

La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 7 de septiembre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.652

REFLEXIONES

La defensa de la cultura

Por J. IZQUIERDO ORTEGA

Pocos temas tan vivos y actuales como el de la defensa de la cultura. Para nadie es un secreto que la cultura está en peligro. Atraviesa el mundo una época en que los altos valores espirituales—verdad, belleza, etcétera—parecen no encender el entusiasmo de las gentes. Lo único que moviliza a casi todos es el interés político. De ahí la miopía del hombre actual para todo lo que no sea política. La razón es bien clara. Las grandes preocupaciones que angustian al hombre contemporáneo tienen que repercutir en el Estado. Nunca como ahora se ha pedido todo al Estado, desde la cultura y la Justicia hasta la solución de los problemas económicos. Los que sufren quieren ser ellos mismos el Estado para salvar las contradicciones en que se debate nuestro tiempo. Y los que cabalgan en los lomos del privilegio intentan apuntalar un edificio en franca quiebra. Esta es la sustancia de la época actual; la lucha entre dos posiciones antagónicas. Todo ha de enfocarse con esta lente, o de lo contrario se errará.

Por una política unos hombres se ven mal, otros se ven mejor. De aquí arranca el afán con que cada beligerante defiende su propio interés. Las ideas no son más que la cáscola que ha de proteger cada interés. ¿Conviene algo?, pues se acepta como bueno. ¿No conviene?, se niega como inmoral. Pero entonces, ¿dónde está el hombre abstracto del liberalismo, ese hombre situado en un plano común a las clases? Ese hombre abstracto está a punto de desaparecer del mapa político del mundo. Es claro: los valores que el hombre abstracto encarna, no se vuelven a ver en el hombre concreto, el cual queda reducido a un simple beligerante. ¡Ser hombre! Y eso... ¿qué importa?

Si es del grupo oligárquico que está en el poder, le estará permitido todo. Si pertenece a la fracción enemiga le arrebatarán todos los derechos. En la lucha irreductible que es el eje de la Histria, las ideas, como siervas humildes, siguen la ruta de los intereses. ¿Por qué atravesía el Estado liberal tan profunda crisis? Pues porque es un arma mellada en los brazos de la fuerza política que quiere manejarla. Y como no le sirve para sus finos específicos de dominio, lo derrumba y sustituye por otro Estado inexorable y férreo que no entiende de derechos del hombre.

La cultura es una interpretación de la vida, el fruto de una reflexión sobre los problemas esenciales que agitan la mente del hombre de cada época, de cada raza. En la cultura desembocan concepciones sobre lo que más interesa: sobre la marcha del mundo y de la historia, sobre la estructura del hombre y de la sociedad.

Hasta ahora la cultura ha sido fruto de minorías selectas. Lo cual no quiere decir que las masas no hayan contribuido a su creación. Pero esto por el momento no interesa. Pues bien: es evidente que la primera condición de la cultura es la libertad del hombre que la produce. Así pensaba el filósofo alemán Max Scheler, el cual de haber podido sostener hoy esta opinión se habría visto en el exilio. ¿Qué cultura es posible crear allí donde hombres como Kolsen o Einstein no disponen de libertad para consagrarse a su obra. Precisamente lo que necesitamos son muchas mentalidades como éstas! Por eso, la persecución a estas elevadas figuras y a otras muchas de parejo valor, es un síntoma de que la cultura es ya incompatible con la defensa de ciertos intereses.

La cultura cambia con el ritmo del tiempo. Lo más vivo en ella es ese anhelo profundo de novedad o de creación. La cultura exige, pues, libertad y un deseo profundo de analizarlo todo. Aparte, claro, cierto entusiasmo de la masa por la obra del hombre creador. Sin esa atmósfera perecería toda cultura. De ahí porqué con el colapso de la libertad en muchas naciones comienza a asfixiarse la cultura.

Abundan los que piensan que hoy no vienen a las masas los problemas culturales. Tal vez esto no sea verdad. Porque hoy se lee más que nunca. No es que la cultura, como tal, no interese a las masas. Lo que sucede es que la crisis económica y la amenaza fascista ahogan en ellas todo impulso que no sea el de verse libres de la nube negra.

Ya he expuesto el peligro en que se encuentra la cultura. Hace pocos días se reunió en París lo más selecto de la intelectualidad del mundo en un Congreso Internacional de Escritores para la Defensa de la Cultura. El momento en que el Congreso se ha celebrado no pudo ser más crítico. El fascismo triunfante en varios países. La guerra pugnando por mostrar su horrible faz descompuesta. En este medio cargado de amenazas contra todo lo que hay de mejor en el hombre, unos escritores se reunieron y proyectan la defensa de la cultura. De un sitio ideal para pasar la tarde.

lado, unos espíritus selectos que quieren encaminar al mundo hacia rutas liberadoras, pero cuya fuerza política es nula. De otro lado la inmensa muchedumbre que desea ascender a más altos planes culturales, y contra la cual se levantan las fuerzas nefastas de la reacción. Aquéllos representan la inteligencia al servicio del progreso. La otra es el latido íntimo de la historia que, nada, nada, ni ideas, ni cárceles, ni sevicias podrán contener.

Entre la masa inulta, pero avida de cultura y unos hombres libres y vigilantes se interponen las oligarquías omnímidas. ¿Qué puede un escritor, aunque sea un André Gide o un Romain Rolland, contra cualquiera de los grandes financieros del globo?

Por si, la capacidad dinámica del escritor es bien exigua mientras su obra es inaccesible a las masas. Esto debiera hacer reflexionar a los escritores. Es más: el escritor que no se haya planteado esta gran cuestión tiene la conciencia dormida. Pero si el escritor apenas puede nada, cuando es un alma noble y vigilante es lo más grande que puede ser. Porque nadie como él sirve a los altos valores de verdad, belleza, justicia, humanidad, etc. Aunque se empeñasen todos los oligarcas de la tierra no conseguirían torcer la ruta del hombre hacia las metas que esos valores señalan.

(Prohibida la reproducción.)

De los secuestradores del señor Pedregal, en Asturias, uno es condenado a treinta años, cinco a doce años y catorce han sido absueltos

Por el crimen de la Avenida de Menéndez Pelayo, de Madrid, se piden tres penas de muerte

LOS SECUESTRADORES DE PEDREGAL

GIJÓN.—Ayer por la mañana continuó el Consejo de guerra contra los secuestradores del señor Pedregal y autores de otros hechos cometidos en Avilés con ocasión de los sucesos revolucionarios de octubre.

Informó el teniente de Ingenieros don Manuel García Rendueles, defensor de tres procesados.

Después de rectificar las partes, se retiró a deliberar el Tribunal.

La sentencia condena a 30 años a Eduardo Fernández Álvarez, y a doce años y un día a Galo Río Arias, Rafael López Amo, José Méndez Condes, Manuel Suárez Rodríguez y Sabino Fernández Pérez.

Los catorce restantes han sido absueltos.

SE CONFIRMA UNA SENTENCIA DE DOS PENAS CAPITALES

MADRID.—La Sala de Vacaciones del Supremo, ante la que se vió el recurso, ha dictado fallo confirmado la sentencia de la Audiencia de Granada que condenó a Manuel Guerrero Aneas y Manuel Vasco Vargas a la última pena, como autores de la muerte de un arriero en las cercanías de aquella capital.

SE PIDEN DOS PENAS DE MUERTE

MADRID.—El fiscal señor Navarro ha formulado escrito de conclusiones provisionales en la causa contra los atracadores de la Avenida de Menéndez Pelayo, como consecuencia de haber muerto el chófer Plaza por las heridas que recibió al oponerse a caminar de prisa con su coche.

El señor Navarro pide pena de muerte para cada uno de los atracadores—son tres—y otras penas inferiores por los delitos de lesiones y tenencia ilícita de armas.

LOS MATAORES DE LOS GUARDIAS DE PRISIONES

MADRID.—Ayer por la mañana, en la prisión celular, comenzó el juicio oral de la causa seguida con motivo del asesinato de dos guardianes de Prisiones, el día 25 de marzo de este año, en la calle de Blasco Ibáñez.

En sus conclusiones provisionales el fiscal pedía para cada uno de los dos procesados, Carmelo Mateo Iglesias y Jerónimo Casado Botija, las siguientes penas: 25 años, 9 meses y 11 días de reclusión mayor

El Tribunal Supremo acuerda no haber lugar a acceder a la petición de la defensa de Largo Caballero

EL FASCIO ANDALUZ

Han circulado rumores de que en Sevilla se registraron incidentes a causa de las inscripciones en el fascio

SEVILLA.—Al mediodía corrió por Sevilla el rumor de que en las inmediaciones del Consulado de Italia se habían desarrollado algunos incidentes que tenían por motivo algunas coacciones para impedir las inscripciones que se vienen haciendo con destino a la proyectada Legión extranjera que dirigirán los militares italianos en caso de guerra.

Los periodistas preguntaron en los centros oficiales, donde les desmintieron la noticia. Lo mismo hicieron en el Consulado, donde dijeron que las inscripciones efectuadas ayer son unas 30, figurando entre ellas algunos alemanes, españoles y portugueses.

El huracán de Florida ha causado muchas víctimas y daños, y se procederá a la cremación de cadáveres

MIAMI.—Ha comenzado la lucha para evitar que se declare la peste como consecuencia del gran número de muertos, mientras que las autoridades del Estado y federales están estudiando las causas que han determinado el elevado número de víctimas a consecuencia del huracán y los métodos para aliviar las zonas devastadas en el Sur de Florida.

El presidente Roosevelt ha ordenado que se

abra una investigación general para determinar por qué los campamentos de los veteranos de la guerra no fueron evacuados rápidamente.

Y también ha requerido para que bajo ninguna circunstancia se quemén los cadáveres de los veteranos de guerra.

El gobernador de Florida ha anunciado que pudiera ser necesaria la cremación de los cadáveres como medida sanitaria.

Terminada la deliberación y redactada la sentencia, se reanudó la vista.

Considera a Jerónimo Casado autor de tres delitos de asesinato, dos consumados y uno frustrado; un delito de lesiones graves, otro de amenazas y otro de tenencia ilícita de armas. Se le condena a 25 años, 9 meses y 11 días de reclusión mayor por los asesinatos consumados; a 14 años, ocho meses y un día, por asesinato frustrado; a 3 años, por lesiones graves; a 2 años, 2 meses y 21 días, también de prisión menor, por el delito de lesiones graves. Además, para Jerónimo Casado ia de tres años y siete meses por el delito de tenencia ilícita de armas.

El ministerio fiscal está representado por el señor Díaz Ordóñez.

En el banquillo de la defensa se sientan don Eduardo Ortega y Gasset, defensor de Jerónimo Casado; don Benito Pabón, que lo es de Carmelo Mateo Iglesias, y como suplente, el señor Marín Bonilla.

Después de la lectura de apuntamiento, se pasó al interrogatorio de los procesados, que negaron que se hubieran puesto de acuerdo entre sí y con otros individuos que se hallan en rebeldía.

También negaron su participación en los hechos.

Se pasa a la prueba testifical y comparan los testigos citados, algunos de los cuales reconocen a los procesados como los autores de los disparos contra los guardias de Prisiones, que resultaron muertos.

Terminado el desfile de testigos, el fiscal eleva a definitivas sus conclusiones.

Los dos defensores niegan que sus patrocinados sean autores de los delitos de asesinato y solicitan la absolución.

El fiscal, en un informe, hizo una enérgica acusación y terminó pidiendo las penas por el solicitadas.

Luego informó el letrado señor Pabón, que solicitó la libre absolución de su patrocinado.

A la una de la tarde se suspendió la sesión para reanudarla por la tarde.

A las cinco y cuarto de la tarde se reanudó la sesión con el informe del señor Ortega y Gasset.

Dice que siendo enemigo declarado de la pena de muerte, lo es mucho más de los atentados. Elogia al Cuerpo de Prisiones. Pero no puede tolerar que para reivindicar a este Cuerpo se condene a un inocente.

Pide que se admita la eximente de miedo insuperable, con lo que la responsabilidad de Casado Botija quedaría reducida al delito de tenencia ilícita de armas.

El presidente pregunta a los acusados si tienen algo que alegar.

Carmelo dice que quisiera que el guardia de servicio del sótano, un tal don Ramón, aclarase que él no era el Iglesias de que se habló, ya que nunca había estado en tal lugar.

El presidente da por concluso el acto y el Tribunal se retira a deliberar.

SIMLA (India Británica).—Han perecido tres

membros europeos de la aviación británica militar y dos indios, y resultaron heridos seis ingleses y 24 indios, también pertenecientes a dicha fuerza, al estallar una bomba en el aeródromo de Abbottabad, cuando se verificaba el traslado de un avión.

Los aviones han quedado destruidos por el incendio que siguió a la explosión.

En los Dardanelos chocaron dos vapores de los cuales se hundió uno

ESTAMBUL.—El vapor "Garnero", de la matrícula de Trieste, ha abordado en el estrecho de los Dardanelos al turco "Mildini", que se ha hundido en pocos minutos.

El "Garnero" recogió a todos los pasajeros y tripulantes del barco hundido, excepto uno, que se supone ha perecido ahogado.

Un nadador francés ha cubierto veintiséis millas

SAN PEDRO (California).—El gigante nadador francés Raoul Chotteeay, ha nadado 26 millas desde la isla de Santa Catalina a la costa de California.

CONSEJO DE MINISTROS

Los consejeros de la República ratificaron su criterio unánime de que España mantenga en la Sociedad de las Naciones el espíritu pacifista**El ministro de la Gobernación trató del problema de la juventud en sus aspectos de "escuela, penalidad y asociación"**

LA REUNION MINISTERIAL

MADRID.—De conformidad con lo que había acordado, ayer hubo un nuevo Consejo de ministros en la Presidencia. Comenzó a las diez y media de la mañana y terminó a la una y media de la tarde.

A la salida los ministros manifestaron que el Consejo no había tenido importancia y que de lo tratado y acordado daría cuenta el señor Lucía.

LA REFERENCIA VERBAL

El ministro de Comunicaciones, señor Lucía, dió a los periodistas la siguiente referencia verbal de lo tratado en el Consejo:

—El Consejo de hoy, que creímos sería más corto, ha resultado, por los problemas planteados, largo y, sobre todo, fecundo. Creo, sinceramente, que el más fecundo de todos cuantos ha celebrado este Gobierno. Aparte del despacho ordinario, se han estudiado seis puntos a cual más interesantes.

El primero se refiere a la política internacional, relacionada con los problemas que preocupan al mundo y que se concentran en Ginebra. El Gobierno ha deliberado sobre la actuación de la delegación española en la última sesión de la Conferencia, y después de largo estudio fijó las normas a que deben someterse los representantes de España en dicha Conferencia.

El segundo punto se refiere al paro y a todos los problemas complejos con él relacionados. Se habló de ferrocarriles, de las industrias pesadas, de proyectos de carreteras y de obras públicas en general, y del problema de los salarios en ciertas regiones agrícolas. Todos los asuntos fueron tratados a fondo, y con el fin de unificar la solución de todos ellos se nombró una Comisión ejecutiva, formada por los ministros de Obras Públicas, Hacienda y Trabajo, en quienes el Consejo ha delegado toda su autoridad para que resuelvan sin necesidad de reunir al Consejo y sólo con la previa notificación o consulta, y si la juzgaren conveniente, al presidente del Consejo, para que resuelva lo que estime en cada momento y en cada asunto más ajustado a los intereses nacionales.

El tercer tema que fué objeto de la atención del Consejo se refiere a la política de tratados en general, tema planteado por el ministro de Industria, que trajo varias propuestas sobre nuestro comercio exterior. Fue largamente estudiado este tema, y en él intervinieron casi todos los ministros, quedando fijada por unanimidad la orientación a seguir sobre el particular.

El cuarto asunto a que me he referido, planteado por el ministro de la Gobernación, es el problema que pudiera llamarse de juventud, y se refiere principalmente a una eficaz intervención del Estado en las escuelas para que jamás se conviertan éstas en foco de doctrinas contra los fundamentos básicos de la sociedad, y al derecho de asociación de los menores de edad, sobre el que trajo un interesante estudio, que no ha de tardar en verse reflejado en ley.

El otro punto giró también alrededor del ministro de la Gobernación y se refiere a la organización de los servicios auxiliares del orden público. Es un proyecto de decreto, muy extenso, y del que sólo conocí el Consejo sus líneas generales, quedando el estudio de los pormenores y articulados para el próximo Consejo.

Ultimamente —el sexto punto—, y también durante largo rato, oyó el Consejo al señor Chapaprieta sobre las normas generales de aplicación de la ley de Restricciones a que han de someterse los decretos de reorganización y los presupuestos de los distintos departamentos. Se refieren estas normas a las Cajas especiales, plantillas, residencias, indemnizaciones, gratificaciones y horas extraordinarias. Van encaminadas a que no haya contradicción con los estudios aislados, las reorganizaciones y los presupuestos de los distintos departamentos ministeriales. Después de alguna discusión, se ha llegado a un acuerdo, que el señor Chapaprieta concretará quizá mañana o pasado, ya que la labor que a los ministros compete la han de dejar terminada dentro de la semana próxima.

Ha sido nombrada —agregó el señor Lucía— una ponencia de ministros para que con toda rapidez presente la solución que estime justa en el asunto de la suspensión de la subasta para las construcciones escolares de Valencia.

LA NOTA OFICIOSA

El señor Lucía entregó a los periodistas la siguiente nota oficial de los asuntos despachados en la reunión ministerial:

—Guerra.—Decreto ampliando la relación de artículos o productos para los que se admite la concurrencia extranjera en las adquisiciones de armamentos, artículos y materiales de guerra en que, a propuesta de los organismos, se juzgue indispensable aprovechar los adelantos de la industria extranjera.

Obras Públicas.—Decreto constituyendo la Confederación Hidráulica del Pirineo oriental.

—Otro aprobando el reglamento provisional para la misma.

—Idem suspendiendo, por innecesarias, las funciones de la Comisión de obreros ferroviarios readmitidos.

Trabajo.—Decreto dictando normas para la lucha antileprosa.

—El Consejo aprobó un crédito máximo de

300.000 pesetas propuesto por la Junta de Paro para obras complementarias en la Residencia de Santiago de Compostela.

—Asimismo aprobó la distribución de quince millones de pesetas para continuar las obras públicas ya iniciadas con cargo a la ley de 1934, también contra el paro obrero.

—Autorizó el Consejo al ministro de Trabajo para invertir dos millones para incrementar la construcción de ferrocarriles que el ministro de Obras Públicas declara más útiles o necesarios.

NOTAS DE AMPLIACION

En el Consejo de ministros de ayer el señor Rocha dió cuenta de la reunión que el día anterior celebró la S.D.N. y de la incorporación del delegado español señor Madariaga, que mantuvo conferencias interesantes con los señores Eden, Laval y Aloisi. El Gobierno español —agregó— ha estudiado la posición de nuestra delegación, que gana en importancia y responsabilidad al pasar a pertenecer al Comité ponente de las Resoluciones.

Hay noticias extraoficiales que permiten suponer la inclinación de invitar a España a presidir ese Comité. Si llegase la citada invitación, sería aceptada, si bien la gestión española tendría algunas limitaciones impuestas por nuestro peculiar punto de vista en el problema. España llevará a la Comisión el mismo espíritu de paz y conciliación que acordó en la primera intervención del señor López Oliván; pero si los propósitos derivasen hacia sanciones o hacia determinaciones que pudieran violar los pactos o pudieran proteger una postura agresiva, España se inhibiría y dejará que otro Comité, en su presencia, se encargara de tramitar la cuestión.

Después de exponer la situación del pleito internacional en Ginebra, el señor Rocha habló de otros temas de política exterior. Con ocasión de la intervención arbitral de España en el conflicto del Chaco, Bolivia expresó hace tiempo su gratitud a nuestro Gobierno. Paraguay no lo había hecho todavía. Ya ha llegado el oportuno mensaje, en el que expresa, también, su agradecimiento, que tendrá, probablemente, como demostración el establecimiento de una Legación en España.

El problema del trigo consumió buena parte del Consejo. Siguen apreciándose dificultades, y se ha examinado la posibilidad de aceptar que las garantías prendarias no se hagan solo en trigo, sino también en harina.

El Consejo ha aceptado, en principio, la iniciativa, que se traducirá en las oportunas disposiciones. Con motivo de la discusión del tema,

el señor Velasco planteó una cuestión de carácter político. Se lamentó de determinadas campañas que entorpecen su labor y quebrantan la confianza que estima necesaria para el desarrollo de los planes que viene ejecutando.

El presidente del Consejo exploró el ánimo del ministro de Agricultura para conocer si ese disgusto era solamente personal o respondía a una situación del Partido Agrario.

Como el ministro contestase afirmativamente, el señor Lerroux prometió ponérse al habla con el señor Martínez de Velasco con la mejor disposición para resolver la cuestión planteada.

Se habló extensamente de política comercial. Nuestras exportaciones son cada vez más escasas y la situación requiere urgente tratamiento.

Francia hace una política de verdadera hostilidad, que rebasa ya los límites de la actuación comercial. Unas veces tiene como

instrumento Andorra; otras, la zona de Protectorado de Marruecos, y algunas el mismo Tánger, en donde aumenta excesivamente la hegemonía. Se buscaron algunas fórmulas que

puedan poner remedio a esta situación y que incluso lleguen a normalizar las relaciones

comerciales, de cuyo estado anormal se derivan todos estos incidentes. También se habló

de los Tratados con Alemania y Polonia. De

estas últimas negociaciones se halla satisfecho el Gobierno español.

El ministro de la Gobernación llevó al Consejo dos cuestiones de extraordinario interés.

Es la primera lo que el señor Portela ha calificado de "el problema de la juventud". Lo divide el ministro en tres aspectos: la Escuela, la Penalidad y la Asociación. En cuanto a la Escuela, hizo ver el señor Portela la

necesidad de acentuar y hacer más efectiva el control del Estado para evitar que la enseñanza primaria se convierta en vehículo de propagandas políticas.

Las escuelas se están utilizando para infiltrar en los niños sentimientos de rencor y para acostumbrarlos a

determinadas prácticas. La misión tutelar del Estado debe interponerse para que escuelas subvencionadas por el Estado o por el Municipio sean reducidas desde los que se combatía

al mismo Estado y a sus instituciones. En cuanto a la Penalidad, es notorio que por las concesiones de nuestra legislación se escapan de las mallas de la Justicia los jóvenes que son ahora preferentemente utilizados para la delincuencia de tipo social.

Es necesario reformar los preceptos y apretar las normas de modo que no se puedan perpetrar esos delitos

con la impunidad que representa la edad temprana de los autores.

Por último, considera el ministro de la Gobernación de absoluta necesidad vigilar la vida y la actuación de determinadas Asociaciones juveniles.

Se ha llegado a pensar en la conveniencia de suprimir el

derecho de Asociación hasta determinada edad.

Hay, además, Sociedades de carácter deportivo, excursionista, teatral, etc., que en realidad

son organismos de propaganda política.

También es preciso cortar esto.

El Gobierno se mostró de acuerdo con las sugerencias del señor Portela, que consideró de gran oportunidad, y le autorizó a proponer aquellos decretos o proyectos de ley que puedan cortar esos males.

El segundo tema planteado por el señor Portela fué el de los Servicios auxiliares o complementarios de Orden Público.

Ha redactado un extenso decreto en el que se establecen normas para la coordinación de esas Servicios.

Hay una porción de agentes de autoridad que escapan, hasta ahora, a la dirección del Ministerio de la Gobernación, como,

por ejemplo, carabineros, miembros y miñones de las Provincias Vascongadas y Navarra,

Mozos de Escuadra de Barcelona, guardias forestales, guardias jurados, peones camineros, vigilantes motoristas de carreteras, guardias y agentes municipales, funcionarios de Correos y Telégrafos en su relación con el Orden Público, y otros.

Todo el que usa un arma con autoridad y para ejercer una misión de Vigilancia

y de Orden, debe depender del Ministerio de la Gobernación, sin perjuicio de que mantengan su enlace con los Ministerios respectivos,

que han de tener esa dependencia. Por eso se establece la coordinación.

El Gobierno ha aprobado, en principio, la idea; pero como el decreto es muy extenso, se ha convenido en

hacer un estudio más detenido y que tras las rectificaciones que la deliberación pueda determinar, se someta a la firma del jefe del Estado.

Quedó pendiente en el Consejo celebrado en Palacio, el problema del paro ferroviario, intensificado por la suspensión de algunas obras.

El ministro de Trabajo habló extensamente para dar cuenta del estado de la cuestión.

El de Obras Públicas corroboró estos datos, y en vista de ello se entró a fondo en el problema del Paro.

Se examinaron algunas obras públicas que pueden ser emprendidas en plazo inmediato.

Sólo de abastecimiento de aguas hay setecientos expedientes casi despachados y que

pueden terminarse. También hay más de mil peticiones formalizadas con relación a construcción de caminos.

El Gobierno estimó conveniente afrontar de lleno el problema.

Esos ministros actuarán con absoluta independencia del Consejo y con facultades amplísimas.

Sus resoluciones no necesitarán acuerdo del Gobierno y los ministros de la Comisión podrán recabar la ayuda de otros en caso necesario.

El ministro de Hacienda indicó que no tiene inconveniente en facilitar nuevas cantidades consignadas en la ley de Paro para el año 1936.

Como es sabido, la consignación de 200 millones se hizo por un plazo de año y medio.

Su mayor desarrollo será, pues, en el año venidero. De ese dinero se puede coger gran parte ahora para aliviar el carácter agudo del paro obrero.

La ponencia nombrada para estudiar el expediente de la subasta de construcción de escuelas en Valencia la formarán los ministros de Hacienda, Gobernación e Instrucción Pública, que someterán el oportuno acuerdo al Consejo.

El señor Chapaprieta informó con gran amplitud de la situación de la Hacienda y de la operación que se acaba de realizar.

Se han cubierto varias veces en la suscripción las cifras reembolsadas. El éxito ha sido completo.

Después habló nuevamente de la ampliación de la ley de Restricciones.

Indicó la conveniencia de proceder con arreglo a unas normas fijas que representen una unidad de criterio.

A este fin redactará unas cuartillas que someterá a la aprobación de la Ponencia ministerial,

que integran los señores Lerroux, Gil Robles y él, para enviarlas después a los demás ministros.

Con arreglo a esas normas, se comenzará inmediatamente la labor de dictar los

decretos correspondientes.

El señor Chapaprieta informó con gran amplitud de la situación de la Hacienda y de la operación que se acaba de realizar.

Se han cubierto varias veces en la suscripción las cifras reembolsadas. El éxito ha sido completo.

Después habló nuevamente de la ampliación de la ley de Restricciones.

Indicó la conveniencia de proceder con arreglo a unas normas fijas que representen una unidad de criterio.

A este fin redactará unas cuartillas que someterá a la aprobación de la Ponencia ministerial,

que integran los señores Lerroux, Gil Robles y él, para enviarlas después a los demás ministros.

Con arreglo a esas normas, se comenzará inmediatamente la labor de dictar los

decretos correspondientes.

El señor Chapaprieta informó con gran amplitud de la situación de la Hacienda y de la operación que se acaba de realizar.

Se han cubierto varias veces en la suscripción las cifras reembolsadas. El éxito ha sido completo.

Después habló nuevamente de la ampliación de la ley de Restricciones.

Indicó la conveniencia de proceder con arreglo a unas normas fijas que representen una unidad de criterio.

A este fin redactará unas cuartillas que someterá a la aprobación de la Ponencia ministerial,

que integran los señores Lerroux, Gil Robles y él, para enviarlas después a los demás ministros.

Con arreglo a esas normas, se comenzará inmediatamente la labor de dictar los

decretos correspondientes.

El señor Chapaprieta informó con gran amplitud de la situación de la Hacienda y de la operación que se acaba de realizar.

Se han cubierto varias veces en la suscripción las cifras reembolsadas. El éxito ha sido completo.

Después habló nuevamente de la ampliación de la ley de Restricciones.</p

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

EL CONFLICTO ITALO-ETIOPE**El delegado italiano no quiere tener ningún contacto, en el Consejo de Naciones, con el delegado de Etiopía, ante cuya presencia se ausenta del salón****D. Salvador Madariaga, representante de España, presidirá el Comité designado para estudiar las relaciones italo-etiopes****ITALIA SE RETIRA DEL CONSEJO**

GINEBRA.—El barón de Aloisi ha notificado oficialmente al presidente del Consejo, señor Ruiz Guinazu, que Italia se niega a asistir al Consejo de la Sociedad de Naciones mientras esté presente el representante de Etiopía.

UNA SESIÓN SECRETA

GINEBRA.—Ayer a mediodía se celebró una sesión secreta en la oficina del secretario general de la Sociedad de Naciones, señor Avenol, a la que han asistido los señores Laval, Eden, Madariaga, López Oliván, Rushdi-Aras y Beck.

Se discutió la nueva proposición patrocinada por Beck, ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, para designar un ponente de la Sociedad de Naciones que redacte el informe sometiendo al Consejo proposiciones para la solución del conflicto italo-etiope.

LA SESIÓN PÚBLICA

GINEBRA.—A las cinco y media de la tarde se reunió el Consejo de la Sociedad de Naciones en sesión pública.

El primer delegado italiano, barón Aloisi, se sentó ostensiblemente entre los señores Laval y Madariaga mucho antes de comenzar la sesión, pero en cuanto el delegado etíope tomó asiento en la mesa del Consejo, el delegado italiano se levantó y abandonó la sesión.

Con esto queda demostrado que Italia no abandona el Consejo de la Sociedad de Naciones y se limitará a no querer sentarse a la misma mesa que el representante etíope.

En primer término hizo uso de la palabra el delegado de Méjico, que se pronunció en favor de la defensa y aplicación de los principios del pacto al actual conflicto.

Seguidamente, el señor Ruiz Quinazo propuso el nombramiento de un Comité del Consejo que examine en su conjunto las relaciones italo-etiopes y que estaría integrado por representantes de Francia, Gran Bretaña, España, Polonia y Turquía.

La propuesta del presidente fué aprobada con la abstención italiana.

Durante el debate, el delegado mejicano Gómez, indirectamente, advirtió a Italia que las naciones americanas no pueden reconocer la conquista territorial la hacer referencia a la declaración de los países americanos del 3 de agosto de 1932, referente a que los cambios territoriales conseguidos por la fuerza no deberán ser reconocidos.

Después de haber sido unánimemente aprobada la constitución del nuevo Comité, el Consejo comenzó a discutir cuestiones reglamentarias, abandonando entonces la mesa del Consejo los representantes de Etiopía, el profesor Gastón Jeze y Teola Hawariat. Tan pronto como abandonaron el salón, el barón Aloisi volvió a ocupar su puesto en el Consejo, entre Laval y el sitio vacante correspondiente a Alemania.

EL COMITÉ DE LOS CINCO

GINEBRA.—El reciente formado Comité de los Cinco ha celebrado su primera reunión en la oficina del secretario general de la Sociedad de Naciones, Josef Avenol, a las siete y media de la tarde, y ha elegido a don Salvador Madariaga, el delegado español, presidente del Comité. El Comité ha decidido reunirse nuevamente mañana, sábado.

Se espera que el Comité intente satisfacer las ambiciones de Italia ofreciendo nuevas condiciones, basadas en las proposiciones hechas en la reciente conferencia de París. El Comité funcionará sin hacer referencias a ningún artículo del Convenio de la Sociedad de Naciones, porque Italia ha opuesto fuertes objeciones a la aplicación del artículo 15 del Convenio. Sin embargo, si estos esfuerzos fracasan, el Consejo pudiera autorizar al Comité para que preparese proposiciones para una solución de acuerdo con las cláusulas del artículo 15.

REFUERZOS ITALIANOS

LONDRES.—Comunican de El Cairo a la Agencia Reuter que Mussolini tiene la intención de reforzar los 10.000 hombres de las tropas negras de la Somalia italiana con otros 10.000 procedentes de Tripolitania.

Se añade que el duce tiene también el propósito de emprender el primer ataque contra Abisinia con tropas negras.

NADA CONTRA LA GUERRA

PARÍS.—«Le Populaire» y «L'Humanité» anuncian que Mandel, ministro francés, ha dado órdenes a la central telegráfica de París para que no transmita los despachos enviados al señor Laval, a la Sociedad de

Naciones o a cualquiera de sus miembros, que se refieran a una protesta contra la guerra.

EGIPTO ESTUDIA LA SITUACIÓN

EL CAIRO.—El Gobierno de Egipto ha encargado a tres juristas que estudien si los tratados concordantes al asunto ofrecen la posibilidad de cerrar el canal de Suez.

Se cree aquí que los estatutos de la Compañía del canal descartan tal cierre, pero que la Sociedad de Naciones tiene derecho a decidir el cierre del canal.

El periódico árabe «Ahram» dice que en los círculos oficiales británicos se desmienten las informaciones relativas a una concentración de las direcciones de los Ejércitos egipcio y británico en el Estado Mayor inglés. También se desmiente en dichos círculos la noticia según la cual la Gran Bretaña había enviado una nota a Egipto pidiéndole que pusiera todas las carreteras, puertos y aeródromos a disposición de las autoridades militares británicas.

LAS COMPRAS DE ITALIA

NUYEA YORK.—Italia ha comprado cerca

de 150.000 toneladas de chatarra durante el primer semestre del corriente año, contra 97.000 toneladas en igual período del año anterior. También ha comprado grandes cantidades de materiales diversos.

Los pedidos de gasolina y aceite son también muy importantes. Ha hecho compras, asimismo, de acero especial para la fabricación de vainas de obuses, cobre, hierro, acero, máquinas, herramientas, algodón, productos alimenticios, conservas, etc.

La mayor parte de las compras han sido hechas contra pago en metálico en Nueva York a la entrega de las mercancías en Italia. Sin embargo, algunas compras se han efectuado a crédito, y los representantes italianos se han comprometido a hacer importantes concesiones, en forma de arreglos especiales en el mercado italiano.

CONTRATA DE TECNICOS MILITARES

LONDRES.—Comunican de Addis Abeba a la Agencia Reuter que el Gobierno abisinio ha contratado para su servicio a diez oficiales suizos, casi todos pertenecientes a la artillería.

También han llegado a Addis Abeba cu-

tro oficiales franceses, pero se ignora cuál es su misión.

AVIONES BRITANICOS

MILAN.—«La Gazzetta del Popolo» publica una información procedente de Alejandría, según la cual han llegado a Egipto, a bordo del vapor inglés «Cecilian Prince», sesenta aviones militares británicos, que han sido enviados inmediatamente al aeropuerto de Abukir.

Parece que el mismo vapor ha llevado gran número de automóviles destinados al transporte de soldados, armas y municiones.

Las autoridades militares británicas y la Administración de Aduanas de Alejandría negocian en la actualidad sobre la cesión de almacenes y la construcción de un depósito de armas y municiones para las tropas inglesas.

INGLATERRA ESTA VIGILANTE

LONDRES.—Circulan rumores según los cuales el Gobierno tiene la intención de hacer un llamamiento, en caso de que las circunstancias lo exijan, a la reserva naval real, integrada por hombres empleados en puertos y arsenales que hacen cada año un período de quince días a bordo de un barco de guerra.

Ha sido imposible afirmar o desmentir oficialmente estos rumores.

UNA DECLARACION DEL "NEGUS"

ADDIS ABEBE.—El emperador de Abisinia facilitó ayer una declaración oficial, en la cual demanda que la Sociedad de Naciones lleve a cabo la segunda proposición del 4 de agosto para solucionar el conflicto en su totalidad e interpretar el tratado de 1908 y otras cuestiones legales.

Dicha declaración recuerda que Etiopía dió su consentimiento a la restricción de la jurisdicción de árbitros y reconoció la decisión de la Comisión. Se añade que en vista de que Italia se niega categóricamente a someter a arbitraje el Tratado de 1908, es el deber del Consejo de la Sociedad de Naciones aplicar la segunda proposición del 4 de agosto.

Esta garantía solemne motivó el sacrificio por parte de Etiopía a favor del mantenimiento de la paz el consentir restringir la misión de la Comisión de arbitraje. El deber de la Sociedad de Naciones es decidir con Justicia: las cuestiones de orden público no deben predominar sobre las de orden jurídico. El mantenimiento de la paz, que es el fin del Convenio de la Sociedad de Naciones, ha sido logrado por medios que constituyan una violación de los principios fundamentales de la comunidad internacional, sino con el reconocimiento de la soberanía, independencia e integridad territorial de sus miembros.

EL INCIDENTE DE UAL-UAL

ADDIS-ABEBE.—Un comunicado oficial anuncia que por la sentencia dictada por la Comisión de arbitraje absolviente a Etiopía de toda responsabilidad, ha quedado liquidado el incidente de Ual-Ual.

El comunicado añade que ahora incumbe a la Sociedad de Naciones la misión de estudiar todos los aspectos del conflicto y, especialmente, en lo que se refiere a la delimitación de la frontera.

En su comunicado Etiopía pide al Consejo que decida acerca de la interpretación del tratado italo-etiope de mayo de 1918 y demás cuestiones en litigio.

La referencia a la violación de la soberanía con relación a negociaciones de paz se interpretará como una reiteración de la advertencia que hizo antes el emperador, según la cual Etiopía rechazaría todos los proyectos para un mandato en su país o cualquier otra proposición para disminuir su independencia.

LOS PROLETARIOS INTERNACIONALES

GINEBRA.—El proletariado internacional pide que se adopten todas las medidas del Convenio de la Sociedad de Naciones, incluyendo la imposición de sanciones contra el agresor, en el conflicto italo-etiope.

Una resolución a este efecto ha sido aprobada en una reunión conjunta del Comité ejecutivo del Trabajo, la Internacional socialista y la Federación internacional de Trade Union.

La resolución ha sido enviada al Consejo de la Sociedad de Naciones en nombre de los Partidos Socialistas y Sindicatos de doce países. En ella se asegura al Consejo de la Sociedad de Naciones el apoyo efectivo de los trabajadores de ambos sexos para poner en vigor las sanciones contra un país agresor. También se condena en la resolución la actitud agresiva de la Italia fascista.

UNA DENUNCIA DE "L'HUMANITE"

PARÍS.—El órgano comunista «L'Humanité» denuncia hoy el hecho de que a pesar del embargo que pesa sobre el envío de armamentos a Italia y Etiopía, la fábrica de municiones Brandt ha enviado dos expediciones a Italia.

Añade la información que han salido de la fábrica Brandt, de Vernon, municiones y morteros de trinchera, que se depositaron en 48 vagones de ferrocarril, los que al siguiente día, sellados y precintados, fueron enganchados en dos trenes.

Pulsaciones de Madrid**Veintiuna preguntas**

¿Elecciones municipales en noviembre? ¿Quién las hará? ¿Se cumplirá el deber constitucional de levantar, con el tiempo preciso, la suspensión de garantías? Y, si se levantan, ¿podrán las derechas seguir con su política? ¿Qué Ayuntamientos presidirán, en todo caso, las elecciones?, ¿los actuales?, ¿los del 12 de abril?

Si no se aprueba la ley Electoral, ¿iremos a unas elecciones legislativas con la vieja? ¿Quién hará esas elecciones? ¿Aspirarán los monárquicos a la unión con la Ceda? ¿Es verdad que los Agrarios están buscando un mejor acomodo en el centro? ¿Tienen razón los que aseguran que las izquierdas están divididas? ¿O la tienen los que replican que la unión electoral de izquierdas es ya, a estas horas, un hecho innegable? ¿Qué fundamento existe en la afirmación de que los socialistas presentarán pocos candidatos para votar con mayor independencia a los candidatos republicanos que figurarán en el bloque de izquierdas?

¿Será la declaración de neutralidad de España en la Sociedad de Naciones un alegato liberal, como corresponde a nuestra República democrática? ¿Se allanarán las derechas antiliberales a esa actitud o se opondrán a ella, como hacen ya en Madrid los diarios «El Debate» y «Ya»?

¿Se habrán convencido los monárquicos de que toda esa propaganda para asistir a la boda de un ex infante, es una especie de sañete de Arniches? ¿Les ocurrirá a los que asisten al espectáculo, lo que les ocurrió a los que fueron a la otra boda, para quienes ni Mussolini ni el Papa tuvieron la menor atención, sino todo lo contrario?

¿Irán los diputados de la mayoría al Congreso el día 24 ó preferirán veranear hasta que el cuerpo les diga «basta»? Y, si van, se pondrán de acuerdo en la ley Electoral y en la reforma de la Constitución?

En fin, ¿se puede tomar en serio lo de la reforma constitucional o habrá que achacarla a una ilusión, más o menos vaga, del tradicionalismo?

Una copa de plata para quien acierte cualquiera de estas preguntas que el cronista hace a sus lectores, con la seguridad de que serán leídas todas con agrado cordial, aunque sean muy pocos los que se atrevan a arriesgar una sola respuesta.

ARTURO MORI.

**González Marín
González Marín**

se despedirá del público donostirra con el recital de esta noche a las 10'45 en el

SALON MIRAMAR

Hoy a las 7 tarde y 10'45 noche
PRESENTACION del formidable
espectáculo de grandes
atracciones

TEATRO PRINCIPAL

CARMEN MAYER, cantionista excéntrica.

ARAFEL, el humorista de la caricatura.

PALACIOS OLIETE, los colosos de la danza internacional.

LOS ALPINOS famosos concertistas de mandolina y guitarra española

CARMEN STRABEAUX, formidable estrella coreográfica del ROXI de New York.

TITO, excéntrico.

MERCEDES SEROS

La "estrella" cumbre de la canción



VICHY HOPITAL Afecciones del estómago.



VICHY CELESTINS Vías urinarias. Artritis.

VICHY GRANDE-GRILLE Hígado.

Enseñanza

EL MAESTRO Y LA ESCUELA

Ayer dieron comienzo los cursillos del ingreso al Magisterio.

Los actuantes, que son 55, se reunieron en el salón de actos de la Escuela Normal, a las tres y media de la tarde.

El tema y los problemas que se propusieron fueron los siguientes:

Tema: "La expedición del "Artabro" al Amazonas y sus diversas significaciones".

Y los problemas, éstos:

1.º Se quiere cercar un terreno de forma exagonal regular con una valla constituida por 4 líneas de alambre espino. La menor distancia del centro del terreno a la valla es de 12 metros. Dígase cuántos metros de alambre se necesitarán.

2.º Luis fué a ver a su padre y como le dobló el dinero que llevaba, aquél (Luis) le dió 5 pesetas para que las ahorrase. Luego fué a ver a su madre y ésta le dobló el dinero que llevaba, por lo que Luis entregó a su madre otras 5 pesetas para que se las ahorrase. Por último, Luis fué a ver a su hermano y como también le dobló el dinero que llevaba, al darle otras 5 pesetas para que se las guardase, se quedó sin nada.

¿Cuánto dinero llevaba Luis cuando se acercó a su padre?

El Tribunal, desde hoy mismo, empezará la calificación de los ejercicios, a fin de dar la mayor rapidez al examen de las pruebas de que se compone este cursillo.

Los señores cursillistas aprobados en este ejercicio (que es eliminatorio) serán convocados con 48 horas de anticipación por medio del tablón de anuncios de esta Escuela Normal, para realizar la segunda parte.

En su día publicaremos la lista de los aprobados y el aviso de la convocatoria de la citada segunda parte.

El río Amarillo vueve a su viejo cauce y esto supone un peligro enorme para una provincia china

PEIPING.—Informes llegados de la provincia de Chantung dicen que se cree estar en visperas de una catástrofe.

Todo un conjunto de signos precursores anuncian que el río Amarillo va a volver a su antiguo cauce, de mediados del siglo pasado. La desembocadura de este antiguo cauce se encuentra entre Tsing-Tan y Shanghai.

Esta catástrofe, caso de llegar a ocurrir, tendría como consecuencia la ruina de territorios extraordinariamente fértils en el Norte de la provincia de Kiangsu.

Los ingenieros estiman que la corriente principal del Río se dirige ya hacia el Sureste.

**Santoral**

Sábado 7 de septiembre.—Santos Juan, Euxiquio, Sozonte, Anastasio y Regina.

Viajes

Llegaron de Betelu los ex condes de la Torre.

—De Zarauz a Pamplona, las señoritas Dominica Oficialdegui y Camino López; de nuestra ciudad, las señoritas Elisa Mayo y Joyita y Prudencia Gárriz; de Zarauz, don Antonio Ruerte; de Guetaria, las señoritas Guibert.

—Llegaron de la capital de Navarra, a Cestona, doña Isabel Legaz de Unzu; a nuestra ciudad y Fuenterrabía, las señoritas Ricardo y María Milagros Ibarrola, con su sobrina Margarita Ezquieta; a nuestra ciudad la señorita Clementina Ariz.

—De Deva regresó a Vitoria la señorita María Iñíguez de Ciriano; de nuestra ciudad la maestra nacional señorita Teresita Prado, y don Gregorio Esquide y señora.

—De Vitoria llegaron don Vicente Presa, con su esposa e hijo Luisito, y la señorita Pilar Bustamante.

—Marchó a Bilbao don Santiago Ferrero.

—Ha marchado a Cintruénigo, donde pasará una temporada, el industrial de esta plaza don Salvador Fernández, con su bella hija Milagros.

—Han regresado a Madrid los ex marqueses del Llano de San Javier.

—A Céhegín ha marchado el ex conde de la Real Piedad.

—A Madrid y desde nuestra ciudad, don Agustín Patón, doña Mercedes Cadenilla y doña María Salas.

Hotel María Cristina

Domingo, 8 de septiembre

THE DANSANT después de la corrida, amenizado por la Orquesta "Okay"

Club de tennis**PARTIDOS INTERNACIONALES**

Hoy, semifinales individual caballeros y señoras

Letras de luto

Falleció ayer en nuestra ciudad, a los 29 años, el comerciante don José Castillo Guevara, persona muy conocida en la ciudad, por cuyo descanso se celebrarán funerales a las diez de la mañana de hoy en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

A las doce y media, se verificará la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

A sus apenados padres, don Manuel y doña Irene, abuela doña María Umérez, hermanos y demás deudos, así como a la Federación Patronal y al Gremio de Carpinteros, expresamos nuestra condolencia por perdida tan sensible.

—A las nueve de la mañana de ayer se celebraron en la parroquia de San Sebastián (Antiguo), los funerales por el alma de don Pedro Fuentes Basoa, de Clases Pasivas, que falleció a los 82 años. A continuación del acto religioso, y con numeroso acompañamiento, fué conducido el cadáver a su última morada en el cementerio de Polloe.

Don Alfredo Laffitte

Causó ayer general condolencia en la ciudad la noticia del repentino fallecimiento del señor don Alfredo de Laffitte.

Con don Alfredo Laffitte desaparece una de las figuras de más neto donostiarismo. Sus actividades en la vida local, su constante colaboración periodística en diarios de la localidad, fueron siempre una demostración inequívoca de su amor y entusiasmo por San Sebastián, donde desempeñó cargos que le ligaron aún más a la ciudad, desde el Ayuntamiento, como teniente de alcalde, y desde la Diputación, como diputado que fué.

Otentaba don Alfredo de Laffitte títulos y condecoraciones varias y desempeñó múltiples cargos en los que mantuvo siempre un destacado relieve. Las distinciones de que fué objeto significaban siempre una gratitud, un premio a sus desvelos y actividades.

Fué también don Alfredo de Laffitte presidente de la Asociación de la Prensa durante su más intensa vida periodística, ostentando hoy el cargo de presidente honorario, en premio a su celo y entusiasmo labor en pro de esta entidad.

Hoy, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Sebastián (barrio del Antiguo), solemnes horas fúnebres por el descanso de su alma. Seguidamente, se verificará el traslado del cadáver a su última morada en el cementerio de Polloe. Ambos actos han de constituir sentidas manifestaciones de duelo, a las que se asociarán numerosas clases sociales de la ciudad.

A sus apenados hijos, hermanos y demás deudos, expresamos nuestra condolencia, haciéndonos partícipes del pesar que les aflige.

Astronomía**LAS GRANDES CATASTROFES**

Cuatro astrónomos franceses que trabajan en el Observatorio de Niza, están coleccionando datos con los cuales se podrá probar posiblemente que las mayores catástrofes que sufre la tierra están determinadas por las manchas solares.

Esta enorme tarea que requiere una recolección muy detenida de datos que permitan relacionar las manchas solares con las catástrofes mundiales, incluyendo entre ellas la guerra, es realizada bajo la dirección del doctor Maurice Faure, uno de los científicos franceses más destacados en el estudio del sol. Estos trabajos se iniciaron hace algunos meses y no se terminarán hasta dentro de una veintena de años, con el fin de eliminar toda posible casualidad o coincidencia.

El doctor Faure, interrogado sobre la labor ya realizada, ha declarado que, desde luego, parece existir una relación entre las manchas solares y las perturbaciones terrestres; pero será preciso que pasen muchos años antes de que se pueda reunir los datos que permitan hacer afirmaciones más concretas.

"Estamos todavía en la era preliminar de estos trabajos"—ha dicho el doctor Faure—"pero hemos obtenido resultados muy convincentes, si bien aún no hemos logrado establecer la ley natural que regula este fenómeno. Sin embargo, nadie puede negar que cada vez que el Observatorio de Mont Gros ha registrado manchas solares, este anuncio ha correspondido con una serie de desastres en el mundo, que algunas veces toman el carácter de accidentes ferroviarios, incendios, muertes repentina y epidemias."

El doctor Faure ha dicho que estas manchas aparecen espasmódicamente y permanecen visibles por períodos que varían de varios días a dos o tres meses. Según las observaciones realizadas, estas manchas consisten por lo general en un núcleo central aparentemente negro, rodeado de un círculo menos oscuro.

En realidad, estas manchas son extraordinariamente brillantes, y sólo parecen oscuras en relación con el intenso brillo solar. (United Press.)

El ministro de Marina, a Santander

A las nueve y media de la mañana de ayer salió de nuestra ciudad, con dirección a Santander, el ministro de Marina, señor Rojo Villanova.

El ministro, que acude a la capital monegasca para inspeccionar el buque de guerra "Jaime I", tenía el propósito de detenerse en Bilbao para almorzar.



El Excmo. e Ilmo. señor

Don Alfredo de Laffitte y Obineta Serres y Remón de Segura

EXDIPUTADO PROVINCIAL DE GUIPUZCOA; EXTEÑIENTE ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE S. S.; PRESIDENTE DE LA COMISION DE MONUMENTOS DE GUIPUZCOA; GENTILHOMBRE DE ALFONSO XIII; GRAN CRUZ DE ISABEL LA CATOLICA; PRESIDENTE HONORARIO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA; EXCONSUL DE CHILE, CONDECORADO CON LA MEDALLA DE ORO DEL MERITO DE DICHA NACION; PALMAS ACADEMICAS DE FRANCIA; CORRESPONDIENTE DE LA R. A. DE LA HISTORIA; MEDALLA DE ORO DEL CENTENARIO DE S. S. ETC., ETC.

Falleció el día de ayer, después de haber recibido los auxilios espirituales

R. I. P.

Su director espiritual, P. don Agustín Elizondo; sus hijos, hermanos, hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes tienen el dolor de comunicar esta triste noticia a sus amigos, participándoles que los funerales por el eterno descanso de su alma tendrán lugar hoy, SABADO, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del Antiguo y acto seguido la conducción del cadáver desde la casa mortuoria VILLA ONDAR-GAIN al cementerio de Polloe.

San Sebastián, 7 de septiembre de 1935.

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

LA POLITICA NACIONAL

Ayer por la tarde se recluyó el jefe del Gobierno en su casa, donde trabajó sin celebrar conferencias ni recibir visita alguna

Los decretos-leyes del ministerio de Hacienda y dictados por el señor Chapirota, se publicarán antes de la reapertura de las Cortes

EL SEÑOR ROCHA RECTIFICA ALGUNAS NOTICIAS

MADRID.—Terminado el Consejo de ministros celebrado ayer por la mañana en la Presidencia, el ministro de Estado, señor Rocha, se detuvo unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Deseo hacer a ustedes unas manifestaciones en relación con diversas noticias aparecidas en las "notas de ampliación" del Consejo de ayer. En primer término, no es cierto que en la reunión ministerial de ayer se hablara de mi posible viaje a la Argentina. Como ustedes comprenderán, no son los momentos a propósito para fijar la fecha de un viaje del ministro de Estado. Es cierto que en tiempo oportuno se aceptó la invitación del Gobierno argentino, que estamos deseosos de atenderla, y que este viaje se realizará. Pero nada más.

—En segundo lugar, tampoco es cierto que en el Consejo de ministros de ayer se hablara del viaje que realiza el aviador Pombo en el sentido que expresan los periódicos.

Un informador preguntó al señor Rocha qué impresión tenía de las deliberaciones de Ginebra, y contestó que es optimista, y que España, por fortuna, realiza un papel brillante, habiendo sido invitada a figurar en el Comité de ponentes con el beneplácito y la aquiescencia de todas las naciones interesadas en el pleito.

—Y ahora—añadió—una rectificación en nombre del presidente del Consejo. En "El Sol" y en otros periódicos se recogen unas declaraciones del presidente del Consejo hechas a un periodista extranjero sobre el conflicto italo-etiope. Quiero hacer constar que esas declaraciones, sobre todo en el último párrafo, no recogen exactamente el pensamiento y el criterio del señor Lerroux.

LA LEY DE RESTRICCIONES

Interrogado al mediodía el ministro de Hacienda sobre el desarrollo de la ley de Restricciones, dijo que la semana que viene recibirá, seguramente, los datos concretos de todos los Ministerios y que inmediatamente procedería al acoplamiento general, para la publicación de los correspondientes decretos-leyes.

—Yo soy partidario—añadió—de que los decretos se publiquen antes de abrirse las Cortes, pues si no pierde su virtualidad la ley de Restricciones, ley que yo impuse como condición para formar parte del Gobierno, pues en aquellos momentos no podía yo suponer que las Cortes pudiesen estar abiertas los meses de octubre, noviembre y diciembre, porque de haber tenido esa seguridad, hubiese preferido discutir un presupuesto con tranquilidad a poner en vigor la ley de Restricciones. Claro está que todo esto se ha de tratar mañana ampliamente en la reunión de la Ponencia, y yo, como siempre, cederé en todo lo que no sea substancial; pero insisto en que me parece conveniente y necesario que los decretos se publiquen el 22 del corriente.

LA REORGANIZACIÓN DE LOS MINISTERIOS

Interrogado un ministro si la supresión o fusión de Ministerios se produciría a través de los decretos-leyes, o si se dejaría para la discusión de los presupuestos por las Cortes, dijo que, aunque no hay un criterio definido sobre el procedimiento, creía que la tendencia es la de dejar esa reforma de Ministerios para el momento de la discusión presupuestaria.

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

Como de costumbre, se reunió en la Presidencia del Consejo la Comisión mixta encargada de la revisión de los traspasos de servicios a la Generalidad de Cataluña.

Se prolongó la reunión hasta cerca de las diez de la noche, y después el subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo, recibió a los periodistas, a quienes manifestó que habían estado tratando principalmente de cuestiones referentes a la ratificación de las valoraciones de los servicios afectos a Beneficencia.

Se discutió esta materia, hasta llegar a un acuerdo.

También se debatió sobre los servicios de puertos, y la transmisión de poderes se hará con algunas aclaraciones, en el sentido de que cuando haya duda respecto al traspaso de estos servicios se consulte con el Ministerio de Marina.

—Mañana—agregó el señor Moreno Calvo—continuaremos nuestros trabajos, y seguramente los dejaremos ultimados, pues el domingo, a las siete de la mañana, marchará el señor Lerroux, en avión, a Barcelona, y yo de acompañarle.

LA TARDE DEL JEFE DEL GOBIERNO

Anoche un periodista preguntó al subsecretario de la Presidencia:

—Podría usted decirnos dónde estuvo el señor Lerroux esta tarde, que no acudió a su despacho, y en su casa sólo nos han dicho que salió a las seis de la tarde, sin saber a dónde?

—Efectivamente, sé que en casa del señor Lerroux se ha dicho a todo el mundo que el señor presidente había salido de paseo al campo; pero la realidad es que ha pasado

toda la tarde en su domicilio trabajando. Había que evitar visitas, y el mejor medio de no tenerlas era declarar la ausencia. Así es que pueden ustedes estar tranquilos, ya que el señor Lerroux no ha celebrado esta tarde ninguna entrevista en las afueras de Madrid con personalidad política alguna, como por alguien había llegado a creerse.

EL "DÍA DEL SEÑOR LERROUX" EN BARCELONA

Dicen de Barcelona que van perfilándose los trabajos de organización del "Día de Lerroux en Barcelona".

El señor Lerroux llegará a Barcelona el próximo domingo en avión. Se le rendirán los honores de ordenanza en la Generalidad, donde tendrá lugar la recepción de autoridades.

Con el señor Lerroux irán casi todos los ministros, que se turnarán para acompañar al señor Lerroux en los actos.

Al banquete que se celebrará en la Lonja asistirán todos los ministros que estén en Barcelona.

Se ha acordado dar el nombre de Lerroux a una de las plazas de la Avenida del 14 de Abril.

Se intervendrán los fondos de varios Ayuntamientos de la provincia de Ciudad Real, para que las clases sanitarias cobren sus haberes

Los concejales cedistas de Antequera han logrado, como en otros Ayuntamientos, restablecer costumbres de carácter religioso

EL ENTIERRO DEL CHOFER AGUSTIN PLAZA

MADRID.—A las cuatro de la tarde se vificó el entierro del chofer Manuel Agustín Plaza, que días pasado fué herido por unos atracadores en la calle de O'Donnell, al negarse a facilitarles la huida.

Antes de la hora señalada para el entierro se encontraban los familiares del muerto en el depósito judicial. La madre, por su estado de excitación, tuvo que ser sacada del lugar donde se hallaba el cadáver.

A hombros de varios compañeros y familiares fué sacado el féretro y colocado en la carroza fúnebre. Inmediatamente se formó la presidencia del duelo en el que figuraban: el alcalde, señor Salazar Alonso; el director general de seguridad interino, señor Fernández Matos, en representación del ministro; el gobernador señor Morata; el presidente de la Diputación, señor Noguera; teniente coronel del Cuerpo de Seguridad y Asalto señor Fernández López y los dos hermanos del muerto, Jesús y Antonio Plaza.

En la comitiva figuraban el delegado del tráfico, señor Rueda; los concejales señores Serrano, Coruña Ortega, Baseras y Botero; el primero jefe de tráfico señor González Bravo y los inspectores y guardias municipales franceses de servicio. También figuraban una numerosa representación de guardias de Asalto un grupo de agentes de vigilancia con el jefe de la primera brigada de investigación criminal señor Lino; el señor Aparicio y don Pedro Herranz y las directivas de la Sociedad Madrileña de Autotaxis de Madrid.

El Ayuntamiento envió una corona y otra el periódico "Informaciones", y otras los hermanos de la víctima.

Cuando today se hallaba en el depósito judicial el cadáver, una mujer puso sobre él un papel en el que se leía: «Tus hijos Jesús y María Plaza no te olvidarán».

Abrió marcha una escuadra de batidores de la Guardia Municipal y a ambos lados de la carroza fúnebre marchaban guardias de Asalto.

La comitiva recorrió las calles de Santa Isabel, Puerta de Atocha y Claudio Moyano, y se despidió el duelo en la puerta de coches del Retiro denominada del Angel Caído.

A las cinco y media de la tarde el cadáver recibió sepultura en el cementerio municipal de Madrid.

La conducción constituyó una imponente manifestación de duelo y de protesta.

AYUNTAMIENTOS QUE NO PAGAN

CIUDAD REAL.—El delegado de Hacienda ha nombrado varios delegados suyos para que intervengan en distintos pueblos los fondos municipales, ya que esos Ayuntamientos se resisten a pagar a las clases sanitarias sus haberes con arreglo a lo establecido en la ley de coordinación sanitaria.

Por su parte, la Diputación provincial ha nombrado también varios agentes ejecutivos para que por la vía de apremio cobren de los Ayuntamientos de la provincia las cantidades que éstos adeudan por impuestos provinciales.

LOS PERIODISTAS DE BARCELONA Y EL SR. LERROUX

BARCELONA.—La Asociación de periodistas en su última reunión ha tomado el acuerdo de que una Comisión de la Junta visite al jefe del Gobierno durante su estancia en Barcelona para entregarle un documento en el que se hable de la forma en que se ejerce la censura en Barcelona. Igualmente se entregará al señor Lerroux un documento en el que se le recuerda el proyecto que fué presentado a las Cortes Constituyentes sobre la jubilación de los periodistas, a base de las leyes que en este mismo sentido rigen en otros países.

LOS CEDISTAS DE ANTEQUERA

ANTEQUERA.—En sesión municipal de ayer fué leída una moción de la minoría de Acción Popular, proponiendo restablecer la costumbre tradicional de asistir el día 8 a la función religiosa dedicada a la Virgen de los Remedios, patrona Mariana de esta ciudad, y el día 16, aniversario de la reconquista, a la función de Santa Eufemia, patrona ganadora. Se acordó la asistencia oficial de una Comisión integrada por el alcalde y concejales que voluntariamente quieran asistir.

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro MEDCINA INTERNA Paseo de Ategorrieta, núm. 8 Teléfono 14.179

CENTROS OFICIALES

Ha sido aplazada la asamblea que hoy debían celebrar los conserveros de pescado de las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya

El embajador de Bélgica ha expresado su agradecimiento por la participación de los donostiarras en el duelo por la muerte de la reina Astrid

AYUNTAMIENTO

Un donativo

En la Alcaldía se recibió ayer un donativo de 113 pesetas, con destino a la Beneficencia, envío de una persona que oculta su nombre.

DIPUTACION

Varias noticias

El presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Bellido, nos manifestó al recibírnos a mediodía de ayer en su despacho que se había reunido la Comisión Provincial, bajo la presidencia del señor Andonaegui, despachando varios asuntos.

—El señor Bellido recibió la visita del gobernador civil de la provincia de Guadalajara, don Pompeyo Jimeno Alfonso.

También le visitó el ingeniero vocal de la Junta de Defensa contra las inundaciones, don Federico Keller.

—Nos manifestó el señor Bellido que habiéndose recibido información oficial sobre la marcha de las negociaciones comerciales con Italia, relacionadas con la industria salazonera, ha creído conveniente esta Diputación aplazar la asamblea de salazoneros anunciada para hoy, sábado, con objeto de no poner el más ligero entorpecimiento a estas negociaciones.

A este propósito se enviaron los oportunos telegramas a las entidades y personas convocadas a dicha asamblea, anunciándoles el aplazamiento.

En cuanto las circunstancias lo aconsejen se anunciará nuevamente la fecha de celebración de la asamblea.

—A mediodía de ayer se reunieron en la Casa de la Provincia los técnicos de las tres provincias de régimen concertado, con objeto de estudiar la aplicación de la Reforma Agraria.

Por Vizcaya asistieron los señores Montellano, letrado; Arzadún, jefe de servicios agrícolas, y Elorrieta, ingeniero de Montes.

Por Alava, el señor Echave Susaeta, el secretario de la Corporación; el señor Hernández, ingeniero de Montes; el señor Gallastegui, ingeniero de la Granja Fraisoro, y el señor Irazu, ayudante del ingeniero de Montes.

GOBIERNO CIVIL

Por la mañana

El gobernador, señor Muga, salió ayer por la mañana en automóvil para recorrer la provincia, con el propósito de detenerse en Mondragón, para tratar de la construcción del cuartel de la Guardia civil.

—El secretario del Gobierno civil, señor Pouzoa, nos manifestó que había estado a saludar al señor Muga el gobernador de Guadalajara, que dejó tarjeta.

Por la noche

El gobernador nos manifestó que el presidente de la Cámara, don Santiago Alba, regresará a Madrid hacia el día 20.

—Ayer pasó por nuestra ciudad, con dirección a Francia, el director de Trabajo, señor Payón.

—Terminada su excursión por el extranjero, regresó ayer a España el ex presidente del Consejo, don Ricardo Samper.

—El embajador de Bélgica ha remitido al

gobernador una atenta carta, agradeciéndole la asistencia a los funerales, en la parte que como autoridad y ciudadano ha tomado en dichos actos religiosos en memoria de la reina Astrid de Bélgica.

—Ha impuesto el gobernador una multa a un individuo, por embriaguez, y otra de 250 pesetas a una casa de mala nota, por atentar contra la higiene.

—El gobernador, que no pudo ir ayer a Mondragón, como se proponía, realizará la anunciada visita el próximo martes.

DELEGACION DE TRABAJO

El delegado, señor Vélez, recibió ayer las siguientes visitas:

Un empleado de Teléfonos, para formular consulta.

Señor Cotarelo, de la Sociedad de Pianistas, para formular denuncia.

La Delegación de Trabajo, velando por el prestigio de todos los funcionarios del Ministerio de Trabajo, se ve en la necesidad de hacer constar, ante la nota publicada por algún periódico, que los exámenes celebrados en Madrid entre oficiales de Jefes Mixtos, han sido de aptitud y en ellos por tanto no ha existido calificación ni puntuación, siendo los ejercicios efectuados por los que han aprobado, todos igualmente brillantes y sin que haya lugar a establecer distinciones.



El joven

Don José Castillo Guevara

(DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA)

Falleció en el dia de ayer, a los 29 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

La Federación Patronal de Guipúzcoa y el Gremio de Carpinteros; sus desconsolados padres don Manuel y doña Irene; abuela, doña Daria Umerez; hermanos, doña Virginia, don Julio y doña Felisa; hermana política, doña María Golmayo; sobrinos, tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encarecidamente su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, SABADO, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que se celebrará a las DOCE Y MEDIA del mediodía, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de septiembre de 1935.

Domicilio: PRIM, 38.

También en el Pacífico...

Holanda ante la amenaza japonesa

Nuevamente se cierne sobre el mundo la trágica amenaza de un conflicto armado. Y son muchos, entre los observadores de la crítica situación internacional, los que temen no sea posible aislar al foco bélico, suprema aspiración de ciertos estadistas un tanto cínicos. Tales temores se hallan ampliamente justificados si consideramos que no solamente en Abisinia los apetitos de expansión de un país hacen peligrar la paz. También en Extremo Oriente y en el Pacífico existe una situación amenazadora, por motivos parecidos.

El vasto Imperio colonial que poseen en el Archipiélago Malayo ha hecho de los Países Bajos una potencia a la vez europea y asiática; pero con temores y ansiedad crecientes, causados por otra potencia asiática mayor: el Japón. ¿Qué pueden hacer los holandeses para conservar sus posesiones en las Indias orientales, siendo como es su protección militar tan insignificante comparada con su enorme valor? He aquí la cuestión que se les plantea al observar la expansión japonesa en Extremo Oriente.

Ya antes de la guerra mundial había surgido este problema, y durante la contienda corrió persistentemente el rumor de que el Japón codiciaba las Indias orientales holandesas. Se llegó a decir más tarde que, a cambio de la ayuda japonesa contra Rusia Soviética en Siberia, los Estados Unidos habían dado su aprobación a la anexión de aquellas colonias por el Japón. Tras los tratados de paz, empero, se alivió la tensión, y Holanda vió en la Sociedad de Naciones un instrumento para el mantenimiento de la paz y del "statu quo".

Sin embargo, la inquietud neerlandesa reapareció pronto. Los Estados Unidos se negaron a entrar a formar parte de la Sociedad de Naciones; las relaciones empeoraron entre Washington y Tokio; y comenzó una carrera de armamentos entre la Gran Bretaña, los Estados Unidos y el Japón. Además era imposible que la S. D. N. mantuviera el "statu quo" en el Pacífico sin la ayuda norteamericana. En caso de estallar una guerra, ¿se apoderarían, o tratarían de apoderarse, los japoneses de los centros de producción petrolífera en Borneo? Esto es lo que temía y sigue temiendo Holanda.

Desempeñaron los Países Bajos un papel muy secundario en la Conferencia de Washington de 1921, y no se les pidió que firmaran el Tratado de las cuatro potencias. Sin embargo las Indias Orientales holandesas figuran entre las más importantes islas del Pacífico. En consecuencia, el Gobierno holandés, sin dejar de acoger favorablemente el Tratado, no se limitó a esa aprobación platónica. Preguntó discretamente a los firmantes—Gran Bretaña, Francia, Japón y Estados Unidos—si las garantías territoriales del Tratado no podrían extenderse a las Indias Orientales holandesas. Cada una de aquellas cuatro potencias prometió, en una respuesta idéntica, "que estaba firmemente resuelta a respetar los derechos de los Países Bajos en relación con sus posesiones insulares en la región del Océano Pacífico".

Con todo, los resultados de la Conferencia de Washington no fueron cabalmente satisfactorios para Holanda. Puesto que ni la Gran Bretaña ni los Estados Unidos habían de incrementar la fuerza de sus fortificaciones en el Pacífico Oriental, en una época en que la proporción respectiva de 5-5-3, acordada en Washington para las fuerzas navales británicas, norteamericanas y niponas, alejaba en la práctica la amenaza de una ofensiva de las tres grandes potencias navales entre sí, la flota japonesa se hacía prepotente en los mares asiáticos. Era menos probable la guerra en el Pacífico entre las grandes potencias, pero menguaba la seguridad holandesa contra una agresión japonesa.

Si como consecuencia del conflicto italo-etiope o por cualquier otro motivo fuera a estallar la guerra entre las potencias navales del Pacífico, se multiplicarían las causas de inquietud para los holandeses en las

Indias Orientales. En caso de no poder librarse un combate decisivo las flotas hostiles se dirigen a sus respectivas bases, lo más probable es que concentraran su acción en barrer de los mares al comercio enemigo. El Archipiélago de las Indias Orientales se vería fatalmente envuelto en la contienda porque la convergencia de tráfico marítimo, en los Estrechos de Malaca y en los Estrechos de la Sonda, así como el gran número de bahías y radas protegidas en las Indias Orientales, convertirían a aquellos mares en un centro de guerra de corso contra los barcos mercantes. Además las Indias Orientales habrían de ser, inevitablemente, una fuente importantísima para el suministro de productos, especialmente de petróleo para los barcos. Aun en tiempo de paz el Japón importa más de la mitad de su petróleo de las Indias holandesas.

Los acontecimientos que se han producido en el curso de los tres años últimos en Manchuria y China del Norte, de un lado, y de otro la penetración comercial japonesa en las Indias Orientales—simultánea con la penetración comercial en otros muchos mercados de Asia y de África, en una ola estratégica que abarca este último continente desde Abisinia a Canarias—han vuelto a despertar los temores de Holanda.

Cuando la Sociedad de Naciones, por culpa de algunos de sus principales componentes, dejó de cumplir sus deberes más esenciales y de atajar la agresión japonesa en Manchuria; y cuando, tras una acción platónica y tardía, el Japón se retiró del organismo de Ginebra, Holanda sintió menguar la confianza que había puesto en la S. D. N. Luego vino la decisión norteamericana de conceder la independencia a las Filipinas, con lo que se corría el peligro de ver desaparecer otra barrera contra la expansión japonesa en dirección al Sur. Otro día veremos por qué métodos ha ido extendiéndose la penetración nipona en las Indias Orientales. Pero con lo expuesto ya se echa de ver la gravedad del problema y las complicaciones que han de surgir en el Pacífico—entre otras no menos serias—si nuevamente, ante la amenaza de una guerra de conquista de Abisinia, la Sociedad de Naciones dejare de oponer a la proyectada agresión todos los medios que el Pacto pone en sus manos.

Profesor Amry VANDENBOSCH.

(Prohibida la reproducción.)

MANOBRAS MILITARES



(Exelios-Fox)

En Reims se llevan a cabo interesantes maniobras militares—más interesantes en estos momentos—y la foto muestra uno de sus aspectos: un puesto de ametralladoras (Foto Gil del Espinar.)

POLÍTICA AGRARIA

En México se solucionará mediante la parcelación de las grandes propiedades particulares y públicas que se agruparán en ejidos

MEJICO.—La creciente inquietud reinante entre la población campesina de México, que en varias ocasiones se ha traducido en acción directa, ha motivado el que la Administración concentre su atención en los problemas de la tierra. Los técnicos enlazan los prolongados viajes recientes del presidente Lázaro Cárdenas y del ministro de Agricultura, Saturnino Cedillo, «los dos hombres fuertes» del actual Gobierno, con la campaña de la Administración para solucionar el problema agrario de la nación.

El programa agrario es establecer la agricultura de la nación bajo un sistema de economía planeada.

El camino para esto consiste en dividir las grandes propiedades de tierra tanto particulares como públicas y distribuirlas en parcelas agrupadas en terrenos comunales conocidas con el nombre de «ejidos».

Aunque al parecer algunos de los recientes disturbios han sido motivados por otras causas, un estudio de las condiciones actuales han revelado que la inquietud

existente está intimamente relacionada con el deseo de tierra que tiene el campesino mexicano que durante años ha sido prácticamente un esclavo de los grandes propietarios feudales.

Fué el grito de «tierra y libertad», el que hizo que los enormes contingentes rurales apoyaran los movimientos armados contra el presidente Porfirio Díaz. Madero y todos sus sucesores de la «revolución», reconocieron esta importante fase de la reorganización nacional e hicieron de la distribución de la tierra una de las promesas fundamentales de todos los programas.

Des de 1926 el Gobierno Federal ha estado haciendo esfuerzos para la necesaria distribución de tierras y en 1933 se creó un departamento agrario autónomo en el seno del Gabinete, pero factores políticos contradictorios han obstaculizado a la realización del programa de la tierra. Entre las mayores dificultades ha figurado siempre la posición de muchos hacendados que según se quejan los campesinos han mantenido fuerzas armadas, conocidas por los «guardias blancos» para impedir la parcelación de la tierra.

Los propietarios de tierras, por otra parte, se quejan de excesos cometidos por los campesinos.

Desde que Cárdenas se posesionó de la presidencia de la República ha estado materialmente asediado por delegaciones de campesinos que piden la realización del programa agrícola.

Hace algunas semanas los campesinos de 35 localidades de Puebla se posesionaron de las tierras que han estado pidiendo, desde hace mucho tiempo, teniendo que intervenir las tropas federales. La misma acción empezó a registrarse por todos los sitios, en los Estados de Méjico, Guerrero, Jalisco, etc.

En la mayoría de los casos existía un convenio entre las autoridades locales y los propietarios de las tierras. En otros, como en Tabasco, las autoridades eran los principales terratenientes, no habiéndose distribuido ni una sola parcela de tierra y continuando los campesinos como siervos de los políticos terratenientes.

A medida que crecía el descontento rural el Presidente Cárdenas determinó hacer un viaje por los Estados del Centro y del Oeste, mientras que el ministro Cedillo anunciaba otro viaje por los Estados del Norte,

coincidiendo con estos viajes el presidente hizo dos declaraciones, anuncios que revelaron su preocupación por la cuestión de las tierras. Primero se dieron instrucciones al Partido Nacional Revolucionario para estimular las organizaciones de campesinos y su unificación en una organización nacional; segundo, formación de los campesinos en brigadas para construir reservas militares del Ejército regular, lo que supone el armamento de los campesinos. (United Press.)

El lenguaje que se habla en Río Janeiro es ahora brasileño, no portugués

RIO DE JANEIRO.—El Consejo municipal aprobó una resolución por la que se designa como «brasileño» el idioma hablado aquí y por la que es prohibido que se haga referencia al «idioma portugués» en todos los documentos oficiales y libros de escuelas del distrito federal.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

COMPANIA DE COMEDIAS DE
Carmen Diaz

HOY, SABADO

Tarde, a las 6,45. Noche, a las 10,45

"Morena Clara"

genial creación de

Carmen Diaz



BLENORRAGIA (PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTAS MILITARES, etc., en el hombre, y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean. se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mayoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por si solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello.
Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL DR. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6'60 ptas. caja en las farmacias de España Portugal y América.

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

Se ha llegado a un acuerdo para lanzar el empréstito provincial de 35 millones

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.
PROCESO CONTRA UN PERIODISTA
El Tribunal de Urgencia, de Bilbao, ordenó al juez de instrucción que tomase declaración a don Teodosio Medive, director interino de "El Liberal" de Bilbao, con motivo de la publicación, el 11 de abril del presente año, de un artículo titulado "El caso Hitler", firmado por Antonio Espina.

A pesar de lo que dice un diario de la tarde, al señor Medive no se le indicó por el juez que le tomó declaración que nombrase abogado defensor.

Parece que el proceso ha sido incoado por orden del fiscal general de la República, que estimó que en el citado artículo se vertían conceptos injuriosos para el jefe de Estado alemán.

Se afirma que existe una orden de detención contra el señor Espina.

UN EMPRESTITO PROVINCIAL

En la Diputación se reunieron ayer nuevamente los gestores y los representantes de la Banca de Bilbao para tratar del proyectado empréstito provincial de 35 millones de pesetas.

Según una nota facilitada a los periódicos, en la citada reunión se llegó a un acuerdo.

El empréstito será lanzado al tipo de 99 por ciento y con interés de cuatro y medio por ciento. Estará exceptuado de impuestos por timbre, negociación y utilidades y será amortizable en treinta años.

DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora provincial dijo ayer a los periodistas que había conferenciado telefónicamente con el presidente de la Gestora guipuzcoana y que este señor le había comunicado que se había aplazado la celebración de la asamblea de conserveros de pescado.

Añadió el señor Gallano que habían hablado de la disposición aparecida en la "Gaceta", relativa a la centralización de los servicios antituberculosos, tanto técnicos como administrativos, para tartar de lo cual se celebrará una reunión en San Sebastián de representantes de las Diputaciones vascongadas.

El señor Gallano creía que la citada disposición contiene un portillo por el cual puedan quedar exceptuadas de la centralización las provincias vascongadas.

EL MINISTRO DE MARINA

El ministro de Marina, señor Royo Villa-nova, llegó ayer a mediodía a Portugalete, procedente de San Sebastián. Fué cumplimentado por el gobernador de Vizcaya y después de comer siguió el viaje a Santander.

ASALTO A MANO ARMADA

Ayer, a las ocho y media de la noche, se cometió un robo, a mano armada, en un establecimiento de Bilbao. A pesar de la reserva de las autoridades se ha podido averiguar acerca de ello lo siguiente:

Cuando el dependiente Ignacio Arrillaga se disponía a cerrar el establecimiento de material eléctrico donde presta sus servicios, situado en la calle de Ayala, se vió sorprendido por dos individuos que, pistola en mano, irrumpieron en la tienda. Fué atado y amenazado de muerte si profería el menor grito y vió como los ladrones se llevaban cuantos dinero había en la caja, que sumaba 420 pesetas.

Los ladrones se dieron a la fuga una vez cometido el robo y el dependiente pudo librarse de sus ataduras y salió a la calle pidiendo auxilio.

LA PELOTA

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Teodoro y Aramburu vencieron por dos tantos a Ramos y Allende.

Ondarrés y Gandia derrotaron a Ortuondo y Aguinaga por cinco tantos.

J. M. MUÑOZ Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 45.173. San Francisco, 18. 1.º derecha

EMIL JANNINGS
en su mejor creación

"EL REY SOLDADO"

hoy, de 5 y cuarto a 9, en el
SALÓN MIRAMAR

MAÑANA, DOMINGO
a las cuatro de la tarde, en el
SALÓN MIRAMAR

Gran programa infantil

con ópticas y dibujos
Butaca, 1 peseta :: Anfiteatro, 0'40

Sucesos en España

En San Vicente de la Barquera hay un duende que molesta al que los mozos del pueblo quieren obsequiar con una paliza

La provincia de Cuenca es pobre: los ladrones asaltaron las casas consistoriales de dos pueblos y nada encontraron

UN DUENDE QUE LO VA A PASAR MAL

SANTANDER.—En el pueblo de Castillo, de San Vicente de la Barquera, ha hecho su aparición un duende que desde hace días tiene aterrizado a aquel vecindario. Por las noches se dedica a producir ruidos en diversos lugares y a gritar con voz lastimera: "Ya veréis, ya veréis! ¡Ya me las pagaréis!"

Algunos jóvenes del pueblo han decidido dar una batida para descubrir al duende y propinarle una buena paliza.

CRIMEN O SUICIDIO?

VIGO.—Comunican del inmediato pueblo de Sardoma, que en el barrio de Laje apareció el cadáver del vecino del mismo Maximino Pino Domínguez, de 55 años. El cadáver tenía una cuerda al cuello y pendía de una viga en el interior de un cuarto que se dedicaba a bodega y cuadra.

La primera en descubrir el cadáver fué una niña de ocho años, hija del suicida, llamada Carmen, que avisó en seguida a sus familiares.

El muerto era de carácter irascible y frecuentemente pegaba a sus hijos y a su mujer. No hace mucho tiempo quiso matarlos a todos mientras dormían. El jueves propinó tan formidable paliza a su mujer, que se encuentra en cama. Sus vecinos le odiaban por su mal carácter.

Se ignora si se trata de un crimen o un suicidio.

SUICIDIO DE UN NIÑO

VIGO.—En el lugar conocido por Conto Piñeiro, en un campo público, apareció ayer por la mañana, colgado de un árbol, el cadáver del niño de doce años de edad, Alejandro Avendaño Correa, natural de Seboleira.

Se ignoran los motivos que indujeron a suicidarse al infeliz muchacho, aunque se cree que fué por la contrariedad que le produjo la negativa de una niña de su edad al no darle un periódico infantil que le había pedido.

El robo del tesoro

Cuando un labrador trabajaba en el campo, cerca de Pamplona, encontró, casualmente, la arqueta famosa que robaron en la catedral

La joya estaba envuelta en un periódico y debió de ser enterrada hace muy pocos días

Pamplona, 7.

Ayer, a primera hora de la mañana comenzó a circular por Pamplona el rumor de que había sido hallada la arqueta árabe-persa que fué robada de la catedral. El rumor tuvo confirmación y ello produjo la natural alegría en el vecindario, pues quedaba rescatada la joya de mayor valor del tesoro artístico sustraído.

A mediiodía recibió el gobernador civil don Emilio de Sola a los informadores de Prensa y les manifestó lo siguiente en relación con el descubrimiento de la arqueta:

A las cinco y media de la mañana recibió un aviso telefónico de la Guardia civil del pueblo de Berrioplano, situado a unos cinco kilómetros de Pamplona, según el cual, había sido encontrada en dicho término municipal la célebre arqueta y que ello se había producido en la siguiente forma: Un joven labrador del citado pueblo, llamado Angel Insausti, encontró el jueves último, cuando estaba dedicado a las faenas del campo, un hierro que tenía la forma de una palanqueta. Al llegar a su casa, dió cuenta a su padre, Vicente Insausti, del hallazgo y el padre pensó que esa palanqueta pudiera ser la empleada por los autores del robo de la catedral.

Ayer, apenas amaneció, se trasladaron padre e hijo al lugar donde había sido encontrada la palanqueta por Angel y registraron detenidamente los matorrales por si en ellos estuviese oculto algún otro objeto de los robados. A los pocos minutos de trabajo, encontraron en unos zarzales un paquete, atado con una cuerda y cuya cubierta era una gabardina. Abrieron dicho paquete y encontraron la arqueta árabe-persa, que reconocieron por haber visto su fotografía publicada en muchos diarios ilustrados.

Los labradores se apresuraron a poner en conocimiento de las autoridades del pueblo su descubrimiento y éstas a su vez, dieron cuenta al gobernador.

La arqueta estaba envuelta en un "Heraldo de Madrid", fecha 9 de agosto último.

En cuanto recibió el aviso, se trasladó en su automóvil al citado pueblo en compañía del comisario de Policía señor Meléndez, recogió la arqueta y con ella regresó a Pamplona. En este viaje de regreso le acompañaron los dos labradores que hallaron la arqueta.

Apenas llegó a Pamplona, puso el hecho en conocimiento del ministro de la Gobernación, presidente y fiscal de la Audiencia de Pamplona y avisó al juez especial, que por cierto se encontraba en aquellos momentos en Alsasua, practicando una diligencia.

Al confirmarse en Pamplona el descubrimiento de la arqueta, fueron muchas las personas que acudieron al Gobierno civil para felicitar al gobernador.

Como podría tratarse de una suplantación de objeto hecho para despistar a la Policía, fué llamado al Gobierno civil el archivero de la Diputación de Navarra don José María Huarte, persona competentísima en cuestiones de arte y pudo comprobar que se trataba de la auténtica arqueta del tesoro de la catedral. Idéntica comprobación fué hecha por el obispo de la diócesis cuando acudió al Gobierno civil para felicitar a las autoridades por el descubrimiento.

PAMPLONA.—En relación con el descubri-

Entre estos dos pequeños parece existir cierta simpatía, la cual se enfrió hace unos días, y tal vez ello sea la causa por lo que ha atentado contra su vida.

Primeramente, el niño quiso ahorrarse con una corbata, pero como se rompió, desató a dos carneros que pastaban por allí y con las cuerdas puso fin a su vida.

ASALTAN DOS AYUNTAMIENTOS

CUENCA.—En la madrugada del jueves al viernes fueron asaltados los Ayuntamientos de Boniche y Cañada del Hoyo. Los ladrones des cerrajaron las arcas municipales, de las cuales no pudieron llevarse nada porque estaban vacías. La Policía de Cuenca detuvo a los autores del robo frustrado, que se llaman Saturnino Sanz, Eugenio Fabián y Víctor Rodríguez. Los tres detenidos fueron puestos en libertad recientemente después de haber de cumplido condena por robo en el penal de San Miguel de los Reyes.

UN GUARDIA SALVA A 8 OBREROS

CÓRDOBA.—En Bernameji, cuando trabajaban dos obreros (padre e hijo) en la reparación de un pozo negro, a causa de los gases falleció uno de ellos y el otro se encuentra en grave estado.

Ocho vecinos, uno tras otro, trataron de socorrerlos, pero todos fueron quedando en el fondo, privados de conocimiento.

La Guardia civil organizó el salvamento y el sargento retirado de dicho Cuerpo, Bernardo Cruz Vázquez, bajó por ocho veces al fondo del pozo, con exposición de su vida, consiguiendo salvar a los que se encontraban dentro. Fue asistido, el sargento, de intoxicación de carácter leve.

El gobernador ha elogiado su comportamiento y ha ordenado se instruya el oportuno expediente para la concesión de una recompensa por su benemérita actuación.

Información de Navarra

En Lacunza robaron de la iglesia parroquial quince duros y una cadena de oro

(POR TELEFONO)

Pamplona, 7.

EN LA CIRUQUI SALVAJADAS
En Ciruqui unos desconocidos asaltaron la ermita de San Cristóbal y arrojaron al suelo imágenes de talla y cuadros, y objetos del culto.

En Tafalla han sido detenidos Agustín Cemborain y Dionisio Muñoz por haber apedreado la casa del cura párroco de Solchaga.

ROBO EN UNA IGLESIA

En Lacunza penetraron ladrones en la iglesia parroquial y se llevaron 75 pesetas que había en los cepillos y una cadena de oro de la llave del Sagrario.

GRAVES ACCIDENTES DE LA CIRCULACIÓN

Ayer se supo en Pamplona que el jueves último y en la carretera a Irún volcó un automóvil que guiaba José Guinaldez, de 20 años, y en el que iba como pasajero Salvador Saez, ambos de Irún. José Guinaldez resultó muerto y su compañero herido.

En el kilómetro 48 de la carretera de Aoiz a Burguete, cerca de Espinal, chocaron un automóvil de la matrícula de San Sebastián conducido por don Rafael Echave, jefe del depósito de máquinas de Irún, y un camión de matrícula francesa, cargado de madera, que guiaba Cesáreo Paramo nette.

Resultaron heridos don Rafael Echave, don Francisco Cormesa, auditor de Guerra con destino en Madrid y doña Amparo Suárez. Todos ellos eran ocupantes del automóvil y una vez curados de primera intención en Espinal, pudieron continuar su viaje por ser leves las lesiones que padecían.

En la carretera de Astrain se incendió ayer un automóvil perteneciente al médico don Carlos Juaristi. El coche quedó destruido pero no hubo que lamentar desgracias personales.

Durante dos horas, por la noche no podrán circular carruajes por la calle de Dato en Vitoria

(POR TELEFONO)

Vitoria, 7.

LA VERBENA DE LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

El próximo día 14 se celebrará en Vitoria la verbena organizada por la Asociación de la Prensa. El acto tendrá lugar en el Club Náutico y en él será elegida "Miss Prensa". Se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales.

AYUNTAMIENTO

La Alcaldía ha acordado que de ocho a diez de la noche, y hasta nueva orden, se suspenda la circulación de carruajes por la calle de Dato, en el trozo comprendido entre los cruces de dicha calle con las de San Prudencio y Postas.

ACCIDENTE MORTAL

En unas obras que se realizan en un monte cercano a Refes de Llanteno, una gruesa piedra lanzada por la explosión de un barreno de dinamita alcanzó al obrero Juan Bilbao, de 23 años, y le produjo la muerte.

Ha sido detenido el encargado de las obras por no haber dado los toques reglamentarios de corneta para avisar a los trabajadores de que iba a ser disparado el barreno.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

En Araya, el médico don Pedro García denunció a la Guardia civil que había desaparecido de su despacho una cartera que contenía un billete de 25 pesetas, añadiendo que sospechaba fuese autor de la sustracción un individuo que estuvo a curarse una pequeña herida que sufría en la nariz. Detenido el individuo en cuestión, negó terminantemente ser autor del delito que se le imputaba; pero, a pesar de la negativa, quedó a disposición de la autoridad judicial.

DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Dorao, dijo ayer a los periodistas que hoy se trasladará a San Sebastián para tratar, en reunión de los presidentes de Guipúzcoa y Vizcaya, del reciente decreto relativo a la centralización de los servicios antituberculosos.

PROVISIÓN DE UNA PLAZA

En la Academia Municipal de Música, de Vitoria, se celebraron exámenes para la provisión de una plaza de clarinete tercero de la Banda. Fue aprobado el único aspirante, señor Cereceda.

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

7 de Septiembre

En el Casino de la Playa

La gran verbena de esta noche será un acontecimiento

El Casino de la Playa tendrá esta noche uno de sus mayores triunfos de la temporada. La gran verbena preparada para hoy en colaboración con el Círculo Mercantil-Easonense, promete ser un acontecimiento mundano a la vista de las peticiones de mesas que ayer había por la tarde en La Perla.

Todo se ha preparado con el mayor entusiasmo. Tomarán parte una banda de música, tres orquestas y un organillo. Este animará la terraza para dar el ambiente adecuado a la verbena. La terraza estará engalanada e iluminada artísticamente, y en ella se instalarán puestos de churros, de helados y dulces, con el fin de que nada falte para dar a la fiesta su clásico sabor.

Será, además, la verbena concurso de mantones y se repartirán importantes premios entre las poseedoras de los más artísticos mantones que concurren.

Se habilitarán dos taquillas y dos entradas para evitar aglomeraciones.

En previsión de la gran afluencia de público que se espera, se ha habilitado también el salón blanco artísticamente decorado para que pueda extenderse la fiesta a todos los recintos disponibles de La Perla.

Actuarán todas las atracciones y Carmen Amaya se propone ofrecer al público su mejor programa. El éxito está descontado. La verbena de esta noche será un acontecimiento.

Además de todos los alicientes enumerados, frente a la terraza en la que se celebrará la verbena, se quemará una bonita colección de fuegos de artificio del notable pirotécnico señor Rodríguez.

MIRE LA VIDA CARA A CARA

Todos sabemos que los optimistas son las personas que más disfrutan de la vida, pero lo que muchos ignoran, es que las enfermedades del estómago son la causa principal del pesimismo, mal humor, tristeza, etcétera.

Haga usted mismo la prueba, y tan pronto se haya curado del estómago, se sentirá no sólo más alegre y optimista, sino incluso más joven.

Que lo difícil consiste en curarse nos dirá usted. Pues, no lo crea. Por fortuna existe hoy un remedio excelente, el ESTOMACAL BOLGA, que en pocas semanas le quitará el exceso de ácido del estómago, el cual es la causa de los dolores, ardor y acidez que usted padece. El ESTOMACAL BOLGA en forma de comprimidos, es un producto español, que se vende en todas partes del mundo, pues es lo mejor que existe para curar las enfermedades del estómago y los intestinos.

SE VENDE
sierra cinta, cepillos planeadora y grueso, tupí, piedras afilar cuchillas y sierras, taladros horizontal y vertical, transmisiones poleas y correas, dos motores eléctricos, carros ligeros y caballo aparejado.

Se alquila o vende, locales planta baja, dos pisos y tres terrazas, todo cemento armado, superficie planta 1.200 metros cuadrados.

Para informes, dirigirse a don Antonio Gotor, de Beasain.

A ZUMAYA

Para pasar un rato agradable, vayan al GRAN HOTEL AMAYA, punto de concentración de la gente bien durante Thes y Me riendas.

PROFESOR FRANCES

Garantizo francés en tres meses. Legazpi, 5, 2º izquierda.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer. Rayos X. Diatermia. PRIM. 47. Consulta: de 8 a 5. Teléf. 12-7-63

Garganta, nariz y oido

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5. Especialista en la Clínica de San Antonio Peñafiel, 40. Dr. MOLANO. Tel. 14-1-63

ESTREÑIDOS

"Pildoras ZEGNAS vegetales" son laxante de efecto sin igual. Estomacales, Antidiarréicos. Caja, 0'50 y 2'15 en Farmacias. Remite correo reembolso, envía prospectos gratis. Farmacia Ref. Infantas, 9. Madrid. Depósito en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipúzcoana.

NOTICIAS

CÍRCULO WALLISOLETANO.—La Junta Directiva de esta Sociedad no descansa procurando toda clase de distracciones a sus asociados.

Después del formidable éxito logrado con el baile del pasado domingo, ha preparado para hoy, sábado, día 7, a las diez y media de la noche, un nuevo festival, en el que actuarán una pareja de famosos artistas, contratados exclusivamente para esta fiesta.

Con el fin de evitar las aglomeraciones, esta Directiva advierte que no se permitirá la entrada más que a los socios y sus familias, así como a las personas que vayan provistas de la correspondiente invitación, a cuyo fin se distribuirán invitaciones a los asociados y veraneantes que las soliciten en nuestro domicilio social, calle 31 de Agosto, número 20, primero, todos los días de siete de la noche en adelante.—La Directiva.

DUX Mondadiente fino redondo — Fabricación nacional — El palillo más barato

CORAL "LA CLEMENCE ISAURE".—A las diez y media de la noche de hoy llegará a Donostia, con objeto de dar varias audiciones, la gran masa coral de Tolouse La Clemence Isaure, que tan acertadamente dirige M. Fonvielle. Esta notable agrupación orfeónica visitará el Consulado de Francia y las Redacciones de los periódicos, y seguramente mañana, domingo, dará una audición en el Bulevar.

SOCIEDAD RECREATIVA "JAI-ALAI".—Se convoca a junta general ordinaria para hoy, sábado, a las diez de la noche. Caso de no reunirse número suficiente de socios, dicha asamblea tendrá lugar media hora más tarde con el número que asista, siendo válidos todos los acuerdos que en la misma se tomen.—El secretario, LARRAMENDI.

REGISTRO CIVIL.—Ayer se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Manso de Zúñiga y Guiorri, María Atienza Urrea, José Gurrucha Mas y Ezequiel Elichegui Artola.

Defunciones: Ninguna.

El gran concierto popular de esta noche

en obsequio de la colonia forastera

Como anunciamos ayer, esta noche, a las once menos cuarto se celebrará el primero de los festejos populares que organiza el Ayuntamiento de San Sebastián, en este mes de septiembre.

Intervendrán en dicho festival popular, que tendrá lugar en el paseo del Boulevard, la Banda municipal, la de txistularis y el Orfeón Donostiarra, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte

1. "Eguberri abestia", canción de Navidad.—Gevaert.
2. "La Sardana de las Monjas".—Morera.
3. "Bi euzko abesti", dos canciones vascas.—Sagastizábal.
4. "Baserritarra", aldeaneras, coro humorístico.—Sorozábal.
5. "Gabiltzan kalez kale", de Ronda, coro humorístico.—Sorozábal.

Por el Orfeón Donostiarra y la Banda de txistularis, bajo la dirección del maestro Gorostidi

Segunda parte

1. "Eusko Irudiak", cuadros vascos (a petición).—Guridi.
2. "Madrid", canción de la Maja (a petición).—Villa.
3. Gran "Jota de La Dolores" (a petición).—Bretón.

Solistas: José Lujambio (tenor). Víctor Aguirre (barítono).

COOPERATIVA DE CASAS BARATAS "PABLO IGLESIAS".—(Sección de San Sebastián).—Recordamos a los socios de esta Cooperativa, que los días de secretaría para poder retirar los cupones, son los viernes, sábados y lunes de cada semana.

El día 30 de este mes, termina el plazo para abonar los cupones de periódicos y Congreso; desde el mes de octubre se celebrarán con el cien por cien de recargo.

Para los efectos de sorteo, pasada dicha fecha, se entenderá que no están al corriente los que no hayan pagado.—El secretario.

CASA DE LA MONTAÑA.—Habiéndose manifestado en la última asamblea celebrada en esta Sociedad, por mayoría de socios, el deseo de que se procediera al cierre de la misma, se convoca por la presente a junta general extraordinaria para el próximo domingo, día 8 del actual, a las nueve de la mañana en primera convocatoria, y a las nueve y cuarto en segunda.

Dada la importancia del asunto a tratar, y teniendo en cuenta cuanto previene el artículo 53 del reglamento, se ruega a los socios la puntual asistencia, y se hace constar que queda terminantemente prohibido el acceso al local a los no socios.—El vicepresidente.

CÍRCULO MERCANTIL EASONENSE.—La venta de billetes de socio para la gran verbena de gala que organiza el Casino de la Playa, en colaboración con el Círculo Mercantil Easonense, se efectuará durante todo el día de hoy en las oficinas de dicha entidad, hasta las nueve de la noche. El precio especial para los billetes de socio del Círculo es de 250 pesetas, lo mismo que los de señora familiar de asociado de la mencionada entidad. Se espera un éxito grande para esta verbena, de la que nos ocupamos en otro lugar de este diario.

SOLAR NAVARRO.—Se pone en conocimiento de los socios, que el próximo domingo, día 8 del actual, se celebrará en esta Sociedad un gran festival de baile, en honor de los mismos y de los veraneantes navarros.

Dará comienzo a las diez y media de la noche, advirtiéndose que para la entrada se exigirán a los socios los requisitos reglamentarios, y los veraneantes navarros deberán proveerse con anticipación de una tarjeta especial, que se facilitará en la Sociedad.

Caro Pradera, Carmen Urruti, Corito Gascue, Inés Fernández Odriozola, Isabel Sánchez de León y Carmen Vidaur serán las bellísimas presidentas.

La corrida de Beneficencia de mañana domingo, el espectáculo taurino de más importancia de esta temporada, por los alicientes que lo rodean, tiene desde ayer uno más: la presencia en el palco de honor de bellas y distinguidas señoritas de la sociedad de San Sebastián que han aceptado gentilmente la invitación que se les hizo de presidir la corrida a beneficio de los pobres de la población. Y entre las bellas muchachas domésticas, ocupará un puesto una encantadora forastera, la señorita Sánchez de León, sobrina del gobernador civil.

El palco de la presidencia constituirá mañana el mayor atractivo y el más destacado de todos los adornos que prestarán a la plaza un aspecto fantástico.

Continuó ayer el entusiasmo por la corrida. Todos se disponen a ir a la plaza, contribuyendo al fin benéfico de la fiesta. Cunde el ejemplo y la animación en San Sebastián como desde hace años no se conocía por una corrida de toros. Falta el golpe de gente de mañana, pues sabido es que con motivo de las regatas la provincia entera se presentará en la capital. Y a la tarde a los toros.

De Francia, como siempre, y más, un genitazo.

Mañana será un día memorable para San Sebastián y para la Beneficencia donostiarra.

El cartel de mañana interesa a la afición. Reaparece don Antonio Cafiero, que rellenará dos toros, muertos por "Zurito", si no doblan por los rejones. Despues se las entenderán con seis Coquillas los matadores Marcial Lafanda, Manolo Bienvenida y Lorenzo Garza. Un buen cartel, un cartel que promete dar juego y dejar al público entusiasmado de la corrida.

SUCESOS

UN NIÑO MUERTO EN AZCOITIA

De esta villa comunicaron ayer al Gobierno civil que verificándose la descarga de un carro de leña, frente al caserío "Baldachó", fué arrollado por el vehículo el niño de doce años Dionisio Azpiazu Salegui, que a consecuencia de las graves lesiones sufridas murió momentos después.

MUCHACHO ARROLLADO POR UN AUTOMÓVIL

Ayer por la mañana, en la bifurcación de la Avenida de la Libertad y la calle Fuenterribia, un automóvil taxímetro, matrícula Bilbao, 8345, arrolló al muchacho de trece años Jacinto Castañeda Esteve, que resultó con contusiones y erosiones de carácter leve, de las que fué asistido en la Casa de Socorro.

SE LLEVAN UNA CESTA CON GENEROS

Domingo Gabilondo Olañeta, de cuarenta y dos años, recidista de Elgoibar, donde tiene su domicilio, denunció ayer en la Comisaría de Vigilancia que había dejado en la portería de la casa número 8 de la calle de Uribe una cesta conteniendo varios enseres que le habían dado en Elgoibar para entregarlos en nuestra ciudad, cesta que desapareció cuando fué a recogerla, después de hacer unos encargos en la estación de Amara.

HERIDO POR UNA PIRAGUA

En la Casa de Socorro recibió asistencia de lesiones, cuyo pronóstico fué reservado, el joven de quince años Joaquín Pradera Machimbarrena, estudiante, con domicilio en una villa de Alza.

Las lesiones le fueron causadas en la playa de la Concha por una piragua que tripulaban tres jóvenes, al atraçar en la orilla.

UN MUERTO Y UN HERIDO EN UN VUELCO DE AUTOMÓVIL

En el Gobierno civil se recibió ayer el siguiente telegrama enviado por la Comisaría de Irún:

"Según me acaba de comunicar agente nuestro fronterizo de Vera del Bidassoa, ayer, a las 20'30, en el kilómetro 73 de la carretera Pamplona-Irún volcó un automóvil de la matrícula de Navarra, número 2106, resultando muerto José Aguinagalde Larrañaga, de veinte años de edad, natural y residente en Irún, el cual conducía el coche volcado, y herido de alguna consideración Salvador Sáez, también residente en Irún. El Juzgado instruye diligencias."

Traje calidad

a medida, 125 pesetas; gabán, forros de seda, 115. Haga prueba y se hará cliente.

SASTRERIA PRIETO

Prim, 36 Teléfono 4-36-71

VENDO

Conducción cuatro puertas, doce caballos, seis cilindros, baratísimo.

Garaje Londres. Frente al Kursaal.

De interés para los universitarios

Gestión en todo Centro docente de Matrículas, obtención de Títulos, traslados de expedientes, Certificados de Estudios, etc., etc.

"Agencia Airebi"

Sanz y Compañía, S. L.

(GESTORES ADMINISTRATIVOS)

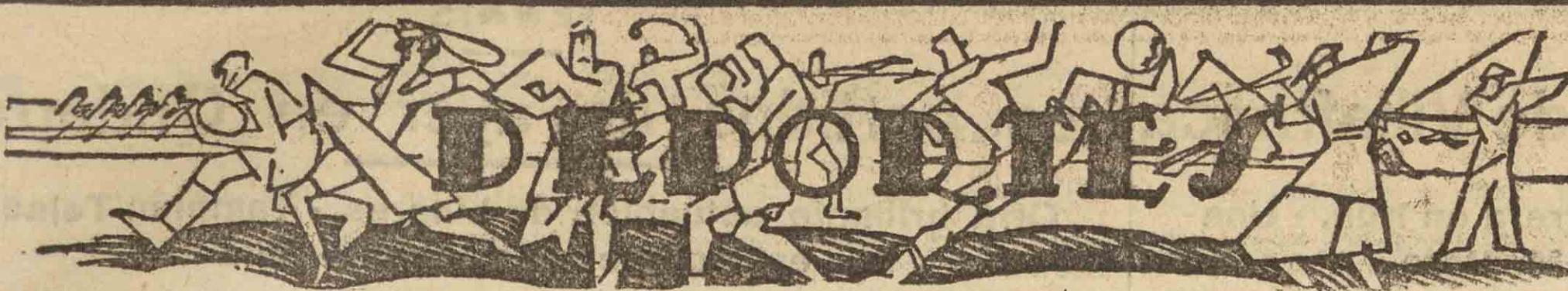
APARTADO DE CORREOS, N.º 15

VALLADOLID

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

**MOLINO DEL TURF****Esta tarde se clausura la temporada de carreras con una interesante prueba: "Criterium final"**

La carrera será de gran interés por participar en ella los mejores caballos que actúan en Lasarte. - También ha de gustar el "handicap" final

Esta tarde se corren las últimas carreras de caballos. La temporada ha sido larga y de éxito sin precedentes. El público gusta de esta clase de reuniones y ahí está bien clara la prueba que lo dice. Todas las tardes de carreras presentaba Lasarte el aspecto soberbio que solo se ve en los hipódromos internacionales. En esos hipódromos es de comprender que eso ocurra, pues allí no necesita el aficionado de estímulos para acudir a ver el espectáculo turístico; pero en San Sebastián, una ciudad que puede decirse que nace ahora en ella el deporte hípico, ya es otra cosa.

Como decimos, esta tarde se corren las cinco últimas pruebas de la temporada y contando conque ya hasta el año próximo no habrá más reuniones, los organizadores nos han preparado un sugestivo programa.

Figura en el orden de carreras, la importante carrera "Criterium Final". En esta prueba participará un buen plantel de excelentes caballos, como podrá juzgar el lector si recorre con su vista la relación de los inscritos.

La carrera será muy competida y muy bien acogida. En ella se verá un duelo magnífico por parte de los preciosos ejemplares "Colondro" y "Aya".

También las demás carreras prometen ser de gran interés, por lo que la tarde de hoy es de esperar que sea una reproducción de las tardes anteriores.

PROBABLES GANADORES

Como hemos tenido por costumbre dar los probables ganadores de las cinco carreras, hoy también lo hacemos, aunque no con mucha seguridad, por ser los caballos que han de participar muy buenos y cualquiera de ellos, en una tarde afortunada, podría llevarse la victoria.

PREMIO TORMENTA

Con el premio Tormenta comienza la primera carrera de la tarde. En dicho premio parece imponerse "Colibrí", que tiene buenas colocaciones en la actual temporada, siendo su más calificado adversario "Chasco", que el domingo último tiene un buen segundo de "Colindres II", en el premio Nona, donde logra batir a caballos de la clase de "Atlántique" y "Malinche".

"Golconde" es no colocado en la temporada, como igualmente "Torote".

"Dark Tale II" es tercero la reunión pasada en el premio Grifin, ganado por "Fuentraria".

Designamos: Colibrí y Chasco.

PREMIO URGULL (venta-handicap)

A pesar de llevar "Mornas" el peso máximo, creemos tener la primera probabilidad en el premio Urgull (venta-handicap), puesto que no tiene gran clase que batir.

De los que se disputarán el triunfo tenemos a "Pedredo" y "Aliva", que son ganadores, prefiriendo al primero por serle más conveniente la distancia.

Designamos: Mornas y Pedredo.

PREMIO POLONAISE

En el premio Polonaise, "Sirimiri", que es buen tercero detrás de "Colondro" y "Más Más" en el premio del Presidente de la República, es el más indicado en esta carrera, donde sólo debe encontrar al enemigo en "Belascón", que tiene buenas performances en los primeros días de la temporada. Luego, un inoportuno catarro le impidió el participar en las pruebas importantes, en las cuales se encontraba matriculado.

"Buscador de Oro", "Guernica" y "Luyando", tienen algunas colocaciones.

Designamos: Sirimiri y Belascón.

CRITERIUM FINAL

"Aya" y "Colondro" son los que tienen sobradamente títulos para adjudicarse el Criterium Final.

Ambos se han batido mutuamente en las dos pruebas importantes reservadas a los dos años y la tercera, que es hoy, deberán de ventilar la supremacía de la joven generación.

Por ser más reciente la victoria de "Aya" sobre su rival, la preferimos al hijo de "Colindres".

De los demás, "Tabú" es un buen caballo que apunta grandes condiciones para el fondo y el que debe ser el más directo enemigo de los antes citados.

Designamos: Aya y Colondro.

PREMIO NOUVEL AN (handicap)

El handicap que clausura la temporada, parece estar a merced de los dos representantes de la Yeguada de Marquina: "Denia" y "Fuentraria", ambos ganadores de la reunión y que poseen actualmente buena condición.

Para la colocación vemos a "Titere", que es el eterno colocado en los handicap.

Designamos: Cuadra de la Yeguada de Marquina, y Titere.

PARTANTS Y MONTAS PROBABLES**Premio Tormenta**

"Dark Tale II" (A. Díez).

"Torote" (J. Méndez).

"Colibrí" (J. Perelli).

"Golconde" (E. Romera).

"Chasco" (C. Díez).

Premio Urgull (venta-handicap)

"Mornas" (V. Jiménez).

"Aliva" (J. Perelli).

"Pedredo" (M. Leforestier).

"Santurce" (V. Chavarriás).

"Black" (C. Díez).

"La Bombilla" (Arcos).

Premio Polonaise

"Rex" (V. Chavarriás).

"Belascón" (A. Díez).

"Hitler" (M. Leforestier).

"Buscador de Oro" (A. Boston).

"Sirimiri" (J. Méndez).

"Luyando" (E. Romera).

"Guernica" (C. Díez).

"Alskling" (N. Fernández). Criterium Final

"Colondro" (M. Leforestier).

"Aya" (J. Perelli).

"Tabú" (E. Romera).

"Botafogo" (M. García).

"Más Más" (V. Jiménez).

"Chavalín" (N. Fernández).

"Sylvan" (C. Díez).

"Clarissima" (X.).

"Bruma" (A. Boston).

"Quejana" (X.).

Premio Nouvel An (handicap)

"Sweepy" (dudoso).

"Cotillo" (M. Leforestier).

"Titere" (M. García).

"Khédive" (X.).

"Arcona" (V. Chavarriás).

"Atlántique" (V. Jiménez).

"Denia" (C. Díez).

"Daghestan" (J. Perelli).

"Fuentraria" (N. Fernández).

NATACION**¡Hace falta una piscina!**

San Sebastián, una de las ciudades españolas en donde más afición hay por la natación, carece del elemento más indispensable para practicarla: una piscina.

Que hay afición nadie lo puede dudar; porque este año lo acabamos de comprobar. En los recientes campeonatos de Guipúzcoa que tuvieron lugar en la dársena del muelle, participaron gran cantidad de nadadores. Si fué grande el número de tritones que concursaron a esos campeonatos, tan admirablemente organizados por el Club Deportivo Fortuna, así como a la Travesía del Urumea, figurémonos lo que hubiera sido si en lugar de celebrarse en un lugar tan poco a propósito para desarrollar marcas notables, como es la dársena del puerto, poseyéramos una piscina en donde los muchachos pulieran su clase y realizaran sus entrenamientos con método. Pues en las condiciones que participan los aficionados a la natación, entrenándose de mala manera en la bahía, sin poder ejercitar entrenamientos de velocidad, que solo en una piscina se pueden llevar a cabo; sin adiestrarse en los saltos de trampolín y palanca si no es como lo hacen, recurriendo a los que por fortuna encuentran en los gabarrones emplazados en la playa para solaz de los bañistas, de esa manera no podemos exigir más que lo que hacen a los muchachos que nos representan en pruebas oficiales.

En San Sebastián hay un buen plantel de muchachos que pueden brillar en el bonito deporte de la natación. Todos los que participan en las variadas pruebas son muchachos entusiastas que si tuvieran una piscina desarrollarían mejores "performances" que las que han obtenido en los campeonatos. Jesús Mejías, Iruretagoyena, José San Sebastián, Manuel de la Iglesia, Juan José Montoya, García, Jesús González, todos, sin excepción, en sus especialidades han sido la revelación de los campeonatos.

Estos días se celebran en Valencia los campeonatos de España de natación. A estos campeonatos concurren representaciones de Castilla, Barcelona, Valencia, Andalucía, Baleares, Canarias... pero no de Guipúzcoa.

Desde luego, San Sebastián nunca participó en estas competiciones, y no participó precisamente por la carencia de piscina. Porque no vamos a ser tan pasionistas que por el hecho de haber visto lucirse a unos cuantos nadadores nuestros pretendamos que concurren a esos campeonatos.

Los aplaudidos autores de "LA PAPIRUSA" y "SIETE MUJERES", presentarán HOY, a las 6'45 de la tarde y 10'45 de la noche, en el

San Sebastián, como decimos, no tomará parte en dichas pruebas; y esa es la pena. Porque si en nuestra ciudad tuviéramos esa tan deseada piscina, no tendríamos que ver con pena que a tan importante competición dejaban de concurrir nadadores guipuzcoanos.

Es poco menos que ridículo, que una ciudad de la categoría de la nuestra carezca de ese elemento tan necesario. La capital de Guipúzcoa, que ha sido la acaparadora del lucimiento, ha dejado pasar los días sin tenerse a observar que esto que pedimos lo pide toda la juventud—es necesario y debe acordarse.

No es qué precisamente pidamos una piscina para los que aman el deporte. Los que gustan de practicar la natación, sin miras a participar en unos campeonatos, también gustarían de nadar en la piscina. Esta piscina podría construirse en algunos sitios propiedad del Ayuntamiento, y el acceso a ella podría acordarse de muchas maneras que facilitarían rápidamente el reintegro del capital invertido en la construcción de la piscina.

Sería un éxito que se acordara la implantación de este deseo. Porque si en Valencia, Madrid, Barcelona, Zaragoza y tantos puntos más tienen sus piscinas, ¿por qué San Sebastián, puerto de mar y con una numerosa cantidad de aficionados, no ha de tenerla?

F. TURRIJAS.

Atletismo**FEDERACION CULTURAL DEPORTIVA OBRERA DE EUZKADI (COMISION DE GUIPUZCOA)**

Con el fin de seleccionar a los atletas que han de participar en las pruebas deportivas de Eibar, se celebrarán mañana, domingo, a las ocho de la mañana, en la playa de Gros, las siguientes pruebas:

Lanzamiento de peso.

Salto de altura.

Salto de longitud.

Invitamos a todos los Clubs modestos y atletas individuales a participar en estas pruebas.

La comisión.

COMPRE USTED**Calzados MERINO**

LOS MEJORES

Narrica. 7

San Marcial. 24

una preciosa comedia titulada

"LA MUJER QUE SE VENDIO"

Maravillosamente interpretada por la Compañía LOPEZ HEREDIA - ASQUERINO

Unión Club - Donostia**Jugarán mañana por la tarde en el Stadium Gal de Irún**

Primeramente vamos a dar una buena noticia a los aficionados iruneses y guipuzcoanos: el excelente defensa del Unión Club, Jaime Mancisidor, jugará este partido, pues ha firmado ya su licencia en favor del club irunes, con lo que quedan desmentidas las informaciones de que venían dando sobre su traslado al Osasuna. Con la participación de Mancisidor en el equipo irunes, tenemos la convicción de que Irún va a confiar esta temporada con un "once" capaz de ir muy lejos y hasta de redondear laureles que nos recuerden al Irún de sus buenos tiempos. Mañana los aficionados podrán comprobarlo. Nuestras esperanzas descansan sobre buena base.

El partido de mañana entre el Donostia y el Unión, en el Stadium Gal, dará principio a las cinco de la tarde, teniendo en cuenta diversas circunstancias referentes a fiestas. Así les será dable a los aficionados presenciarlas y trasladarse después al hermoso campo de la avenida de Francia para ver actuar a los nuevos defensores del club donostiarra, en su mayoría jóvenes seleccionados entre los más destacados de los participantes en los torneos futbolísticos habidos en la provincia durante la temporada anterior. Nuestras noticias son de que están poseídos de un entusiasmo grande y ponen enorme empeño en sus entrenamientos para ir perfeccionándose en el juego, adquiriendo dominio y toque de balón, colocación y acierto.

Como decíamos antes, el equipo irunes se presenta mejorado en relación al año anterior, aun cuando sus elementos vengan a ser los mismos, porque han ido ganando en acoplamiento, si bien todavía están faltos del debido entrenamiento.

El partido de mañana ha de servir, como dejamos entrever, para que la afición se dé cuenta de lo que el fútbol guipuzcoano puede dar de sí todavía. Que estimamos sea mucho. Y si no al tiempo. Con estas líneas no tratamos de ajustarnos a un motivo de atracción, sino que responden a una convicción firmísima.

Los precios establecidos para este partido son de los considerados como populares, sumamente modestos, asequibles para todo el mundo.

Y confirmamos en ver mañana el Stadium Gal muy concurrido. Tampoco ha de faltar la concurrencia de la colonia veraniega, donde hay muchísimos aficionados partidarios de los equipos de más renombre en la Península. Querrán, sin duda, saber cómo se presentan los guipuzcoanos para la presente temporada, a cuyos comienzos asistimos.

No olviden nuestros lectores: el partido dará comienzo a las cinco de la tarde.

PARTIDOS INTERNACIONALES

Para el mes de septiembre están señalados en Europa los siguientes partidos internacionales:

Día 6, Checoslovaquia-Yugoslavia, en Praga.

Día 8, Checoslovaquia-Bélgica, en Praga, y Finlandia-Noruega, en Helsingfors.

Día 16, Alemania-Polonia, en Breslau.

Día

CICLISMO

La prueba de veteranos de Villafranca

El 29 del actual se correrá una carrera en Irún. - Una medalla de oro a Luciano Montero

LA CARRERA DE VETERANOS

Como hemos venido anuncianto, mañana se celebrará en Villafranca el I Campeonato de Guipúzcoa para Veteranos Ciclistas. La prueba, por su simpático carácter y originalidad ha despertado general interés, al que no son ajenos los futuros participantes que estos días se han entrenado «a todo plan» poseídos de un entusiasmo admirable. A las inscripciones publicadas anteayer, hay que agregar las dos siguientes recibidas posteriormente:

Alejandro Secante y Celestino Múgica, de Gabiria.

Faltan aun muchos por inscribirse. De Ataun, de Cegama, de Beasain y hasta de Bilbao nos anuncian el desplazamiento de un grupo de veteranos con el gran Juanito Zumalde al frente. Puede asegurarse que se alinearán a la salida más de 25 corredores. La carrera va a resultar con todos estos alicientes, sencillamente formidable.

También siguen recibiéndose aportaciones y premios de los «filántropos» que en esta ocasión no podían faltar. A la lista publicada ya, hay que agregar los siguientes donativos recibidos por la Comisión organizadora:

Don Joaquín de Rezola, 5 pesetas; don Gumersindo Ibáñez, 2; señores Jáuregui hermanos, 5; don Alejandro Cajal, 5; señores Mendiburu y Arizcorreta, 5; don Juan J. Aldasoro, 5; don Martín Garmendia, 5; don Martín Vicentino, una botella de licor; Bar Urdaneta, 5 pesetas; don José Aldasoro, 10; don Eugenio Arana, una botella de licor; don Fermín Gómez, 5 pesetas; don Anastasio Ayerdi, 5; don Felipe Bueno, 5; don Vicente González, 5; don Pedro Múgica, 2; don Lucas Aldasoro, 2; don Antonio Aguirre, 10; don Gregorio Barandiarán, 5; don Juan Echezarreta, 2; F. A. 5; don Juan B. Insausti, de Legorreta, 12 botellines de infinitos; Ayuntamiento de Villafranca, 30 pesetas; don Antonio Unanue, 10.

Jornada de alto espíritu deportivo la de mañana, queridos lectores. No cabe duda que el paso de estos entusiastas y... (ay!) ya atejos routiers, será presentado por numerosos aficionados. Será el mejor homenaje a su tesón y entusiasmo por la causa deportiva.

La salida se dará a las once de la mañana frente al garaje de Ricardo Montero. Publicaremos mañana los últimos detalles concernientes a esta original competición que ya el año pasado, en su primera edición alcanzó un éxito rotundo.

INTERESANTE CARRERA EN IRUN

El día 29 de septiembre, con motivo de las fiestas de San Miguel, se celebrará en Irún una interesante carrera ciclista, cuyo reglamento es el siguiente:

1.º Organizada por la Comisión de festejos de San Miguel, y patrocinada por el Unión Club de Irún, se celebrará una carrera ciclista para corredores de tercera, cuarta y principiantes, con el itinerario siguiente:

Salida, Mártires de Jaca; Zubiaurre, Menetru, Fuenterrabía, plaza de toros, Avenida de la República, Amute, calle de Fuenterrabía, Aduana, Ventas, Rentería, Oyarzun, Ventas, Avenida del 14 de Abril, prolongación del paseo de Colón, Behobia, Endaritz, Vera (viraje), Behobia, prolongación del paseo de Colón, Aduana, Ventas, crucero de Rentería a Oyarzun, Ventas, Avenida del 14 de Abril, paseo de Colón y llegada sobre el puente del ferrocarril (70 kilómetros).

2.º Esta carrera se regirá por los reglamentos de la U.V.E.

3.º En esta carrera se adjudicarán premios en metálico de 75, 50, 30, 20 y 15 pesetas y otros valiosos objetos de arte.

4.º La carrera se disputará sin entrenadores ni auxilios de ningún género, quedando totalmente prohibido que a los corredores sigan vehículos y personas ajenas a la carrera, con el fin de evitar incidentes.

5.º La hora de salida será a las nueve de la mañana, debiendo presentarse los corredores en el local de las Escuelas para recoger los dorsales y recibir instrucciones.

6.º Las inscripciones se harán, como todos los años, en el Bar Felipe (Mártires de Jaca, 5), una vez publicado el presente reglamento, mediante el pago de dos pesetas, no reembolsables. La inscripción quedará abierta para los que no lo pudieran hacer hasta ese mismo día.

7.º Los organizadores declinan toda responsabilidad de los accidentes ocurridos durante la carrera, siendo los causantes los únicos responsables.

8.º El Jurado se retirará media hora después de la llegada del primer corredor.

9.º El mero hecho de inscribirse implica para los corredores la aceptación del presente reglamento.

10. Todo cuanto no esté previsto en el presente reglamento se resolverá por el árbitro oficial de la U.V.E.

Irún, 19 de agosto de 1935.—La Comisión de festejos.

BLENORRAGIA

crónicas y recientes, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno.

SECRETO L

Venta: Farmacias y Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

CORREDOR FALLECIDO

El corredor suizo Aller Frey ha fallecido del tétanos. Este corredor se cayó en la Vuelta de Suiza, sufriendo una herida en una rodilla. A pesar de ello continuó la carrera. Fue hospitalizado y se ha ido agravando, hasta este triste desenlace.

EL AUSTRALIANO OPPERMANN BATE DOS RECORDS BRITANICOS

El corredor australiano Opperman continúa rebajando los récords británicos en ruta. La distancia Lands End-Londres la cubrió en 13 h. 58 m. Continuó su marcha por Newmarket hasta completar las 466 millas, que cubrió en 24 horas, batiendo dos récords.

LA U.V.E. HA CONCEDIDO UNA MEDALLA DE ORO A LUCIANO MONTERO

El Comité directivo de la Unión Velocípedica Española ha tomado el acuerdo de entregar a Luciano Montero la medalla de oro, como prueba de admiración por su actuación meritaria en los campeonatos del mundo.

El día 11 del actual, momentos antes de iniciarse la carrera internacional que la Unión Sportiva de Sans ha organizado para disputar en el Parque de la Ciudadela, hará entrega de la medalla el presidente de la Unión Velocípedica Española, señor Jau-

TENNIS Los partidos de ayer en Ondarreta

Otra brillante actuación de Linares. - También Tejada estuvo acertado frente a Solá

El buen tiempo y el interés de los partidos hicieron ayer congregarse a una numerosa concurrencia alrededor de los "courts" de tennis de Ondarreta.

Se jugaron los cuartos de final del individual caballeros. Linares, que jugó superiormente, venció a Jones, el favorito del torneo, que no tuvo la actuación que de él se esperaba, por 6-3 y 6-4.

Tejada, en plena recuperación de forma, venció a Solá con el score de 6-3 y 6-4.

Blanc y Carles vencieron a Alonso y Elósegui, respectivamente, en el tercer set decisivo. En dobles de caballeros, Blanca y Alonso vencieron a Rodel y Blanchy, la mejor pareja francesa, lo que acredita la valía del tandem vasco-catalán.

Jones-Shaffy, favoritos de esta prueba, vencieron a los ingleses Babbington-Chiaski. En mixtos, Mlle. S. Iribarne-Alonso obtuvieron una victoria sobre P. Iribarne-Domínguez.

Hoy se jugarán las semifinales del individual de caballeros e individual de señoritas, partidos todos de la máxima emoción.

Los jugadores clasificados para las semifinales del campeonato individual son mademoiselle S. Iribarne, P. Iribarne, señorita Chavarri y Mlle. Adamson.

Partidos para hoy, día 7.

A las diez de la mañana
Srta. A. Satrústegui y Srta. T. Churruga, contra Srta. M. Donadio y Srta. P. Plasencia.
Srta. C. Sans Agero, contra Srta. M. Lizasoain.

Srta. C. Garrido, contra Srta. C. Urquijo.
J. Espinosa de los Monteros, contra R. Aguilar.

Srta. C. de la Huerta-Urioste, contra miss Dixon-Dixon.

A las once
Srta. C. Marín y Srta. M. Satrústegui, contra Srta. B. Nohernando y Srta. A. Urquijo.

Srta. C. Satrústegui, contra Srta. Couder. Srta. Molero y miss Dixon, contra señorita E. Manzanos y S. Urquijo.

Molero contra Couder.
E. Nagol contra M. Rosos.

Elizalde y Moreno, contra Calderón y Suárez.

Vencedora de Srta. Sanz Agero-señorita M. Lizasoain, contra Srta. J. Satrústegui.

A las doce
Vencedoras de los encuentros señorita C. Marín-Srta. M. Satrústegui y Srta. B. Nohernando-Srta. C. Urquijo, contra Sras. M. L. y A. M. Satrústegui.

Vencedor de Srta. C. Satrústegui y señora Couder, contra Srta. J. Adamson.

Couder-Masariegos, contra Nagel-Marín.

Sra. Molero-Molero, contra Srta. M. F. Mendaro-C. Martínez Irujo.

Srta. Garrido-J. Elizalde, contra señorita M. Lizasoain-M. López Robert.

A las tres
J. Linares contra J. M. Tejada.

J. Blanc contra L. Carles.

Srta. J. Chavarri contra Mlle. M. Adamson.

N. Speranze contra Srta. M. Churruga.

Mlle. Louppé y Mme. Moulin, contra miss Wadford y Mlle. J. Adamson.

Mlle. O'Neill y Mme. Palluat du Beset, contra vencedores de Sra. Molere-miss Dixon y Srta. B. Bansanes-Srta. C. Urquijo.

J. Herreros contra R. Bescos.

Aguilar-Aguilar contra Urioste y Varcia.

A las cuatro
Mlle. S. Iribarne contra Mlle. P. Iribarne.

Srta. I. Maier y Srta. J. Chavarri, contra Mlle. O'Neill y Mme. Palluat de Besset.

Srta. Cabot y Luque, contra Linares y Leocointre.

Elane y Alonso, contra Jones y Shaffy.

J. Maestre contra J. M. Tejada.

Srta. T. Churruga et al contra M. Adamson.

Vencedores de Srta. Satrústegui-Srta. T. Churruga y Srta. M. Donadio-Srta. Plasencia, contra vencedores Mlle. Louppé-Mme. Moulin y miss Wadford-Mlle. Adamson.

Vencedores de J. Herreros-Bescos, contra López Roberts.

J. Satrústegui y E. Aguinaga, contra M. Soto y C. Martínez Irujo.

A las cinco
Mlle. Adamson y D. Jones, contra señorita C. Satrústegui y J. Soler Cabot.

Mme. Culbert-Rodel, contra Srta. Chavarri y L. Linares.

Srta. C. Marín y A. Marín, contra madame Moulin y P. Moulin.

I. Londaiz y J. M. Tejada, contra H. Gutiérrez y Lamb.

Srta. Donadio y P. Martínez Irujo, contra Mlle. I. Loupe y Gilly.

Srta. J. Satrústegui y J. Satrústegui, contra Srta. B. Muir y R. Varela.

Sra. Couder-Couder, contra M. C. Manzano y J. Espinosa de los Monteros.

CONTINUA LLOVIENDO EN FOREST HILL

Por la lluvia, los "courts" de Forest Hill se han inundado, interrumpiendo los partidos de los campeonatos de América. Esto impedirá que el torneo termine hoy, sábado, como se proyectaba.

Unicamente se jugó el partido de simples Allison-Mako, venciendo el primero por el "score" 6-2 6-0.

Boxeo

GRAN EXPECTACION POR EL ENCUENTRO JOE LUIS-MAX BAER

La pelea Joe Luis-Max Baer parece ser a constituir un gran acontecimiento, tanto deportivo como financiero. Van vendidos 3.750 francos en entradas y se aspira a conseguir la cifra de diez millones.

TRIUNFO DE BUSSY GRAAN

En Utica, el boxeador Bussy Graan ha obtenido un fácil triunfo sobre Tonny Obel. El árbitro detuvo la pelea en el segundo asalto cuando ya Obel había caído al suelo cinco veces.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS ALAMEDA, 6, 1.º Teléfono 1-29-29

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2 ALFONSO VIII, 7 Teléfono 10-8-73

VERANEANTES

Comprad caramelos y bombones en Moraza, 3 - Teléf. 10.635

La Suiza Española

Precios sin competencia

Pastelería (Salón para meriendas)

Miracruz 13 - Tel. 15.663

Fotograbados CRELIOS
Cíclitos en línea y directo - IZTUETA - Tel. 16473



El pelotón de corredores a la salida de Alcaraz, camino de Ciudad Real

(Foto Contreras y Vilaseca.)

LOS DEPORTES NAUTICOS

Seis embarcaciones participarán en las regatas de traineras de mañana

Se inscribieron tres tripulaciones de Fuenterrabía, pero por votación quedó excluida una de ellas. - ¿No habría manera de indemnizarles? - Continúa firme el papel-favorito por Orio y San Pedro. - Aumenta el entusiasmo

Ayer, a las doce, se reunió en la Casa Consistorial el Jurado de Regatas bajo la presidencia del delegado marítimo.

Abierta la reunión por la presidencia se procedió a la lectura de las embarcaciones inscriptas para el regateo. Eran siete: entre ellas, tres del puerto de Fuenterrabía.

El delegado marítimo hizo constar a los presentes que el reglamento de regatas expresa taxativamente que no podrán concursar a las regatas de este año más que dos embarcaciones por cada puerto. Y como se daba el caso de que Fuenterrabía presentaba tres, expuso el caso e insistió a que dieran su opinión sobre lo que más conviniera a proceder.

Hablaron los tres representantes de Fuenterrabía alegando opiniones de preferencia para tomar parte en las regatas. Hubo quien expuso que debían tener preferencia los inscriptos con anterioridad, y otros, en cambio, optaron porque fueran preferidas las embarcaciones que en otras ocasiones tomaron parte en regatas anteriores.

Como no se ponían de acuerdo los representantes de Fuenterrabía, el delegado les instó a que amistosamente facilitaran la labor del Jurado en caso tan importante.

Al no ponerse de acuerdo los delegados de las tres indicadas tripulaciones, se acordó que, en primer lugar, se cumpliera lo que dispone el reglamento: que no correrán nada más que dos traineras por cada puerto.

Se hizo una proposición a Fuenterrabía en el sentido de que sortearan cuál de las tres tripulaciones había de quedar eliminada. Tampoco fué bien acogida esta proposición.

Acto seguido, el señor Fachado, representante de Pasajes de San Pedro, propuso lo siguiente: que puesto que los más interesados en concurrir a las regatas eran las embarcaciones de Fuenterrabía, que fueran los delegados de cada tripulación los que en votación eligieran las dos embarcaciones de Fuenterrabía que habían de concurrir.

Como la solución dada por el representante de Pasajes fué bien acogida se votó, dando, con anticipación, su asentimiento todos los representantes.

Se procedió a la votación y salió favorecida la propuesta del señor Fachado por seis votos contra uno (el de Fuenterrabía, tierra).

En votación eliminatoria de una de las tres embarcaciones los representantes de cada embarcación eligieron para que concurran en las próximas regatas a las embarcaciones: «Ama Guadalupeko», de los marineros del Bidasoa y «Santo Tomás», de los pescadores de Fuenterrabía.

Quedaron, pues, seis embarcaciones para participar en las regatas de San Sebastián y eliminada la embarcación «San Antonio», de Fuenterrabía.

Se hizo el sorteo de tandas y colores de las camisetas que han de portar los remeros y dieron el siguiente resultado:

Primera tanda

«Santo Tomás», de Fuenterrabía, (mar), patrón Tomás Lecuona, distintivo azul. «Kaikutarra», de Sestao, representante, Zácarías Pérez, rojo.

«Pedro Berri», de Pasajes San Pedro, patrón, Manuel Arrillaga, amarillo.

Segunda tanda

«San Nicolás», de Orio, patrón Domingo Michelena, verde.

«Ama Guadalupeko», de Fuenterrabía, patrón Román Aguirre, distintivo blanco.

«Donostiarra II» de San Sebastián, patrón Eustaquio Iraola, rosa.

Como no había nada más que tratar se levantó la reunión, quedando el Jurado y los remeros todos en reunirse a las diez y media de mañana, domingo, en punto, en el Club Náutico.

UNA ACLARACION POR PARTE DEL REPRESENTANTE DE FUENTERRABIA (TIERRA)

Una vez verificada la votación, el representante de Fuenterrabía (tierra) manifestó que era para él un deber de lealtad hacer constar que la tripulación de la traínera «Ama Guadalupeko» contaba con un remero irunes, aunque en realidad, este remero ejerce la industria del mar en aguas del Bidasoa.

Se admitió la aclaración y se acordó que dicho remero disfruta de las condiciones reglamentarias para formar parte de la cuadrilla ondarrabitarra.

QUEREMOS UNA INDEMNIZACION

El representante de la tripulación eliminada hizo uso de la palabra para manifestar que es para ellos muy perjudicial su eliminación de la lucha. Que el entrenamiento de la tripulación por él representada ha tenido muchos gastos en la preparación de los muchachos, construcción de traínera, remos. Lamentó la decisión adoptada y más si nadie les indemniza de los perjuicios que esta eliminación les ocasiona.

Los otros dos representantes le contestaron que si ellos hubieran sido desafor-

tados se hubieran visto en la misma situación, pero que ante lo ocurrido nada se podía hacer, puesto que el mal estaba en el reglamento.

UNA IDEA

Son siete los premios acordados. Puesto que no son más que seis las embarcaciones que han de tomar parte en la regata ¿por qué no se concede ese séptimo premio a guisa de indemnización a la tripulación eliminada?

Los miembros de la Comisión de Regatas han de comprender que la preparación de unos hombres para una regata de la categoría de la que se corre en nuestra ciudad es muy costosa. No nos vamos a detener a fijar cifras que a ciencia cierta no sabemos a cuánto alcanzan, pero a nada que hayan gastado los remeros eliminados, siempre ha de ser perjudicial para ellos todos esos gastos y sinsabores que requieren una preparación de esta categoría.

Si no se les concediera ese séptimo premio que no se lo ha de ganar ninguna embarcación participante, puesto que no son más que seis las concursantes, bien podría acordarse otra solución que ayudara a estos hombres que, con altas miras deportivas, se inscribieron en estas regatas, que tanto realizan el espíritu de esa gente apasionada, pero noble...

ENTUSIASMO

Va en aumento el entusiasmo. La parte vieja es el lugar en donde, como siempre, se forjan todos los comentarios. Los más aseguran que será Orio la segura vencedora; pero son muchos también, los que dicen que debe de tenerse cuidado en la tripulación de Pasajes de San Pedro.

Desde luego, estas dos tripulaciones son las que acaparan el entusiasmo popular. Las apuestas se hacen en favor de ellas; y por cierto, en grandes proporciones.

Sin embargo creemos oportuno decir que debe tenerse cuidado con las otras tripulaciones, pues los de Fuenterrabía aseguran que se hallan en excelente condición y que no debe de olvidárselas.

San Sebastián es la más modesta. Y sin embargo no es tan mala la situación de nuestros remeros como en un principio se dijo. Estos últimos días han dado la impresión de haber recobrado su forma y han realizado marcas notables.

Podría ocurrir que los postergados fueran los que dieran la sorpresa.

Tantas cosas más difíciles hemos visto!

Sobre un articulo del reglamento

Con motivo de haber intentado que corriesen en la regata de traíneras del domingo tres embarcaciones de Fuenterrabía, pueblo que viene prestando su apoyo entusiasta a estas lizas y que es digno de agraciar, sin desmerecimiento para nadie, se ha hablado y se hablará respecto al artículo del reglamento que prohíbe taxativamente que puedan tomar parte en dichas pruebas más de dos embarcaciones de cada puerto o pueblo.

A más de una persona he oido hablar que dicho artículo está mal. No voy a entrar ahora a polemizar sobre la cuestión. El reglamento está en pie y a él hay que atenerse. Como la mayoría de las cosas, ésta también es susceptible de variación. Siem-

pre debe intentarse superación para el bien, en todos los órdenes de la vida humana, y en su día se tratará del artículo de referencia y de los restantes que componen el cuerpo del reglamento de regatas. Ahora no voy nada más que a explicar las razones de dicho artículo y por qué figura con el texto actual en el reglamento.

Hace ya bastantes años, estas pruebas se corrían separadamente: había una regata exclusiva para los marineros de San Sebastián y otra para las embarcaciones del resto de la costa. Verificada la primera prueba, llamémosla de eliminación, la lancha clasificada en primer lugar, dentro de las del mismo pueblo, dentro de Donostia, corría la regata de honor (la de la bandera) con la que había obtenido el primer puesto en las pruebas de embarcaciones de la costa. La que triunfaba de ambas se llevaba la bandera.

Este modo de efectuar las regatas daba primacia y ventaja a Donostia, pues podían tomar parte en las regatas destinadas al mismo pueblo cuatro o cinco embarcaciones, y además entraba forzosamente en la regata de honor.

No sentaba bien a los pescadores de la costa el que hubiese una prueba exclusiva para Donostia, aun teniendo en cuenta que el Municipio donostiarra corría con todos los gastos de este espectáculo, que podía hacer lo que considerase oportuno a sus fines. Y lo que más comentarios desfavorables reunía era que la tripulación donostiarra tuviese derecho único también a entrar en la regata de honor, pudiendo haber otra tripulación mejor entre las que venían de toda la costa.

Después de algunos años se cambió la estructura del reglamento de regatas, y en él se hacía constar que no podría tomar parte en la lucha más que una sola tripulación de cada puerto o pueblo. Ya no había ningún privilegio para nadie.

Siguieron corriendo así las regatas bastantes años, aspirando solamente dos, al final (habiéndose corrido antes la eliminatoria), al galardón de la regata de honor y la obtención de la bandera.

En esta forma tuvieron lugar varios años las tan renombradas pruebas de traíneras. En esto, primeramente Ondárroa, el último año que acudió a nuestras lizas, y con mucha anterioridad a la publicación del reglamento, interesó que para acudir a las regatas querían venir con dos traíneras, pues tenían que seleccionar mucha gente, y una vez metida ésta en danza, escogerían la mejor y aun haciendo esto así les quedaba personal para dos traíneras. Se discutió mucho este punto, y solamente decidió el que pudiesen tomar parte dos tripulaciones de cada puerto o pueblo, el que se daba entrada también a los terrestres para estas luchas.

La petición previa de Ondárroa (la efectuó en mayo del año en que acudió a la pugna) y el que pudiesen entrar los terrestres en la liza, no dejándola solamente para los pescadores, decidieron el que se ampliase a dos las lanchas de cada pueblo.

El artículo de que estoy tratando ha sido muchas veces origen de discusión, y aunque a simple vista parece que debía dejarle la inscripción libre, cosa al parecer muy natural, en la práctica ha dado y daría—es mi opinión—efectos negativos. Por el mo-

desto puesto que ocupó, a personas muy versadas en asuntos de regatas, ya desaparecidas desgraciadamente algunas de ellas, y la última (valga la memoria) la de Ramón Aramburu, práctico del puerto, he oido decir y sostener en el seno del Jurado de regatas que lo que hace falta para que haya buenas pruebas de traíneras es calidad y no cantidad. Buena unión en los pueblos de la costa y una sola embarcación, y en ésta los mejores remeros. Así lo ha entendido como buena divisa el Jurado de regatas, haya estado compuesto de distintas tendencias políticas, de diferentes técnicos y diversas autoridades.

Si precisamente, todos los años, los resultados que se van viendo en la práctica son recogidos y llevados al articulado del reglamento... Fotografías de los marineros, certificados de Ayudantes de Marina, Ayuntamientos, medidas de las lanchas, remos de repuesto, etc., etc. Ahora mismo, el señor Andonaegui (don Pedro) piensa presentar una reforma para el año próximo, en el sentido de que a la regata de honor entren todas las embarcaciones que corran la primera prueba; es decir, que no haya eliminación en la primera vuelta, sino que con sus tiempos respectivos, todas las embarcaciones corran la prueba de honor, y la que en menos tiempo haga el recorrido de los dos días se coloque en el puesto, para los premios, que les corresponda.

Esta modificación la estudiará el Jurado. Se repasarán nuevamente el articulado; pero hoy el reglamento tiene que valer tal como está confeccionado. Si se transige con todas las ideas y propuestas que lleve cada uno, nos haremos un lío y terminaremos con la fiesta.

El artículo referente a las dos embarcaciones es de efecto restrictivo. Se ha querido evitar con su implantación las diferencias y rivalidades entre personas de un mismo pueblo. Se ha querido no dar facilidades a pueblos de mayor número de habitantes, para que por este hecho puedan formar varias cuadrillas en perjuicio del resto de los regatadores. Y, asimismo, se evitan entorpecimientos y estorbos. En unas luchas que se miden las diferencias por segundos, a pesar de entrar tanta gente en liza, no puede haber, no debe haber cantidad, sino calidad; ahora bien, de ésta mucha. ¡Venga en buena hora!

No quiero, ni mucho menos, hacer ninguna alusión a los tripulantes del «San Antonio» de Fuenterrabía. No vean en esto nada más que una exposición general del asunto que se debate. Todos los respetos que se merecen los dejo a salvo. No va para ellos cuanto queda escrito. Al contrario, debe agradecerseles su buena voluntad por querer acudir este año a las regatas.

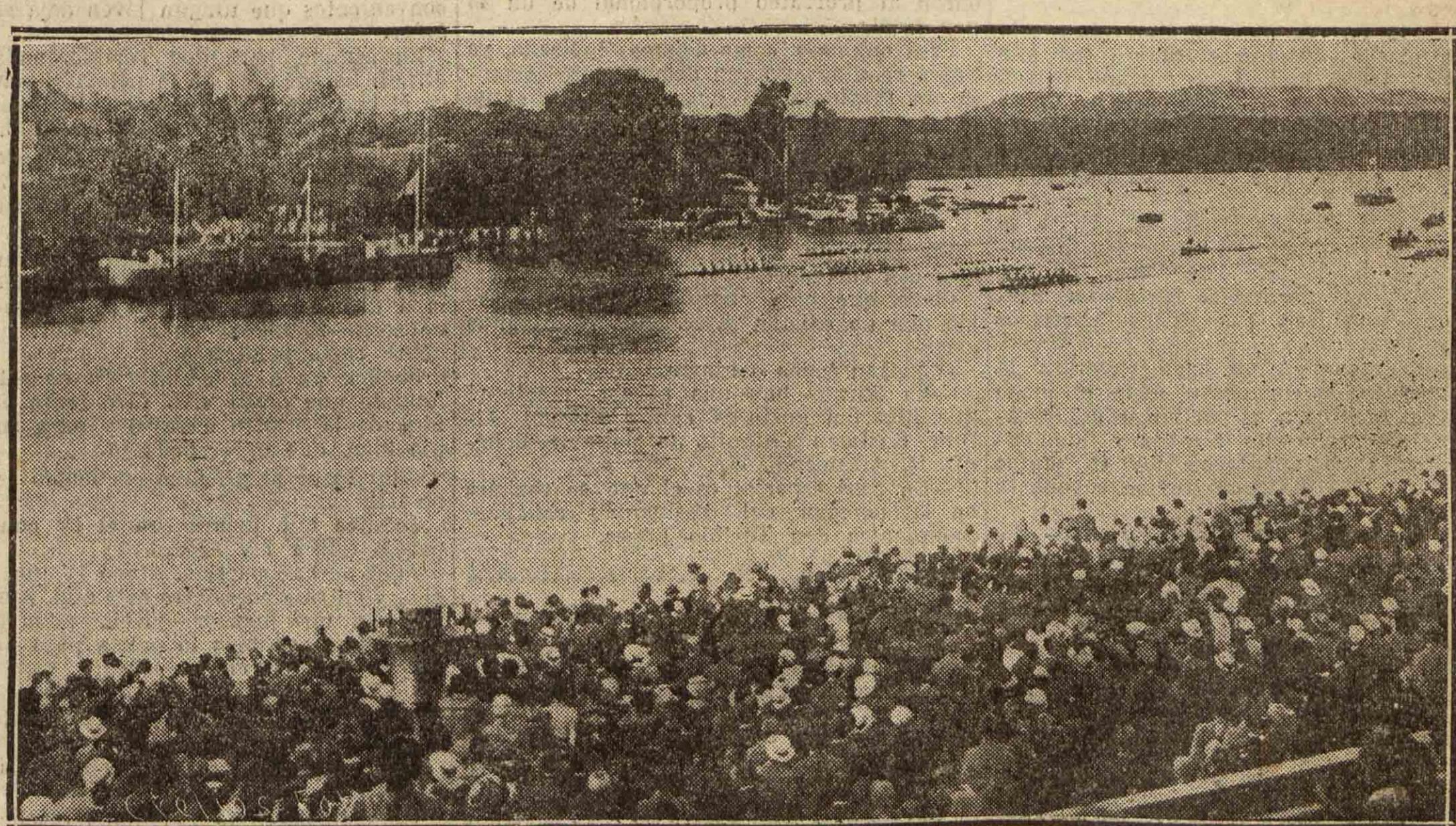
Y nada más.

Sebastián Incógnito.

CIA BOGA

Como en años anteriores, coincidiendo con nuestras regatas de traíneras ha visto la luz la revista «Cia Boga», que como en otras ocasiones ha sido muy bien presentada y lleva trabajos de conocidas firmas.

Lujosamente presentada, le auguramos una feliz aceptación entre los elementos náutico-deportivos.

REGATAS

No son de traíneras, porque éstas, las clásicas, son de San Sebastián. Estas regatas de la foto son de yolas y prenátorias para las de los Juegos Olímpicos que han de celebrarse el próximo año en Berlín. En esta regata, que se ha corrido cerca de Berlín, vencieron los húngaros (Foto Hernando.)



EN EL FRONTÓN MODERNO

Aún se comentaban los cuatro partidos jugados el día anterior, el triunfo de Ben-goechea y otras incidencias de los encuentros. Fueron partidos de sensación... Y salieron a la cancha para jugar el primer partido de la tarde Aramburu II y Arruabarrena, colorados y Larrañaga II y Santamaría, azules, sacando el delantero colorado del cuadro once y medio y el azul doce.

Dinero a la par; no había predilección. Tras unas pocas igualadas en la primera decena del encuentro, salieron por delante Aramburu y Arruabarrena, y aun cuando sus rivales trataron de arrimárselas nuevamente, no lograron su propósito y fueron vencidos, quedando en el tanto 22 para los 30 estipulados.

—En el segundo partido se enfrentaron Chacón e Iturri, rojos, sacando del diez y medio, contra Durangüés y Tomás, azules, que sacaban del once y media. Muy igualado y bien jugado fué este segundo partido, registrándose igualadas en los tantos 1, 2, 3, 4, 5, 9, 19, 20, 24, 25, 26 y 28. Los dos tantos restantes que faltaban para finalizar el partido se jugaron en medio de gran ansiedad, ganándolos seguidos Durangüés y Tomás.

—El tercer partido jugáronlo Escudero y Lesaca, contra Pablito Izaguirre y Amenábar. Después de una primera mitad bastante reñida se impusieron Escudero y Lesaca, los favoritos de la cátedra, que se apuntaron el 25, final, por 17 que hicieron sus contrarios.

—Finalmente, a pala, contendieron Izaguirre y Salamanca, colorados, contra Ricardo y Arrigorriaga, azules, venciendo estos últimos por siete tantos para los 25 a los que estaba concertado el encuentro.

Así terminó la jornada pelotística de la tarde de ayer en el frontón Moderno, sin otra cosa digna de mención. Ahora a esperar a futuros acontecimientos, como son el de Aramburu contra dos, la reaparición del campeón Atano III, el gran partido de la Asociación de la Prensa en el que se prepara un verdadero Vizcaya-Gui-púzcoa, el «Homenaje a Belmonte», la reaparición de los ases palistas en el Urumea y otros grandes acontecimientos que preparan los dos frontones de la capital que van a dar que hablar más que el conflicto italo-etiope.

En fin, que los aficionados a la pelota están de enhorabuena; ya que se acerca a pasos agigantados la «Semana Grande» del deporte vasco. ¡Cómo nos vamos a divertir!...

EN EL FRONTÓN URUMEA

Mucho pudieramos decir del veterano pelotari que siempre llena un programa, si los aficionados de todos los frontones no supieran quién ha sido y es el bien llamado "Don José", genio y figura respetuosa como imponente que ayer ha vuelto a triunfar en partido que tan difícil se le consideraba; pues Irigoyen, con Guelbenzu, tuvo que vencerlas con la más pujante pareja, integrada por Azpiroz e Iturain, con saques del once y medio.

La lucha no fué tan reñida como se esperaba, pues así como se manifestaron Irigoyen y Guelbenzu confiados y entusiasmados de actuar juntamente, deseosos ambos de cumplir con su misión profesional, verdaderamente admirable y digna de todo elogio. Azpiroz no pudo estar más desconcertado e Iturain menos enérgico en el ataque.

Se creyó en un partido fácil para esta última pareja, dándose el dinero por ella con significado momio, y muchos fueron los admiradores de Irigoyen que se aprovecharon de tan señalada tendencia existente durante la primera decena, única en la que se ha visto la más cumplida competencia.

Registradas algunas igualadas, pronto se ha visto el resultado del encuentro, patentizando el "viejo león" de Vera, con sus "zarpazos", las inagotables facultades, únicas que glorifican sus éxitos históricos imponentes.

Y como también en zaga superara la potencialidad de Guelbenzu sobre el juego defensivo de Iturain, el partido se vió pron-tamente dominado por Irigoyen y Guelbenzu, quienes se apuntaron los 45 tantos cuando Azpiroz e Iturain tenían solamente 37 tantos.

Fué un triunfo manifiesto y merecido,

como también fueron justas las ovaciones que el público tributó a la veterana pareja.

El segundo partido, en el que el joven Miguel Salsamendi estaba dando manifiestas pruebas de sus notorios y respetuosos progresos, dominando netamente con Aguirre a la pareja integrada por Abrego II y Egurza, no llegó a su fin, al retirarse lesionado este último zaguero cuando se hallaban en 29 por 36. Las apuestas se liquidaron al prorrato proporcional de un 44 por ciento.

Para entonces, como dejamos indicado, ya había rendido el joven delantero Salsamendi un máximo de juego superable al de todos los demás, por lo que la numerosa concurrencia hacia expresivas las más ponderadas manifestaciones de encmo.

ECOS DE PELOTA

Un "amateur" ni puede ni debe jugar jamás con corredores.

Claro, que para cumplir esto es necesario que no existan diferencias de ninguna clase.

O juegan todos o ninguno.

—En Zarauz hay una pareja "amateur" que jugarán gustosamente contra Salegui, Altuna, Sustarría, Chiquito de Mallavia, Echáñiz II, Artamendi, etc.

—Un caso especial es el que se registra en la persona del distinguido caballero pamplonés don Toribio López.

A pesar de sus setenta y cinco años, (¿se han enterado, 75 años?), juega como pocos saben hacerlo igual, en la modalidad de pala.

—Y saben ustedes los inconvenientes que encierra el jugar con e leño, un señor de tan avanzada edad? Que si la cancha es de suelo ligero y corre mucho la pelota, que si ésta sale cruzada, que si los contrarios zumban fuerte, que si la bolilla es de pergamino. En fin, para jugar gustoso a pala es necesario salvar una cadena de inconvenientes que ningún joven deja sin señalar.

En cambio, para don Toribio, nada hay difícil. La práctica de la pelota supone para él una expansión; mejor dicho, una necesidad, tanto moral como material.

—En Pamplona, este gran "hacedor de afición" ha construido un soberbio frontón cerrado, que será inaugurado a mediados del próximo mes.

—Si la Federación Guipuzcoana hubiese creado la Medalla de la Afición, concedérsela a don Toribio no hubiera sido—además de serlo—solamente un alto honor, sino un deber como pelotazales.

Reciba, pues, la admiración de este pelotazale que desea viva otro tanto para el bien de la afición navarra y para su propio bien, que es el primero.

—En torno al próximo encuentro de Atano III.

Se dice que jugará con el IV contra la pareja Ubilla I y Artazo.

Aquí no hay partido. Atano IV juega mucho, y en este encuentro más aún. Atano III necesita un jugador joven, principiante, que saque con brío la pelota para que intervenga en el remate.

—No se dijo primeramente que el ex "amateur" Lazcano guardaría las espaldas al campeón.

Así, el partido, sería nivelado e interesante.

—Suponemos que Lazcano no vencería a Artazo en la zaga, ni Ubilla I en el dentro a Atano. Por lo tanto, hay mejor partido que con Atano IV, porque éste no solo sujeta a Artazo, sino que, dado su juego visto, trataría de marear a Ubilla.

Y de contener a hacer tanto o preparar jugada, hay un abismo.

—Un bonito y difícil partido para el "fenómeno" sería enfrentándole con Salegui y Lazcano.

Nos parece no exista ningún solitario que haga doce tantos con esta pareja.

De todas maneras, el día 15 acudirá al frontón Moderno media provincia. Lo dicen.

—Este año los campeonatos "amateurs" nos parecen tendrán gran éxito.

Porque a todas las modalidades se están preparando muchas y buenas parejas.

—Que ganas tenemos que empiecen los partidos mañaneros en el frontón Moderno.—V. E.

FRONTÓN BIOTIBAR-(Tolosa)

Hoy, sábado A las diez de la noche
Dos sensacionales partidos de pelota
a mano

Primer partido:

Ubilla II y Cortabitarte

contra

Onaindia y Artazo

Segundo partido:

ARREGUI y MUGICA

contra

LEGUÍNEA y SOROA

!!Forasteros!!

La playa y los caramelos "Gayarre" son la mejor de San Sebastián.
Cuando dejéis la playa lleváros estos caramelos a vuestra provincia; son deliciosos y económicos.
Lussreta, fabricante: Easo, 47. Tel. 14.993

Frontón Moderno

Mañana, domingo, día, 8, a las cuatro menos cuarto de la tarde,
el grandioso acontecimiento manista:
ARAMBURU(solo) contra la formidable pareja ECHAVE III
y CHAPASTA, con tres grandes encuentros
de remonte y pala

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



CESTONA

DE SOCIEDAD

Se halla muy mejorado de su enfermedad el hijo de nuestro entrañable amigo Jesús Bastarrica, digne miquelete del barrio de Arriba de esta villa.

Nos alegra poder trasladar a nuestros lectores esta grata noticia.

Son esperados en esta villa con el fin de pasar las próximas fiestas, nuestros conocidos y respetables don Bernardo Carrascoso y su esposa doña Amalia Gómez, padres del secretario de este Juzgado municipal don Carlos Carrascoso, los que vienen acompañados de la simpática hermana de éste Pacita y del primogénito de don Carlos llamado Manolito, así como también al padre político de éste don Martín Merino, con otro hijo del señor Carrascoso llamado Bernardino.

Que la estancia en ésta les sea agradable y grata es lo que les deseamos vivamente.

LLEGARON LOS TOROS

Con una animación inusitada, se celebró el desencuentro de los magníficos toros que procedentes de Salamanca y de la acreditada ganadería de Villarroel, llegaron a ésta el jueves por la tarde.

Son unos toros de magnífica estampa, y esperamos ver en ellos la sangre salmantina que les hizo poseer la fama mundial que poseen.

Como ya saben nuestros lectores, de la vida y muerte de los expresados toros los días domingo y lunes, se encargará el valiente novillero baturro Bartolomé Guinda, al cual le deseamos que confirme en esta plaza su reciente éxito de Tudela y esperamos que así sea porque tiene material principal para ello: toros.

Pero lo que no saben los lectores es que la Comisión municipal organizadora, dotada de su peculiar entusiasmo, y sin reparar en gastos, y con el exclusivo fin de agradar a la afición, ha contratado para sobresaliente para ambas corridas al conocido y valiente novillero Manuel Callejo, popular y conocido por sus éxitos por estas plazas, al cual y debido a tener ya apabullado y contratado al no menos valiente Guinda no se le pudo contratar para matador este año y que como espera lo sea el año que viene, Callejo nos demostrará sus acreditadas aptitudes y sé de buena tinta que ha prometido reinarlo.

Que así sea.

DE FIESTAS

Ya estamos en plenas fiestas, como lo demuestra el hecho de que circula por las calles una animación extraordinaria y que este año va a rebasar la de otros.

Como sabrán los lectores, el domingo tendremos desde la madrugada correalles por las notabilísimas bandas de música y chistularías de la localidad. A las diez misa mayor cantada a tres voces por el extraordinario coro de esta parroquia.

A las once y media tendremos gran concierto por la Banda Municipal y después del concierto sacarán un embolado para los aficionados.

A las cuatro de la tarde, en punto, la primera novillada a cargo de los ya expresados toros y toreros y seguidamente se jugará el interesantísimo partido de pelota a mano entre nada menos que Atano VII y Achucho contra Echave V e Irureta I.

Luego desde las seis y media hasta las doce tendremos música a todo pasto a cargo de la Banda Municipal y chistularías y el notable y acreditado "jazz-band" de Zumaya.

Para el lunes 9, tendremos al igual que el anterior, correalles por las bandas de música y chistularías.

A las diez, misa cantada.

A continuación, gran concurso de bailes regionales por parejas ataviadas al estilo del país con importantes premios.

Seguidamente concierto por la notable Banda Municipal y después de terminado éste, se sacará otro embolado.

A las cuatro en punto de la tarde, segunda novillada por los mismos matadores que el día anterior.

Seguidamente segundo y sensacional partido de pelota a mano entre los afamados pelotaris Chicuito de Iraeta e Irureta I contra Chicuri y Artache I.

A continuación, música a todo pasto a cargo de la banda municipal de txistularías y de música y "jazz-band" de Zumaya.

De modo que a divertirse todo el mundo.—El correspondiente.

FUENTERRABIA

NO ESTÁ RESUELTO LO DEL CONCURSO DE GANADOS

Hoy, sábado, dan comienzo las fiestas patronales de la ciudad y aún no se sabe si el alcalde ha decidido o no qué se celebra el concurso de ganados acordados por el Ayuntamiento al revocar recientemente su acuerdo contrario a la celebración.

Solo conocemos las andanzas de los caseríos que han acudido en comisión al señor Casanueva para ver lo que había del asunto y han recibido de éste la contestación de que la Diputación provincial es la causante de lo que pasa por no querer destinar para ese concurso la cantidad que pretende el Ayuntamiento.

No consta que la Diputación tiene un reglamento para la cuestión de subvenciones a los concursos de ganadería, al cual tiene que atenerse, y lo que pretende ahora el Ayuntamiento de Fuenterrabía es que se haga una excepción en su favor concediéndole una cantidad superior a la otorgada a otros Municipios, alegando para ello que el Ayuntamiento no tiene cantidad alguna disponible para la celebración.

Sabemos que algunos particulares se han ofrecido a cooperar en los gastos que origine la celebración del concurso para que no se suprima lo que siempre ha constituido para Fuenterrabía un legítimo orgullo, la exposición del mejor ganado de la provincia.

Que no se celebre el concurso de ganados sería denigrante y mucho más cuanto que están anunciados, bajo la máscara de fiestas taurinas, novillos embolados de Lastur, que se correrán a pesar de estar ello prohibido, si la primera autoridad civil de la provincia no lo impide, y que costarán al Ayuntamiento muchos cientos de pesetas.—CORRESPONSAL.

HERNANI

ANTE LAS REGATAS DE TRAINERAS

Entrado ya en la fase más interesante el periodo veraniego donostiarra, son las tradicionales "estropadak" las que absorben anualmente por esta época la opinión de la mayoría de los pueblos vecinos.

Y nosotros por la distancia que nos separa de la sin par Donostia, a esta inquietud jamás nos podemos sisir. Por eso registramos hoy el ambiente de apuestas, juicios y cábalas, pronósticos y profecías que sugieren en nuestro rincón la proximidad de festivo tan atractivo para el alma deportista de nuestro país y que, a juzgar por las noticias que de los participantes existen, revestirá este año extraordinaria importancia.

Después de escritas las líneas precedentes hemos recordado que todos los años el desplazamiento en los trenes del Norte constituye notorio peligro por la afluencia de público.

Al mismo tiempo, tenemos a la vista unas advertencias interesantes de un diario de la capital con respecto a la vulneración de las disposiciones vigentes sobre ferrocarriles y transporte de viajeros por carretera. Advertencias que suscribimos en su integridad. Y ante todo esto, sólo nos cabe recomendar que cuiden los dirigentes del Norte de poner para el domingo material suficiente o de lo contrario eviten el expreso más billetes de los reglamentarios.

Todo antes de tener que lamentar algo desagradable.

LOS QUE VIAJAN

Llegó de Pamplona don Jenaro Bermejo.

—A Madrid regresaron don Tomás Larriba y su sobrina Juli.

TEATRALERIAS

Todos estos días y ante una buena entrada, actúa en el salón "Zintzotzuna" la notable compañía de comedias, dramas y atracciones "Renacimiento" (antes "Iberia") dirigida por el primer actor Antonio Molinos y procedente del Teatro Iris, de Zaragoza.

ROMERIA EN ZIKUNAGA

Mañana, domingo, se celebrará en las inmediaciones de esta ermita, la romería anual que como siempre, se espera ha de estar concurrido. Siendo tradicional ya la costumbre, música y txistu no han de faltar para mover la gente joven en la verde pradera.

EL GOIBAR

EL PELIGRO DE LOS PASOS A NIVEL

A raíz de la supresión de las guarderías en la mayoría de los pasos a nivel de los ferrocarriles, tal como les ampara una ley, se colocaron unos rótulos en los mismos, advirtiendo el peligro, para que sirviera de precaución al tiempo de atravesar la vía. No obstante dicha medida, se suceden tal como la Prensa nos da cuenta—con suma frecuencia, atropellos con consecuencias en la mayoría de las veces mortales. Aquí mismo sin ir más lejos, desde dicha supresión ha habido que lamentar varios. Ultimamente el pasado domingo, el tren correo descendente núm. 11, estuvo a punto de atropellar a un muchacho que con varias cabezas de ganado vacuno atravesaba la vía en el preciso momento en que dicho tren pasaba. Por fortuna, el muchacho pudo librarse de ser atropellado, no así una de las vacas que quedó mal herida, habiendo necesidad de amputársela. Esto de los pasos a nivel es para nosotros asunto de tantísima importancia que creemos se tenía que haber estudiado con más detenimiento antes que llevarse a cabo la supresión en la mayoría de ellos. Las consecuencias que ello ha acarreado en toda España lo estamos leyendo casi a diario en la Prensa.

NOTAS DIVERSAS

Falleció en esta villa, a la edad de 75 años, don Andrés Arriaga, más conocido por "Erratocho".

A su familia enviamos nuestro pésame. —Dio a luz un niño la esposa del conocido acordeonista José Legaristi "Garagarza". Enhorabuena a los padres.

Marchó a pasar unos días a Logroño, la hermana del activo jefe de esta estación, doña Luisa Gonzalo, con sus sobrinas Luisa y Carmen Gonzalo.

—A Tolosa marcharon don José Mateo con su hijo don José y don Victorino Echávarri.—C.

y txistu no han de faltar para mover la gente joven en la verde pradera.

LA VERBENA DEL FRONTÓN

No habiéndose fijado definitivamente el día de la verbena, no se celebra esta semana. Esperamos saber si la próxima puede ser y se lleve a la realidad el deseo de los discípulos del sobado Terpsícore.—CORRESPONSAL.

PASAJES

UNA ACLARACION

En una de nuestras últimas crónicas apareció el nombre de doña Paulina Sánchez, que solicitaba un socorro del Ayuntamiento y esta señora pertenece al barrio de San Pedro y no al de Ancho.

Con ésto complacemos a otra señora del mismo nombre y apellido y que habita en Ancho, que no tiene que ver nada en absoluto con este asunto.

UN VECINO MAS EN PASAJES

Decimos vecino, porque se encuentra nuevamente en ésta, representando a la Casa Luzuriaga, nuestro buen amigo José Carlos Zanclini.

Sea bienvenido tanto él como su familia.

NUEVO VASTAGO

Dió a luz con toda felicidad un hermoso niño, doña María Arrieta, esposa de don Galicito Areta.

Felicitamos desde estas columnas a los venturosos padres.

NUEVO MAESTRO

Ha tomado posesión del cargo de maestro en las nuevas escuelas, don Policarpo Soravilla.

Muchos acaiertos le deseamos en su cometido.

A BARCELONA

Después de pasar una temporada al lado de su familia, han salido para Barcelona, don Arturo Tapia, acompañado de su esposa doña Ursula Umarau y sus dos hijas.

EN FRANCA MEJORIA

Después de haber sufrido una grave calda de bicicleta, un hijo de trece años de don Felipe Maya, según nos informan ha experimentado alguna mejoría dentro de su estado, de lo que nos alegramos.

Lo mismo podemos decir de la esposa del carpintero don Eleuterio Zeballos, que también ha experimentado una pequeña mejoría dentro de la grave enfermedad que le aqueja.

DE OBRAS

Se están llevando a cabo las obras de saneamiento de alcantarillado junto a la casa Ramóneda, en el barrio de Molinao, por lo que el estancamiento que sientes se producía con motivo de las lluvias, quedarán totalmente arreglado en forma que sin temor a nada, el público podrá pasar por aquellos lugares.

UN DECOMISO

Por los agentes municipales fué denunciada una partida de jamones y chorizos pertenecientes al vendedor ambulante don Celestino Parra, que los introdujo en el pueblo sin pagar los correspondientes derechos.

En el juicio administrativo celebrado, se le multó con 344,40 pesetas, correspondiente al sextuplo del valor de los derechos a pagar.—Correspondiente.

IRUN

LA SESIÓN MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde, señor Aguirreche y con asistencia de la minoría, celebró la Corporación, despidiendo los siguientes asuntos:

—Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada.

—Se dio cuenta de la recaudación por arbitrios en el mes de agosto, que asciende a pesetas 60.048,04.

—Se aprobaron las facturas presentadas durante la semana.

—Se enteró de comunicaciones de la Comisión provincial participando el ingreso de dos enfermos en el Hospital de la capital.

—Se dió cuenta de la orden de 29 de agosto en relación con la aplicación de la ley de Coordinación Sanitaria.

—A propuesta del señor Berroa, y con motivo de la festividad de la Patrona de la ciudad, se acordó que la Banda Municipal amenice el próximo sábado la plaza de Pi y Marquall, de 10 a 12 de la noche.

INFORMES APROBADOS

De la Comisión de Obras.—Intestando a un escrito firmado por varios vecinos de Ausoalde, solicitando la reparación de un camino.

—Autorizando a D. N. Labaca a la ejecución de obras de menor cuantía en el caserío "Elor-di-chipi".

—Idem a D. P. Celsaya, para colocar un panteón en la sepultura número 472 de la calle de Nuestra Señora del Juncal.

—Idem en determinadas condiciones a don Alberto Vázquez, para colocar una vitrina en la planta baja de la casa número 15 de la calle de la Iglesia.

Se dio cuenta de la siguiente relación de asuntos sometidos a informes de las Comisiones:

—A la de Obras.—Escrito del padre rector de los Pasionistas pidiendo autorización para higienizar la parte del edificio recientemente construido.

—Idem de don Fermín Eguiguren interesando licencia para dotar de agua potable a la finca que construye en la calle de Santiago, y para higienizar dicha finca.

—Idem del mismo don Fermín Eguiguren solicitando licencia para construir una tejedana en la parte trasera de la calle de Santiago.

—Idem de don Santiago Heyos, pidiendo autorización para construir un muro de tierra frente a su casa del barrio de Lapice.

—Idem de don Adolfo Collinas y don Ignacio Aguirre, solicitando permiso para colocar panteones en las sepulturas números 88 de la calle de Jesús y 466 de la calle de Nuestra Señora del Juncal, del Cementerio municipal.

Y se levantó la sesión.

AGRADECIMIENTO

La distinguida familia del infeliz fallecido Blas Echeguren, recientemente fallecido, nos ruega hagamos público su agradecimiento profundo a las muchas personas que le han testimoniado su pesar por la irreparable pérdida.

Aprovechamos la ocasión para renovar nuestro sentido pésame a la familia doliente.

VIAJES

Ha regresado de La Granja, con su distinguida familia, nuestro buen amigo el oficial de Telégrafos, señor Sánchez Vilchez.

LAVAR CON LUX EN AGUA FRÍA

es seguro—y sólo necesita 5 minutos
Lo más rápido, fácil y seguro

1 Echar una cucharada de Nuevo Lux en un litro de agua fría. El Lux se disuelve instantáneamente en agua fría. No hay que esperar a que haya agua caliente

"La Voz" en Eibar

MAÑANA, FESTIVIDAD DE ARRATE

En estos días todo es hablar de Arrate, de la sin igual romería que se celebrará mañana, domingo, en dicha campa. Seguramente por la admiración que sentimos por Arrate, o porque tiene recuerdos muy íntimos para todos los eibarreses, este simpático lugar veraniego, que viene a ser un pulmón de Eibar, se nos hace querido a todos. Porque Arrate ha cumplido su misión entera y definitiva, aunque no lo parezca, pues este saludable lugar siempre ha sabido atraer a toda la juventud de los pueblos circunvecinos, amantes de este lindo paraje. Si muchos en este día suben por su fervor religioso a adorar a la Virgen, a hacer rogativas o pedir alguna gracia, otros suben a pasar un gran día de romería y de campo en compactos grupos de familia. Los hay, también, y no pocos, a los que podemos tildar de "timidos", los que esperan este día tan señalado en su calendario particular para subir a Arrate en busca de aquella que ha de ser su compañera de la vida, porque se dice que dando tres vueltas a la cruz se encuentra novio o novia.

Por lo que se observa, este año la afluencia de gente será más nutrida que nunca, por el hecho de caer en domingo el día de la festividad. Además, más concurrida que nunca estuvo la subasta de los puestos de refrescos y mesas que los particulares acostumbran colocar en lugar estratégicos de la campa, cuya subasta se celebró anteayer en la sala de sesiones del Ayuntamiento.

No faltará la tradicional romería de la Imagen, ni el clásico aurresku. Ni tampoco brillarán por su ausencia ese plantel de acordeonistas que viene dando a esta romería un color especial. Tampoco faltará el juego de bolos, que tendrá lugar, según se nos comunica, a las tres de la tarde, con importantes premios.

Y nada, que a los populares Cantabria y Arizmendi, los dos fondistas de Arrate, se les presenta una tarea agradable empezando desde hoy por la noche. Daba gusto ver la cantidad de aprovisionamiento que subieron ayer por la tarde, tanto de comestibles como de bebibles...

PROXIMA BODA

Se anuncia para primeros de octubre la boda del distinguido joven don Román Belausteguiotia con la distinguida y linda señorita Emile Retenaga.

Les enviamos a los futuros cónyuges y a sus respectivas familias nuestra sincera enhorabuena.

NATALICIO

Dió a luz una hermosa niña, con la más completa felicidad, la joven y bella esposa de nuestro apreciable amigo don Luis Ormaechea, inteligente profesor de la Escuela de Armería (nacida Marielu Aramberri Villabellota), siendo éste el primer fruto del joven y distinguido matrimonio, al que enviamos nuestra efusiva felicitación, extensiva a los abuelos.

EL BAILE DEL ORFEO

Conforme a lo que anunciamos, hoy se inaugura la temporada de bailes en los locales del Orfeón Eibarés, y estamos seguros de que constituirá este baile un éxito de organización y de concurrencia, porque hay un enorme interés para asistir al mismo. Actuará una notable orquesta, que interpretará un moderno repertorio de bailables.

HOY, BAILE EN LA PLAZA DE LA REPUBLICA

Por ser hoy un día típico, víspera de la festividad de Arrate, día en que en años anteriores solía haber música en Eibar, los bares y cafeteros de la Plaza de la República han organizado de nueve de la noche en adelante un baile, costeado por ellos, siendo la encargada de tocar los bailables la popular La Romeral. Estamos seguros de que la iniciativa de esos industriales será muy bien acogida por el elemento joven.—T. Echauze.

Septiembre, 7.

Nº 308.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPEÑA

—Oh! Dios mío, Dios mío—exclamó Balsamo.—Ah! se arroja contra la chimenea, la cual representa dos leones de mármol; va a romperse la cabeza contra la cabeza del león.

—Qué más? ¿Qué más?... quiero que veais, Andrea.

—Se detiene.

Balsamo respiró.

—Mira.

—Qué es lo que mira?—preguntó Balsamo.

—Sangre en un ojo del león; y esa sangre es vuestra.

—Mia—murmuró Balsamo, faltando poco para volverse loco.

—Sí, vuestra, vuestra. Os cortasteis los dedos con un cuchillo, con un puñal, y apoyasteis el dedo ensangrentado en el ojo del león. Os estoy viendo.

—Efectivamente, es cierto; pero, ¿cómo ha huido?

—Esperad, esperad; la veo examinar esa sangre, meditar, y después apoyar su dedo donde vos apoyasteis el vuestro. Ah! el ojo del león cede, muévese un resorte y la plancha de la chimenea gira.

—Imprudente de mí!—exclamó; soy un loco; pues me he perdido a mí mismo.

—Andrea calló.

—Y sale?—continuó Balsamo,—¿huye?

—Oh! Es necesario perdonar a la pobre mujer, porque era muy desgraciada.

—Dónde está, adónde se dirige? Seguidla, Andrea, yo lo mando.

—Esperad; se detiene un momento en el cuarto de las armas y pieles; un armario está abierto; sobre una mesa hay una cajita guardada generalmente en aquel armario; la ve y la cogió.

—¿Qué hay en esa cajita?

—Papeles vuestros.

—Si la veis, decidme cómo es.

—Está forrada de terciopelo azul, tachonada con clavos de plata, y tanto los goznes como la cerradura son de plata también.

—Oh!—dijo Balsamo furioso,—y ha sido ella quien ha cogido esa cajita?

—Oh! Sí, ella, ahora toma la escalera que conduce a la antesala, abre la puerta, tira de la cadena con que se abre la puerta de la calle y sale.

—Es muy tarde?

—Con seguridad es tarde porque está muy oscuro.

—Tanto mejor, habrá salido poco antes de regresar yo, y acaso tenga tiempo de alcanzarla... Seguidla.

—Así que sale de casa, corre como una loca y llega al baluarte... Y corre... corre, sin detenerse.

—Hacia qué lado?

—Hacia la Bastilla.

—Seguirás viéndola?

—Sí, parece una loca, y tropieza con los que pasan por su lado. Al fin se para, desea saber dónde está y pregunta.

—Qué dice? Escuchad, Andrea, escuchad y, en nombre del cielo, no perdáis ni una palabra.

—Pregunta a un hombre vestido de negro.

—Y qué le pregunta?

—Que dónde vive el comisario de policía.

—Oh!... ¿Se lo dicen?

—Sí.

—Qué hace entonces?

—Vuelve atrás, toma una calle oblicuamente y sale a una gran plaza.

—Imprudente de mí!—exclamó; soy un loco; pues me he perdido a mí mismo.

—Andrea calló.

—Y sale?—continuó Balsamo,—¿huye?

—Oh! Es necesario perdonar a la pobre mujer, porque era muy desgraciada.

—Dónde está, adónde se dirige? Seguidla, Andrea, yo lo mando.

—Esperad; se detiene un momento en el cuarto de las armas y pieles; un armario está abierto; sobre una mesa hay una cajita guardada generalmente en aquel armario; la ve y la cogió.

—¿Qué hay en esa cajita?

—Papeles vuestros.

—Si la veis, decidme cómo es.

—Está forrada de terciopelo azul, tachonada con clavos de plata, y tanto los goznes como la cerradura son de plata también.

—Oh!—dijo Balsamo furioso,—y ha sido ella quien ha cogido esa cajita?

—Oh! Sí, ella, ahora toma la escalera que conduce a la antesala, abre la puerta, tira de la cadena con que se abre la puerta de la calle y sale.

—Es muy tarde?

—Con seguridad es tarde porque está muy oscuro.

—Tanto mejor, habrá salido poco antes de regresar yo, y acaso tenga tiempo de alcanzarla... Seguidla.

—Así que sale de casa, corre como una loca y llega al baluarte... Y corre... corre, sin detenerse.

—Hacia qué lado?

—Hacia la Bastilla.

—Seguirás viéndola?

—Sí, parece una loca, y tropieza con los que pasan por su lado. Al fin se para, desea saber dónde está y pregunta.

—Qué dice? Escuchad, Andrea, escuchad y, en nombre del cielo, no perdáis ni una palabra.

—Pregunta a un hombre vestido de negro.

—Y qué le pregunta?

—Que dónde vive el comisario de policía.

—Oh!... ¿Se lo dicen?

—Sí.

—Qué hace entonces?

—Vuelve atrás, toma una calle oblicuamente y sale a una gran plaza.

—Imprudente de mí!—exclamó; soy un loco; pues me he perdido a mí mismo.

—Andrea calló.

—Y sale?—continuó Balsamo,—¿huye?

—Oh! Es necesario perdonar a la pobre mujer, porque era muy desgraciada.

—Dónde está, adónde se dirige? Seguidla, Andrea, yo lo mando.

—Esperad; se detiene un momento en el cuarto de las armas y pieles; un armario está abierto; sobre una mesa hay una cajita guardada generalmente en aquel armario; la ve y la cogió.

—¿Qué hay en esa cajita?

—Papeles vuestros.

—Si la veis, decidme cómo es.

—Está forrada de terciopelo azul, tachonada con clavos de plata, y tanto los goznes como la cerradura son de plata también.

—Oh!—dijo Balsamo furioso,—y ha sido ella quien ha cogido esa cajita?

—Oh! Sí, ella, ahora toma la escalera que conduce a la antesala, abre la puerta, tira de la cadena con que se abre la puerta de la calle y sale.

—Es muy tarde?

—Con seguridad es tarde porque está muy oscuro.

—Tanto mejor, habrá salido poco antes de regresar yo, y acaso tenga tiempo de alcanzarla... Seguidla.

—Así que sale de casa, corre como una loca y llega al baluarte... Y corre... corre, sin detenerse.

—Hacia qué lado?

—Hacia la Bastilla.

—Seguirás viéndola?

—Sí, parece una loca, y tropieza con los que pasan por su lado. Al fin se para, desea saber dónde está y pregunta.

—Qué dice? Escuchad, Andrea, escuchad y, en nombre del cielo, no perdáis ni una palabra.

—Pregunta a un hombre vestido de negro.

—Y qué le pregunta?

—Que dónde vive el comisario de policía.

—Oh!... ¿Se lo dicen?

—Sí.

—Qué hace entonces?

—Vuelve atrás, toma una calle oblicuamente y sale a una gran plaza.

—Imprudente de mí!—exclamó; soy un loco; pues me he perdido a mí mismo.

—Andrea calló.

—Y sale?—continuó Balsamo,—¿huye?

—Oh! Es necesario perdonar a la pobre mujer, porque era muy desgraciada.

—Dónde está, adónde se dirige? Seguidla, Andrea, yo lo mando.

—Esperad; se detiene un momento en el cuarto de las armas y pieles; un armario está abierto; sobre una mesa hay una cajita guardada generalmente en aquel armario; la ve y la cogió.

—¿Qué hay en esa cajita?

—Papeles vuestros.

—Si la veis, decidme cómo es.

—Está forrada de terciopelo azul, tachonada con clavos de plata, y tanto los goznes como la cerradura son de plata también.

—Oh!—dijo Balsamo furioso,—y ha sido ella quien ha cogido esa cajita?

—Oh! Sí, ella, ahora toma la escalera que conduce a la antesala, abre la puerta, tira de la cadena con que se abre la puerta de la calle y sale.

—Es muy tarde?

—Con seguridad es tarde porque está muy oscuro.

—Tanto mejor, habrá salido poco antes de regresar yo, y acaso tenga tiempo de alcanzarla... Seguidla.

—Así que sale de casa, corre como una loca y llega al baluarte... Y corre... corre, sin detenerse

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
— 1,25 PESETAS —INFORMANDO LA ADMÓN.
— 1,50 PESETAS —

ANUNCIOS ECONOMICOS

JAAAHH! Fuenterrabía, 26. Joyería y Relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuenterrabía, 26.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64.

ACEPTARIA en entresuelo o sitio análogo, habitación independiente, económica. Escribid: P. Ultra, a esta Administración.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Ifingo, núm. 12.

ADMITO huéspedes, pensión económica, casa moderna, buen trato. Padre Larroca, 6, primero, derecha.

ADMITO HUESPEDES estables económico, para temporada o todo el año. Informarán: Boulevard, 9, 2.^o

ADMITO huéspedes, precio económico; ascensor y baño. Usandizaga, 23, portería.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 80 doncellas, bares, 100 chicas todo. Ofrezco nodriza, amas, alemana, inglesa, cocineras, doncellas. 11.306.

AGENCIA Donosti. Ofrece pisos, villas, gabinetes, cocineras, doncellas y precisa chicas. Seriedad. Pi y Margall, 46, Tel. 13.696.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen amas frescas y secas, Bilbao, Bélgica; cocineras, primeras doncellas, niñas mayores; 1.000 plazas

IAH! Qué camas turcas, cubistas, nuevas, 29 ptas.; tocadores, 43, ptas.; labavos, 20 pesetas; 2 camas gemelas, 24. Usandizaga, 2.

ALBALÍN y pintor. Se hacen toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Casa Martín. Teléfonos números 15-8-93 y 12-6-74.

ALBAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tel. 16-3-77.

ALQUILLO en Zubia, letra E, ent. izda., 1 ó 2 magníficos salones exteriores, todo año, propios comercio, oficina. Tel. 14-5-04.

ALQUILLO espléndido gabinete exterior en sitio céntrico a caballero, sólo dormir, todo año, hay baño y teléfono. Inf. esta Admón.

ALQUILLO habitaciones amplias para familias, pensión completa, desde 9 pesetas; hay baño. San Martín, 42, primero.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.^o derecha. (Barrio de Gros).

AUTOMOVILES, liquidamos por verano coches usados; precios asombran público y revendedores. Ciordia. P. Arenal, 1; 14.683.

BROMAS, pegas, juguetes finos; las últimas novedades han llegado al Bazar X. Elcano, 3. Teléfono 10-3-43. San Sebastián.

CAJA CAUDALES incombustible, mesas escritorio grandes, prensas; gran ocasión. Casa Angel «El Saldista». Oquendo, 9. T. 12619.

CAMIONETA Chevrolet se vende a toda prueba, recién reparada. Razón: Miracruz, número 17-A-6.^o centro. Teléfono 14-8-74.

COCHE de niño, en buen uso, se vende, barato. Zabaleta, 35, portería.

COCHES niños. Arreglos económicos; se hacen capotas en el día; se vende coche ocasión y sillitas niños. B. Pastor, 13, carpintería.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tel. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

CURIOSIDAD. Vendo cabeza reducida de indio Jívaro, legítima. Puede verse, Alfonso VIII, 6. Bar «La Bandera», de 10 a 12.

DISCOS. Últimos éxitos. «Mi jaca», «Ay, Maricruz!», «Rojo», «María de la O», etc. Casa Díaz. Avenida, 3.

EN VILLABONA, se desea traspasar bar-restaurant, punto céntrico. Informarán: «Eloia Hermanas», mismo bar.

«FORD», coupée, buena ocasión, en perfectas condiciones, se vende en 4.900 pesetas. Agencia Giménez, OPEL-BUICK. Oquendo, 7.

FRANCES. Lecciones particulares por señorita diplomada. Informarán en esta Administración.

FRANCES: pronunciación, lectura, conversación, gramática. M. Bayón, profesor. Fuenterrabía, 14, segundo. No confundirse.

GRAN OCASIÓN. Se vende moto 3-HP., F. N., perfecto estado, a toda prueba. Para informes: Teléfono 12-0-14.

GRATIFICARE a quien me proporcione pi-
so céntrico, vacío, para todo el año, de 100 a 150 ptas. Ofertas al teléfono 14-504.

HISPANO-OLIVETI, completamente nue-
vo, se vende con un importante descuento. GIMENEZ HERMANOS. Oquendo, 7.

MARIA BARROETA. Fábrica de aguardien-
tes, licores y jarabes finos. Villafranca de
Oria

MUJER formal para cuidar niños hace fal-
ta, pocas pretensiones. Razón: Esta Admi-
nistración.

OCAZION. «Singer» modista, ventilador gi-
ratorio, radio, coche niño, etc. Plaza Es-
cuelas, número 1. VACIADOR.

OCAZION. Mesa escritorio, armario come-
dor, bicicleta niño, paragüeros vascos, ar-
marios luna. Particular Ategorrieta, 1, bajo

OFRECESE matrimonio sin hijos, España o
Francia, doncella fina, mozo comedor, etc.
Buenos informes. Prim, 30, tienda.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas;
Monte pago todo su valor. A'hajas antiguas
y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PACKARD, seminuevo, se vende en 6.000
pesetas, por ausencia. Agencia OPEL-BUICK.
Oquendo, número 7.

PELUQUERA a domicilio. Corte, 0'50; ondu-
lación agua, 1'50; rizado puntas o depilación
cejas, 0'50; manicura, 1'50. Teléfono 16074.

PELUQUERO. Medio oficial adelantado, bien
impuesto se ofrece. Razón: Autonomía, 5,
2.^o izquierda.

PENSION completa, económica; los fijos, 5
pesetas; hay baño. Trueba, 8, entresuelo.

PENSION económica, hermosas habitacio-
nes, ascensor y baño. Nueva, 2, 3.^o derecha.
(Esquina Paseo Colón).

PERRO de caza, blanco y negro, ha sido
hallado. Puede recogerlo su dueño en San
Blas, número 2, primero, letra A.

REO", coupée, en perfecto estado de mar-
cha, se vende en ptas. 2.900. Agencia OPEL-
BUICK. Oquendo, número 7.

SASTRE de Madrid. Las hechuras más finas
de traje, 45 ptas.; con forros de primera, 60
pesetas. Pi y Margall, 15, 1.^o Tlf. 12-3-81.

SE ALQUILAN 2 gabinetes amueblados, de-
recho a cocina, gas y teléfono; precio eco-
nómico. Fermín Calbetón, 45, 2.^o centro.

SE ALQUILAN 2 camas en la calle San Martín,
próximo playa; cuarto baño, teléfono
número 13-3-30.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas,
soleadas, sitio céntrico, 4 ó 5 camas, dere-
cho cocina. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

SE DESEA muchacha para todo. Informarán:
Nueva, 2, tercero, derecho. (Esquina
Paseo Colón).

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a
4 ptas.; trajes caballero, 5; señoritas, 3, en 24
horas. A. Miramón, 4, 6.^o núm. 1; ascensor.

SE NECESITA chica para recados, presen-
tada por sus padres. Elcano, 8, bajo.

SE OFREGE cocinera sabiendo repostería,
para fuera o dentro de la capital. San Mar-
cial, número 31, cuarto, derecha.

SE OFREGE chico 15 años, para comercio
u oficina, sabiendo francés, pocas preten-
siones. Razón: en esta Administración.

SE SOLICITA señorita para la venta de un
aparato muy interesante. Informarán, en es-
ta Administración.

SE TRASPASA bar con existencias, renta 65
pesetas, mucha clientela, por enfermedad,
en 2.500 pesetas. Razón en esta Admón.

SE TRASPASA bar por enfermedad. sitio
muy céntrico, inmejorables condiciones. Ra-
zón: en esta Administración.

SE TRASPASA piso amueblado, económico.
Pineta, 1, 2.^o izquierda.

SE VENDE villa desalquilada en Hernani,
en 7.500 ptas. presente; tiene trinchera a la
puerta. Más detalles: Ronda, 5, 5.^o; ascensor

SE VENDEN todos los muebles y radio de
un piso, juntos o por separado. Miracruz,
número 17-A-6.^o centro.

TRASPASO chatarrería y trapería, con ca-
rro y caballo o sin él. Calle Elizacho, 28.
IRUN.

TRASPASO tienda comestibles, con o sin
existencias, sitio céntrico, por dejar nego-
cio. Razón en esta Administración.

TRASPASO tienda comestibles con vivien-
da, buen sitio, precio económico, poca ren-
ta. Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO bar parte vieja; otro en Gros;
precios económicos, poca renta. Razón: Ga-
lle Fuenterrabía, 16, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO peluquería caballeros, merce-
rias, locales céntricos, pisos amueblados,
etcétera. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.^o; 9 a 1.

URGENTE. «Renault» 8 caballos, bien cal-
zado, 6 ruedas, ptas. 600. San Martín, 24,
bajo. Teléfono 12-8-37.

VENDO camioneta "Ford", de 17-H P. Telé-
fono 10-2-48.

VENDO COCHE Citroen, 5-HP, buen estado.
Aguirre Miramón, 8.

VENDO máqs Remington, Underwood, Ro-
yal, Mercedes, Yost y otras, baratas. Doy
facilidades pago. Idiáquez, 12. Tel. 14.048.

VENDO pisos Pi y Margall, céntrico, faci-
lidad pago. Agencia Altuna, Fuenterrabía,
número 13, primero.

VENDO urgente coccinilla gas, camas, rótulo
modas, otros muebles. Miracruz, 28, B, ter-
cero izquierdo.

VENDO casita campo, desalquilada, tiene 2
viviendas y 1.032 m. t.; dan de renta 200 pe-
setas mes. Ronda, 5, 5.^o; hay ascensor.

VENDO toda la instalación de una tienda
de mercería; está nueva. Razón: Telé-
fono 13-9-24.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
*** * registradas * *****BOLSA DE MADRID****FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %	80,50
Exterior 4 %	99,75
Amort. 4 % viejo	90,25
" 5 % 1920	101,00
" 5 % 1926	101,00
" 5 % 1927 exento	101,50
" 5 % 1927 con imp.	99,75
" 3 % 1928	85,75
" 4 % 1928	99,80
" 4 1/2 % 1928	100,60
" 5 % 1928	99,90
" 5 % 1929	101,10
Deuda Ferroviaria 5 %	101,00
Bonos oro 6 %	240,00

VALORES ESP.**Céd. Banco Hipot. 4 %****" 5 %****" 5 1/2 %****" 6 %****ACCIONES****Banco España****" Central****" Hisp. Americano****" Español Crédito****" Hipotecario****" Esp. Rio Plata****Duro Felguera****Tabacos****Minas del Rf****Fer. Norte****" M. Z. A.****Metro de Madrid****Azucarera Española****Explosivos**

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En España:
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00
En el extranjero:
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

POR ESOS MUNDOS

EGOÍSMO

Por Eduardo ZAMACOIS

Es el egoísmo el sentimiento que con más fuerza y tenacidad se agarra a nuestra integra naturaleza. Para disimular las ferozidades de ese impulso, que no retrocede ante ningún crimen, inventamos la "cortesía"; la cortesía es un disimulo hábil, una simulación amena, una dulce mentira, a la que debemos los momentos más tolerables de la vida social. El egoísmo de los niños es una manifestación interesante de ese instinto dominador, absorbente, que luego regirá, con freno de hierro, los actos del hombre.

"Yo quiero eso! —dice el niño.— ¡Eso es mío!"

Sus afirmaciones tienen un acento inquebrantable de convicción; la fe rotunda, la seguridad fanática de que todo debe hallarse sujeto a su antojo, utilidad y servicio.

Las mismas fieras, que solo matan acorazadas por el hambre, son menos crueles que nosotros, pues la ambición de lograr un porvenir sereno y ahíto inspira a nuestro presente egoísmos ilimitados.

Queriendo trazar la enormidad del egoísmo, decía Schopenhauer que "muchas personas serían capaces de matar un hombre para después, con la grasa del muerto, lustrarse las botas".

El egoísmo es lo que nos mueve a desviar los ojos con asco del mendigo que nos detiene para imprestar de nuestra caridad una limosna; la pasioncilla ruin que nos prohíbe entusiasmarnos lealmente por nadie y defender, como propias, aquellas empresas que en nada se refieren a nuestra hacienda; la repugnante codicia que nos permite asistir impasibles a la agonía de los seres que más amamos, cuando de ellos hemos de heredar algo...

Siempre hubo almas fuertes que, en los dinteles mismos de la muerte, tuvieron la despreocupación heroica de burlarse de la humanidad, lanzando sobre ella la carcajada escéptica, insultante como un salivazo, de su misantropía.

En el cementerio Montparnasse, recuerdo haber leído el siguiente epitafio:

"Hé comprado este mausoleo para descansar solo, completamente solo, y tener la seguridad de que aquí, por lo menos, nadie vendrá a molestarme."

¿Acaso este raro pensamiento no descubre en su autor un profundo desdén, un odio irreconciliable, hacia sus semejantes?

Los labios de Luisa Michel, aquella gran filántropa cuyo espíritu generoso parecía deshacerse en el sublime amor de una caridad inagotable, tuvieron también, en el momento de la agonía, una mueca irónica. Fue en 1892; Luisa se hallaba gravemente enferma; los médicos dijeron que apenas viviría algunas horas. Entonces, la célebre Virgen Roja, que, como siempre, estaba en la miseria, quiso escribir su testamento. Aquel documento era una carcajada.

"Ordeno—decía—que con mis dos manos se hagan dos platillos y se remitan a Jor-Ohnet, para que pueda ir él mismo a aplaudir Le Maître de Forges, ahora que ya no le aplaude el público.

La muerte de Manolo Andrés

El partido de Izquierda Republicana conmemorará la fecha del asesinato de un republicano

10 de septiembre de 1934.—Se aproxima una fecha que nada ni nadie podrá borrar de nuestra memoria. Efeméride luctuosa para la democracia guipuzcoana, herida en sus más caros afectos por una pistola puesta a sueldo. El recuerdo nos lleva a vivir las dolorosas horas que siguen al trágico suceso y la gloria que ante la tumba del nunca bien llorado Manolo Andrés confortó nuestros apesadumbrados espíritus. Palabras de un demócrata que sabe perdonar, pero no olvidar, que pide justicia y no vindicación, que fia más en la serenidad de una perseverancia que en el encarecimiento de un momento.

Desde que aquellas palabras fueron enunciadas venimos cuantos sentimos en demócratas obligados a rendirlas el honor a que son acreedoras; quedamos emplazados para una fecha, la del luctuoso 10 de septiembre. En ella estamos obligados a mostrar que nuestro perseverante y sereno anhelo de justicia no ha sufrido quebranto, que nuestro dolor no ha tenido mengua, que nuestro afecto cordial a quien fué uno de los nuestros, por nada ha podido ser eclipsado. Es la fecha que ha de unirnos espiritualmente a todos en un mismo íntimo recordatorio, sincero, sobrio y emotivo.

El Partido de Izquierda Republicana de San Sebastián ha sabido, interpretando fielmente el sentir de la democracia guipuzcoana, dedicar un sentido y conmovedor homenaje a quien

ordenó que mis senos se hagan dos globos flotantes para regalárselos al amigo Reinach, a fin de que pueda nadar entre dos aguas en el Canal de Panamá... etc.

Cierto individuo que hace pocas semanas murió en una ciudad de Holanda, tuvo presente, sin duda, al redactar su testamento, la "última voluntad" de Luisa Michel. Era un aldeano sesentón, viudo y con dos hijos mayores, que había sabido componérselas de modo que sus deudos y amigos le creyese poseedor de una cuantiosa fortuna. Momentos antes de morir, el viejo estrechó las manos de cuantos le rodeaban, y su ademán era tranquilo, risueño, como el de los viajeros que piensan volver. Sus hijos lloraban desolados, como si nada hubiesen de heredar; él les observaba atentamente, y en el fondo de sus ojos, ya casi dormidos, brillaba la expresión lancinante de una acerba ironía.

—Id al comedor—murmuró—y picad aquel trozo de pared, sito detrás del cuadro. Allí está mi tesoro.

Dicho lo cual, expiró plácidamente, entre bendiciones, llantos y jaculatorias.

Inmediatamente, sus dos hijos procedieron a abrir su testamento, que contenía una sola cláusula; cláusula breve, terminante, substancial, donde, en pocos renglones, el difunto les instituía herederos universales de sus bienes. Al instante, provistos de una barra de hierro, fueron al comedor, descolgaron el viejo cuadro que ocultaba el lugar donde el buen padre, avaro y previsor, escondió su tesoro y derribaron un pedazo de pared...

Allí, efectivamente, había una gran caja de caudales, rechita y mohosa; la abrieron lentamente, para no perder ninguno de los reflejos que la luz diurna arrancase a los montones de monedas de oro allí escondidas... Su decepción fué inmensa: la célebre caja solo contenía un retrato del muerto; uno de esos retratos que parecen mirar a todas partes y que reír a carcajadas, desnudando dos hileras de agudos dientes, dientes robustos de hombre práctico que devoró alegramente cuanto sus manos afanaron.

El egoísmo que ha servido de base a más de un sistema filosófico ejerce sobre nosotros imperio inmenso. Es una ponzona que lo corrompe todo. La humanidad sería mejor si los hijos, cuando meditan en el "Haber" de sus años venideros, no pudiesen decir:

"Cuando muera mi padre"...

(Prohibida la reproducción.)

Varias detenciones

Ayer fueron detenidos cinco carpinteros, huelguistas, como presuntos autores del acto de sabotaje cometido el día 30 de agosto en unas obras de carpintería que se emprendieron en el Reformatorio de Uba, donde fueron destrozados varios marcos de puertas y ventanas.

Los detenidos negaron su participación en el hecho, pero han sido puestos a disposición del juez de instrucción.

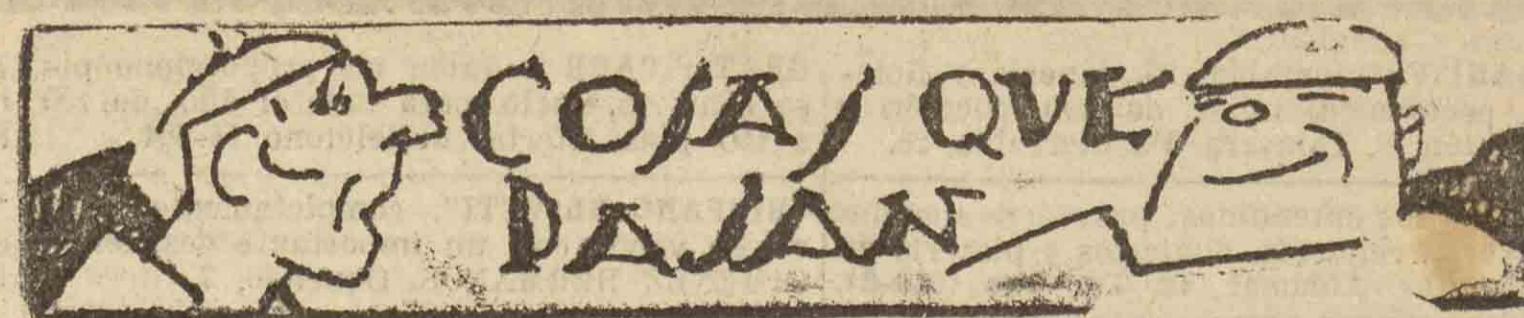
consumió por nuestra causa gran parte de sus actividades y sus emociones.

Quiero ser su portavoz ante vosotros los demócratas de la Provincia, para exhortarlos a que prestéis a ese homenaje todo vuestro calor y hagáis llegar al Partido Republicano de San Sebastián toda vuestra emoción. Izquierda Republicana de San Sebastián espera el 10 de septiembre vuestro modesto recordatorio, que sin duda no sabréis negar.—El presidente del Consejo Provincial de Izquierda Republicana.

Cumpliéndose el día 10 del corriente mes el primer aniversario de la muerte de nuestro querido correligionario don Manuel Andrés, la Junta municipal ha acordado rendir un homenaje póstumo a su memoria, a cuyo fin invita a los correligionarios y simpatizantes a que dicho día depositen una flor en el local social (Garibay, 4, primero), donde serán recibidas por una Comisión, desde las ocho de la mañana a las tres de la tarde, hora en que serán llevadas al cementerio de Polloe y depositadas en la tumba donde reposan los restos de tan insigne republicano.

Esta Junta Municipal espera de todos los buenos republicanos que en dicho día dediquen un recuerdo a tan querido compañero.

En el local social se habilitarán pliegos para la recogida de firmas.—La Junta Municipal,



A la Comisión Municipal de Fomento ha pasado para su estudio un ruego formulado en la última sesión municipal, en el sentido de que para la concesión de becas para estudios, tanto de carreras como de Bellas Artes, no se tenga en cuenta, exclusivamente, el que los aspirantes hayan nacido en San Sebastián, puesto que puede darse el caso, y se dá, seguramente, de que pueda haberlos, nacidos fuera de ella, que tengan un mayor derecho.

No se deben tener exclusivismos al pie de la letra, y conste que a nosotros, personalmente—para evitar torcidas interpretaciones—nada puede afectarnos. Pero puede darse el caso de que a un nacido en San Sebastián, se lo lleven sus padres, que no sean de aquí, a otra parte, y al llegar a la edad en que pueden aspirar a una beca o a un empleo municipal, y sin haber vuelto a pisar la ciudad, se encuentre, por aquella circunstancia, completamente fortuita, en condiciones de superioridad sobre otro concursante, hijo tal vez de padres donostiarras y perteneciente a familia de abolengo donostiarras, que hubiese nacido, claro es que contra su voluntad, en tierras extrañas, incluso en el extranjero, pero que hubiese sido traído a San Sebastián cuando tenía un mes de edad y aquí hubiera trascurrido toda su vida.

Esto no sería justo y es de esperar que así lo estime, no solo la Comisión de Fomento, sino todas las Comisiones y por último el Ayuntamiento, para adoptar un criterio unánime para todos los casos, dejando a un lado la exclusividad, que cierra las puertas y dejando abierta la de la interpretación en cada caso.

El señor Rodríguez del Castillo suscitó el asunto del nombramiento de una inspectora de los servicios de los retretes subterráneos.

Como a nosotros no nos gufa la menor animosidad contra nadie, lo único que nos interesa es que quede bien sentado que al hablar en estas columnas de tal asunto, no hemos consignado más que la verdad.

Resulta, según las manifestaciones del presidente de la Comisión de Gobernación, señor Carasa, que la creación de esa plaza era absolutamente necesaria y que si no se había hecho antes era por negligencia, lo cual no deja de ser un poco extraño dada la actividad que a todos sus actos imprime la Comisión.

Se desprende también de lo que allí se dice, que por no existir esa inspección, ha habido una víctima: la de una de las encargadas del servicio de retretes, que tal vez haya cometido alguna infracción en el cumplimiento de su deber.

Damos por bueno todo eso. Lo que no se puede dar por bueno, ni por mediano siquiera, es el argumento del señor Rodríguez Arias de que no se hizo el nombramiento entre las encargadas de los retretes "porque carecían de autoridad" y que el sueldo de la inspectora es menor que el que disfrutan las encargadas de estos servicios.

Vamos a decirlo con el mayor de los eufemismos. El señor Rodríguez Arias estaba mal informado y debe seguir estudiando cuando no se ha rectificado a sí mismo.

En primer lugar, es cosa corriente, muy corriente, en Bancos, Diputaciones, Ayuntamientos y entidades similares—incluso en el mismo Ayuntamiento de San Sebastián—sacar a oposición o concurso, entre los funcionarios de la misma entidad, de categorías inferiores, plazas de categoría superior, sin que a nadie se le haya ocurrido jamás hacer argumento de eso de que carecían de autoridad. Pregunte el señor Rodríguez Arias cuántos funcionarios municipales hay en tal caso.

En segundo lugar, la inspectora nombra porque sí y sin conocimiento del Ayuntamiento, no es ninguna extraña al servicio de limpieza y cuidado de los retretes, puesto que desde hace unos cuantos meses estaba encargada de los de un mercado, aunque según tenemos entendido, sin nombramiento municipal y sin sueldo en nómina; solamente con el emolumento de las gratificaciones.

Y en tercer lugar, tampoco parece ser muy exacto el que dicha Inspectora cobre menos sueldo que las inspecciones. En un principio así fué, pero muy pronto ese sueldo se elevó desde dos cincuenta pesetas diarias, que era, efectivamente, menor, hasta el de cinco y media pesetas diarias, que es bastante mayor.

¿Qué es necesaria la plaza de inspectora de los retretes subterráneos? No seremos nosotros los que afirmemos lo contrario, porque no lo sabemos.

Pero... háganse las cosas como deben hacerse y no a cerceros tapados, como se ha obrado hasta ahora, aunque ello haya sido plenamente al señor Rodríguez del Castillo.

Que sea el Ayuntamiento el que acuerde la creación de la plaza, con el sueldo que estime conveniente.

Que se establezcan las condiciones; que las apruebe el Ayuntamiento y que se anuncie la provisión de la plaza a concurso entre viudas y huérfanas de empleados municipales, como se ha venido haciendo con las otras plazas y sin excluir a las que ocupan éstas, a las que se presentaría una ocasión de mejorar de situación.

Entonces podrían darse por satisfechos los señores Rodríguez Arias y Rodríguez del Castillo.

Y las buenas normas de la administración municipal.

Por cierto que este último concejal "se metió" con la circulación única de la calle de Miracruz, a la que calificó—no a la calle sino a la circulación—de "una cosa idiota".

¡Caray con el calificativo! Se lo dejamos.

por mayor conocimiento de causa, a su autor, que para eso tiene automóvil!

GORROCHA.

EN TAL DÍA COMO HOY SAN SEBASTIAN HACE TREINTA AÑOS

7 DE SEPTIEMBRE DE 1905.—Con poco más de media entrada—cosa increíble—se celebró la becerrada benéfica, titulándose seis bichos del marqués de Villagodio, tres de los cuales habían cumplido los cuatro años y habían servido de soberos en las corridas. Estos tres los mató el aficionado don Leopoldo de la Maza, que demostró ser un torero completo.

Rejonearon al primero, poniéndole nada menos que nueve rejones, los aristocráticos jóvenes señores Luzunáriz y Olea. Hizo la suerte de don Tancredo, en un cajón, el aficionado San Ginés, que se ganó una gran ovación. Actuaron de banderilleros Minuto, Bombita y Machaquito y el francés Mr. Broun, que tenía una afición loca. A éste lo cogió tres veces el mismo novillo, recibiendo impasible los volteos y luciendo toda la vida privada, por el pantalón, hasta el punto de que Machaquito tuvo que ponerle el capote a guisa de sobrefalda, y luego volvió a ser cogido. Hubo risa para todo el año.

Por la mañana se jugaron en el tennis varios campeonatos, tomando parte en las pruebas mixtas todas las bellas jugadores que se habían inscripto.

Llegó a San Sebastián el jefe del interismo, señor Nocedal, y con este motivo en la ciudad se notaba fuerte olor a incienso.

Se concedió la gran cruz de Isabel la Católica al respetable caballero don Tomás Balbás, que era el candidato a diputado a Cortes de la Liga Foral, como liberal.

Los ingenieros españoles obsequiaron a sus compañeros portugueses que aquí se encontraban, con un almuerzo en el restaurante del monte Ulia. Luego hicieron una agradable excursión a pie, y por la noche los portugueses obsequiaron a los españoles con una comida en el Hotel de Londres.

En el Gran Casino se celebró el sexto concierto clásico, con la orquesta grande, dirigida por Arbós. Como de costumbre, en el salón de fiestas no se cabía y el conjunto constituyó un triunfo más para aquella inolvidable agrupación artística.

La gran verbena de la Donostia-Zarra en favor de la Beneficencia

Hoy es el día señalado para la celebración de la verbena anunciada, y por lo que se oye, ha de constituir un éxito ilusionero para la veterana Sociedad.

Los socios de la Donostia-Zarra tendrán acceso libre en el lugar de la verbena, pudiendo ir acompañados de dos familiares.

Estamos convencidos que si el tiempo nos acompaña como es de creer por los días que anteceden, resultará el festival magnífico, máxime cuando la organización resulta perfecta.

Nada ha de faltar: música sin interrupción, dulzaina, cohetes en abundancia, puestos de cerveza, churros calientes, etc.

Conque... vecinos del Antiguo, un día es un día, a ver si nos visitan llevando a la familia, donde podrán disfrutar de lo lindo viejos y jóvenes.

A través del jolgorio, la caridad espléndida es indiscutiblemente encantadora.

Todos, pues, a la verbena de la Donostia-Zarra.—El secretario.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.